

SONY

SONY®

Bærbar MD-optager MZ-RH910

Betjeningsvejledning

MZ-RH910

Optager  
betjening \_\_\_\_\_ side 12

Software  
betjening \_\_\_\_\_ side 86

Hi-MD Walkman

Bærbar

MD-optager 

Hi-MD  
AUDIO

Mini  
Disc

NetMD  
MDLP

"WALKMAN" er et registreret varemærke ejet af Sony Corporation som betegnelse for hovedtelefon-stereoprodukter.  er et varemærke ejet af Sony Corporation.

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

Sony Corporation Printed in Sweden

© 2005 Sony Corporation

  
WALKMAN

## ADVARSEL

**For at undgå fare for brand eller stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.**

Installer ikke enheden på et indelukket sted, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

For at undgå brand må enhedens ventilationsåbninger ikke være tildækket af aviser, en dug, gardiner el.lign. Anbring ikke tændte stearinlys på enheden.

For at undgå fare for brand eller stød må der ikke anbringes væskefyldte genstande, f.eks. vaser, på enheden.

I nogle lande kan der gælde regler for bortkastelse af det batteri, der bruges til at forsyne produktet med strøm. Henvend dig til de lokale myndigheder.

### Forsigtig

Brug af optiske instrumenter sammen med dette produkt forøger faren for øjenskade.

FORSIGTIG — USYNLIG  
LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN

UNDGÅ KONTAKT MED STRÅLEN

FORSIGTIG — KLASSE 1M USYNLIG  
LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN

SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE  
INSTRUMENTER

## Information

SÆLGER KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR DIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART, ELLER FOR TAB ELLER OMKOSTNINGER SOM RESULTAT AF ET MANGELFULDT PRODUKT ELLER BRUGEN AF ET PRODUKT.

### Kunder, der har købt produktet i USA

#### Ejer-registrering

Serienummeret står på bagsiden af diskrummets låg, og modelnummeret står på over- og undersiden. Noter serienummeret nedenfor. Henvis til disse numre ved eventuel henvendelse til din Sony-forhandler.

Modelnr. MZ-RH910

Serienr. \_\_\_\_\_

#### Produktregistrering

Registrer dette produkt online på [www.sony.com/walkmanreg](http://www.sony.com/walkmanreg) <<http://www.sony.com/walkmanreg>>

Korrekt registrering vil gøre det muligt for os at sende dig e-mails om softwareopgraderinger, nye produkter og anden vigtig information. Tak.

#### Hvis du har spørgsmål til produktet, kan du kontakte:

- <http://www.sony.com/walkmansupport>
- Sony Network Portable Audio Support Line  
1-(866)-456-7669
- Sony Customer Information Services Center  
12451 Gateway Blvd. Fort Myers, FL 33913

## Overensstemmelses- erklæring

Varemærke: SONY

Modelnr.: MZ-RH910

Ansvarshaver: Sony Electronics Inc.

Adresse: 16450 W. Bernardo Dr,

San Diego, CA 92127 USA

Telefonnr.: 858-942-2230

Denne enhed er i overensstemmelse med Del 15 i FCC-Reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

(1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage, at enheden ikke kan betjenes som ønsket.

Dette udstyr er blevet testet, og det er konstateret, at det er i overensstemmelse med grænseværdierne for en digital enhed af Klasse B ifølge Del 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udviklet med henblik på at yde brugeren rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i forbindelse med installation i private hjem. Udstyret udvikler, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens på radiotrafik. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller TV-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved at tage en eller flere af følgende forholdsregler:

- Nyindstil eller flyt antennemodtageren.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.

- Forbind udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjælp.

Du advares om, at ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst art, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan gøre din godkendelse til at betjene dette udstyr ugyldig.

## Kun kunder i USA og Canada

### GENBRUGELIGE NIKKELHYDRIDBATTERIER

Nikkelmetalhydridbatterier kan genbruges.

Du kan hjælpe med at bevare vores miljø ved at returnere brugte genopladelige batterier til nærmeste genbrugssted.



Du kan få mere information om genbrug af genopladelige batterier ved at ringe gratis på 1-800-822-8837, eller besøge <http://www.rbrc.org/>

**Forsigtig:** Undgå at berøre beskadigede eller lækkende nikkelmetalhydrid-batterier.

CE-mærkets gyldighed er begrænset til de lande, hvor det er gældende i henhold til lovgivningen, hovedsaglig i EØS-landene (Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).

## **Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i Den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)**



Dette symbol på produktet eller dets emballage betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på det relevante opsamlingssted

for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Du vil ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, bidrage til at forhindre eventuelle negative følgevirkninger på miljøet og folkesundheden, som ellers kunne opstå som følge af forkert affaldshåndtering af dette produkt. Genbrug af materialer vil bidrage til bevarelse af naturressourcerne. Vil du vide nærmere om genbrug af dette produkt, kan du henvende dig til dit lokale kontor, dit indsamlingssted for dagrenovation eller den forretning, hvor du købte produktet.

Medfølgende tilbehør: Fjernbetjening, øretelefoner

---

## **Meddelelse til brugere**

### **Om den medfølgende software**

- I henhold til lovgivning om ophavsret er reproduktion af hele eller dele af softwaren og den medfølgende betjeningsvejledning, eller udlejning af softwaren uden tilladelse fra indehaveren af ophavsretten, forbudt.
- SONY kan på ingen måde holdes ansvarlig for økonomisk tab eller tabt fortjeneste, herunder krav fra tredjeparter, som følge af brug af den software, der medfølger optageren.
- Hvis der skulle opstå problemer med softwaren som følge af fabriktionsfejl, udskifter SONY softwaren med en tilsvarende. SONY's ansvar er imidlertid begrænset hertil.
- Den software, der følger med optageren, kan ikke bruges med andet udstyr, som den ikke er beregnet til.
- Bemærk, at softwarespecifikationerne som følge af fortsatte kvalitetsforbedringer kan ændres uden varsel.
- Betjeningen af denne optager med anden software end den medfølgende er ikke dækket af garantien.
- Visning af sprog på softwaren vil afhænge af det installerede operativsystem på din computer. For at opnå bedre resultater skal du sikre dig, at det installerede operativsystem er kompatibelt med det ønskede sprog, du vil have vist.
  - Vi garanterer ikke, at alle sprog vil kunne vises rigtigt på softwaren.
  - Bruger-skabte tegn og visse specialtegn bliver måske ikke vist.
- Afhængigt af teksttypen og tegnene vises tegnene på softwaren muligvis ikke korrekt på denne enhed. Dette skyldes:
  - Den tilsluttede enheds ydeevne.
  - Enheden fungerer ikke normalt.

- SonicStage og SonicStage-logoet er varemærker eller registrerede varemærker ejet af Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, "Magic Gate ", "MagicGate Memory Stick ", "Memory Stick ", Hi-MD, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus og deres logoer er varemærker ejet af Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT og Windows Media er varemærker eller registrerede varemærker ejet af Microsoft Corporation i USA og/eller i andre lande.
- IBM og PC/AT er registrerede varemærker ejet af International Business Machines Corporation.
- Macintosh er et varemærke ejet af Apple Computer Inc. i USA og/eller i andre lande.
- Pentium er et varemærke eller et registreret varemærke tilhørende Intel Corporation.
- Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker ejet af de respektive indehavere.
- <sup>TM</sup> og ® mærkerne er udeladt i denne betjeningsvejledning.
- Cd- og musikrelaterede data fra Gracenote, Inc., ophavsret © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDB<sup>®</sup> Client Software, ophavsret 2000-2004 Gracenote. Dette produkt og service kan udøve et eller flere af følgende patenter i USA: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, og andre udstedte eller anmeldte patenter. Tjenester leveret og/eller enheder produceret under licens for følgende Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523. Gracenote er et registreret varemærke ejet af Gracenote. Gracenote-logoet, og "Powered by Gracenote" -logoet er varemærker ejet af Gracenote.

Program © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005  
Sony Corporation

Dokumentation © 2005 Sony Corporation

# Indholdsfortegnelse

---

<b>Om funktioner til rådighed og medfølgende vejledninger .....</b>	<b>10</b>
---	-----------

## **Optagerbetjening**

---

<b>Oversigt over knapperne .....</b>	<b>14</b>
--------------------------------------	-----------

---

<b>Klargøring .....</b>	<b>17</b>
-------------------------	-----------

---

<b>Lynvejledning i optagelse af en disk! .....</b>	<b>21</b>
--	-----------

---

<b>Lynvejledning i afspilning af en disk! .....</b>	<b>25</b>
---	-----------

---

<b>Brug af menuer .....</b>	<b>27</b>
-----------------------------	-----------

Sådan bruges menupunkterne .....	27
----------------------------------	----

Liste over menuer .....	28
-------------------------	----

---

<b>Diverse optagemåder .....</b>	<b>30</b>
----------------------------------	-----------

Inden optagelse .....	30
-----------------------	----

Se diverse oplysninger .....	31
------------------------------	----

Optagelse fra en mikrofon .....	32
---------------------------------	----

Optagelse fra et tv eller en radio (Analog Recording) .....	34
---	----

Valg af optageindstilling .....	34
---------------------------------	----

Manuel justering af optageniveauet .....	35
--	----

Indføjelse af spormarkeringer ved optagelse .....	36
---	----

Sådan optages uden at oprette en ny gruppe .....	37
--	----

Sådan begyndes/standses optagelse synkront med lydkilden (Synkronoptagelse) .....	38
--	----

---

<b>Diverse afspilningsmåder .....</b>	<b>39</b>
---------------------------------------	-----------

Se diverse oplysninger .....	39
------------------------------	----

Valg af afspilningsindstilling .....	40
--------------------------------------	----

Søgning efter et spor (Search) .....	43
--------------------------------------	----

Valg af lyd kvaliteten (6-Band Equalizer) .....	44
---	----

---

**Redigering af optagede spor ..... 46**

Inden redigering .....	46
Tilføj titler (Title Input) .....	46
Registrering af spor eller grupper som en ny gruppe (Group Set) .....	49
Frigive en gruppeindstilling (Group Release) .....	50
Flytte optagede spor eller grupper (Move) .....	50
Sletning af spor og hele disken (Erase) .....	52
Dele et spor (Divide) .....	53
Sammensætning af spor (Combine) .....	54
Formatere disken (Format) .....	55

---

**Anden betjening ..... 56**

Ændre de viste menupunkter (Menu Mode) .....	56
Beskyt din høreelse (AVLS) .....	56
Slå biptyden fra .....	56
Gemme indstillingerne for individuelle diske (Disc Memory) .....	57
Begynde afspilning hurtigt (Quick Mode) .....	57
Valg af diskindstilling (Disc Mode) .....	58
Justering af kontrasten i displayvinduet (Contrast Adjustment) .....	58
Ændring af betjeningsretningen på displayet. ....	59
Visning af displaysprog .....	59

---

**Brug af optageren med en computer ..... 60**

Det kan du gøre via tilslutning med en computer .....	60
Tilslutte optageren til din computer .....	61
Gemme ikke-lyddata på en disk .....	62
Se ikke-lyddata gemt på disken på optagerens display (File list) .....	63

---

**Yderligere oplysninger ..... 65**

Forholdsregler .....	65
Specifikationer .....	67

---

**Fejlsøgning og forklaringer ..... 69**

Fejlfinding .....	69
Meddelelser .....	77
Forklaringer .....	81

# Softwarebetjening

---

<b>Det kan du gøre med SonicStage/ MD Simple Burner .....</b>	<b>86</b>
---	-----------

---

<b>Installation .....</b>	<b>88</b>
---------------------------	-----------

Opfyldte systemkravene .....	88
Installation af softwaren på din computer. ....	89

---

<b>Ved brug af SonicStage .....</b>	<b>91</b>
-------------------------------------	-----------

Importere lyddata .....	91
Overføre lyddata fra din computer til MD Walkman'en .....	93
Føre lyddata tilbage fra MD Walkman'en til din computer .....	95
Skrivning af lyddata til en CD-R/CD-RW-disk .....	98
Brug af SonicStage Help .....	100
Referere til SonicStage Help .....	102

---

<b>Brug af MD Simple Burner .....</b>	<b>104</b>
---------------------------------------	------------

Før brug MD Simple Burner .....	104
Optagelse med brug af MD Walkman-betjening (Simple mode) .....	105
Optagelse ved computerbetjening (Standard mode) .....	106

---

<b>Andre oplysninger .....</b>	<b>108</b>
--------------------------------	------------

Afinstallere SonicStage/MD Simple Burner .....	108
Om ophavsretbeskyttelse .....	109
Fejlfinding .....	110

Indeks .....	113
--------------	-----





# Om funktioner til rådighed og medfølgende vejledninger

Dette afsnit forklarer funktionerne på denne bærbare MiniDisc-optager og de medfølgende vejledninger. Se den relevante vejledning ved brug af optageren.

## Lære mere om Hi-MD

"Hi-MD" er et nyt MiniDisc-format, som er endnu mere avanceret end standard md-formatet.

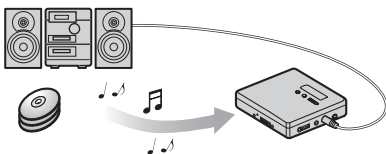


### Brochuren "Det kan du gøre med Hi-MD Walkman"

Denne brochure forklarer de vigtigste funktioner på Hi-MD Walkman og forskellen i forhold til en standard md-Walkman.

## Brug af optageren

Du kan optage fra en cd-afspiller eller en mikrofon, og derefter lytte til de optagelser, du har lavet.



### Optagerbetjening (side 12 til 85)

Dette afsnit forklarer alle optagerfunktionerne. Det giver også nærmere oplysninger om de problemer, du kan få ved brug af optageren, om hvordan de løses, og om hvad der skal gøres, når der vises en meddelelse på displayet.

➔ Hvis du får problemer eller har brug for yderligere forklaring

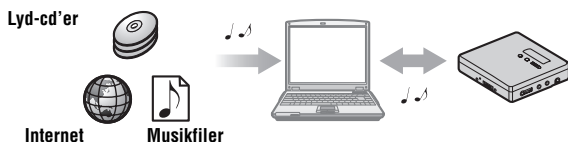
Se "Fejlsøgning og forklaringer" (side 69).



## Brug af optageren mens den er tilsluttet en computer

Med den medfølgende SonicStage-software kan du overføre lyddata mellem optageren og computeren.

Med den medfølgende MD Simple Burner-software kan du optage lyddata til optageren.



### Softwarebetjening (side 86 til 112)

Dette afsnit forklarer installation og grundlæggende betjening for den medfølgende SonicStage/ MD Simple Burner-software.



### SonicStage Help

Dette er en online-hjælp, som du kan se på din computerskærm.

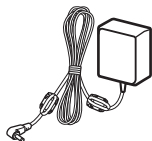
I online-hjælp finder du nærmere oplysninger om betjening samt oplysninger om SonicStage-software. Du kan også se online-hjælp, hvis du får problemer ved brug af SonicStage.

### Bemærkninger til afsnittet "Softwarebetjening"

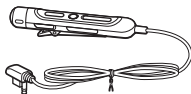
- I Softwarebetjening henviser afsnittet "Net MD" til en optager med en standarddisk isat, og "Hi-MD" henviser til en optager med en Hi-MD disk eller en standarddisk i Hi-MD-indstilling isat.
- De punkter, som vises på afbildningerne i dette afsnit, kan være forskellige fra de punkter, som softwaren faktisk viser.
- Forklaringer i dette afsnit forudsætter kendskab til grundlæggende betjening af Windows. For nærmere oplysninger om brug af din computer og operativsystemet, se de respektive betjeningsvejledninger.
- Forklaringer i dette afsnit dækker generelle Hi-MD/ Net MD-produkter. Af den årsag vil nogle forklaringer (og nogle afbildninger) ikke altid være relevante for din Hi-MD/ Net MD. Se også betjeningsvejledningen til din Hi-MD/Net MD.

## Kontrol af det medfølgende tilbehør

Lysnetadapter (1)



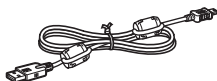
Fjernbetjening (undtagen for den nordamerikanske model) (1)



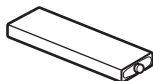
Øretelefoner (1)



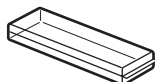
USB-kabel (1)



NH-10WM genopladeligt nikkelmetalhydrid-batteri (1)

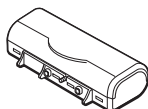


Bæreetui til batteri (1)



Klemme filtre er ikke fastgjort til ledningen for modellerne for Sydøstasien, Afrika, Mexico og turistmodeller

Tørbatteribeholder (1)



Optisk kabel (undtagen for den nordamerikanske model) (1)

Klemme filtre (små)

- for den nordamerikanske model (2)
- for modellerne for Europa, Australien, Hong Kong og Korea (3)

Cd-rom (SonicStage/MD Simple Burner) (1)\*

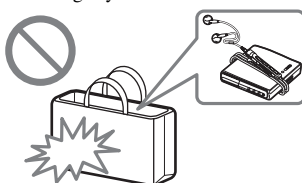
Bæreposen (1)

\* Afspil ikke en cd-rom på en lyd-cd-afspiller.

### Bemærk

Når du bruger enheden, skal du følge nedenstående forholdsregel, så kabinettet ikke bliver skævt, og der ikke opstår funktionsfejl på enheden.

- Pas på ikke at sidde ned med enheden i din baglomme.
- Pas på ikke at lægge enheden ned i en taske med ledningen til fjernbetjeningen eller øretelefonerne viklet omkring enheden, og derefter udsætte tasken for kraftigt tryk.



## Sådan bruges de medfølgende klemmefiltre

Når du bruger optageren tilsluttet til computeren, skal du sørge for at påsætte klemmefiltrene på den beskrevne måde. (Du skal påsætte et klemmefilter for at overholde de gældende EMC-standarder.) Det er ikke nødvendigt at sætte klemmefiltrene på, hvis du bruger enheden uden at slutte den til computeren.



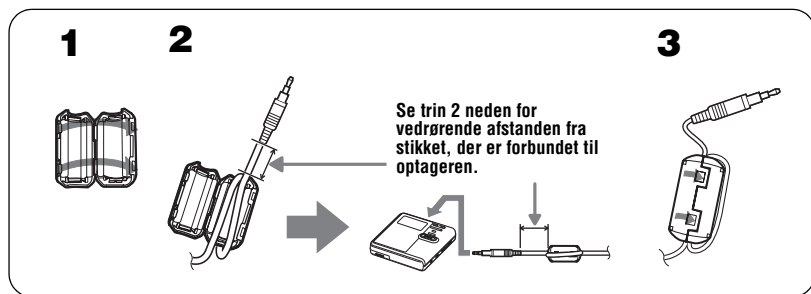
- Til den medfølgende fjernbetjening: Lille klemmefilter/ESD-SR-110 (for modellerne for Europa, Australien, Hong Kong og Korea)



- Til stereomikrofonen som ekstraudstyr (ECM-MS907/ECM-MS957): Lille klemmefilter/ESD-SR-110 (undtagen for modellerne for Sydøstasien, Afrika, Mexico og turistmodeller)



- Til linjekablet (RK-G129/RK-G136): Lille klemmefilter/ESD-SR-110 (undtagen for modellerne for Sydøstasien, Afrika, Mexico og turistmodeller)



**1** Åbn klemmefilteret.

**2** Påsæt klemmefiltrene således.

Til den medfølgende fjernbetjening: Ledningen vikles rundt om klemmefilteret én gang/ca. 4 cm fra stikket

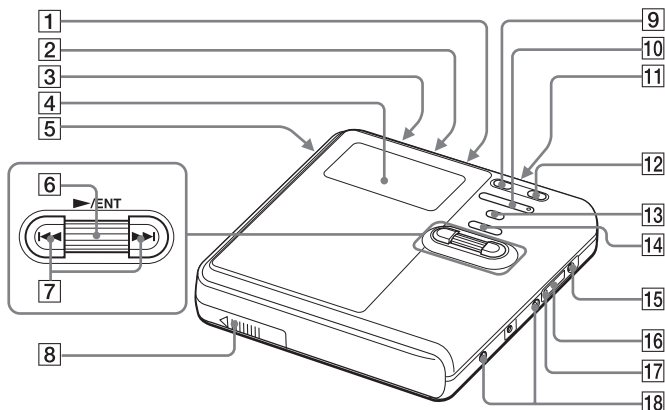
Til stereomikrofonen som ekstraudstyr: Ledningen vikles rundt om klemmefilteret én gang/ca. 4 cm fra stikket

Til linjekablet som ekstraudstyr: Før ledningen gennem klemmefilteret/ca. 1 cm. fra stikket

**3** Luk klemmefilteret. Pas på at klemmerne er helt i indgreb

# Oversigt over knapperne

## Optageren



**1** MIC (PLUG IN POWER) jackstik<sup>1)</sup>

**2** LINE IN (OPT) -jackstik

**3** HOLD-kontakt

Skyd kontakten i pilens retning for at deaktivere optagerens knapper. Brug denne funktion for at forhindre, at knapperne trykkes ned ved et uheld, når du går rundt med optageren.

**4** Displayvindue

**5** OPEN -kontakt

**6** JOG-knap (▶) (afspilning)/ENT)

**7** ◀◀ (AMS, hurtig tilbage), ▶▶ (AMS, hurtig frem) knap

**8** Batterirum

**9** || (pause) -knap

**10** VOL (lydstyrke) +<sup>1)</sup>, - knap

**11** ☎ (øretelefoner) -jackstik

**12** REC(+▶)/T MARK -knap

**13** •SEARCH/ ●MENU -knap<sup>2)</sup>

**14** ■ (stop) • CANCEL/CHG knap

**15** DC IN 3V -jackstik

**16** 🔄 USB-kabeltilslutningsjackstik

**17** Dækslet til 🔄 USB-

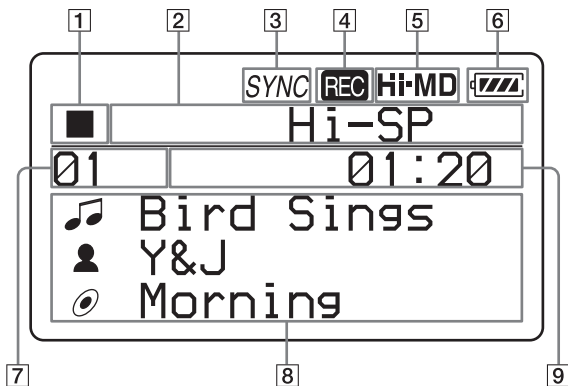
kabeltilslutningsjackstikket

**18** Tilslutningsklemmer til påsætning af tør-batteribeholder

<sup>1)</sup> Der er berøringsprikker ved siden af VOL + -knappen og MIC (PLUG IN POWER) -jackstikket.

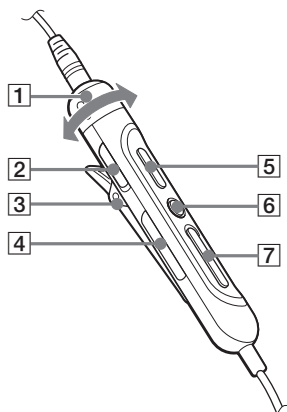
<sup>2)</sup> • angiver en funktion, som kræver et let tryk på knappen. ● angiver en funktion, som kræver, at der trykkes på knappen i 2 sekunder eller mere.

## Optagerens displayvindue



- 1** Området for visning af betjeningsbetingelserne  
Viser indikatorerne for hver enkelt betjeningsbetingelse.  
■: stop  
▶: afspil  
||: pause  
◀◀: hurtigt tilbage  
▶▶: hurtigt frem  
◀◀, ▶▶: AMS
- 2** Område for visning af valgt betjeningsbetingelse  
Viser optageindstillingen, afspilningsindstillingen, eller det valgte menupunkt, etc.
- 3** SYNC (synkronoptagelse) -indikation
- 4** REC-indikation  
Lys ved optagelse eller filoverførsel fra computeren. Når den blinker, er optageren i optagestandby-indstilling.
- 5** Hi-MD/MD -indikation  
"Hi-MD" lyser, når disken, der bruges i Hi-MD-tilstand sættes i optageren og "MD" lyser, når disken, der bruges i MD -tilstand sættes i optageren.
- 6** Batteri-indikation  
Viser den omtrentlige resterende batteristrøm. Hvis batterierne er svage, bliver indikationen tom og begynder at blinke.
- 7** Område for visning af spornummer
- 8** Område for visning af tekstinformation  
Viser titler, menupunkter, fejlmeddelelser, osv. Foran titlerne står følgende ikoner.  
🎵 : spornavn  
👤 : kunstnernavn\*  
📀 : albumnavn\*  
📁 : gruppenavn  
📀 : disknavn
- \* Vises kun for diske, der bruges i Hi-MD-indstilling.
- 9** Område for visning af tid  
Viser forløbet tid, resterende tid for sporet eller disken, osv.

## Øretelefonerne med en fjernbetjening (undtagen for den nordamerikanske model)





**1** VOL(lydstyrke)+, -kontrol

**2** HOLD-kontakt



Skyd kontakten i pilens retning for at deaktivere fjernbetjeningens knapper. Brug denne funktion for at forhindre, at knapperne trykkes ned ved et uheld, når du går rundt med optageren.

**3** Klemme

**4**  (gruppe) +, --knap

**5**  (afspil/pause) -knap

**6**  (stop) knap

**7**  (AMS, hurtig tilbage),  (AMS, hurtig frem) knap

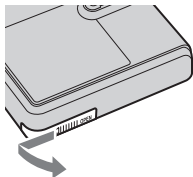


# Klargøring

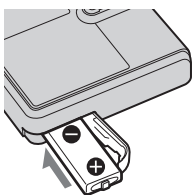
Oplad det genopladelige batteri inden brug.

## 1 Isæt det genopladelige batteri.

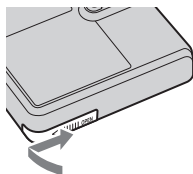
- 1 Skyd OPEN op for at åbne låget til batterirummet.



- 2 Isæt det genopladelige NH-10WM-batteri med - enden først.

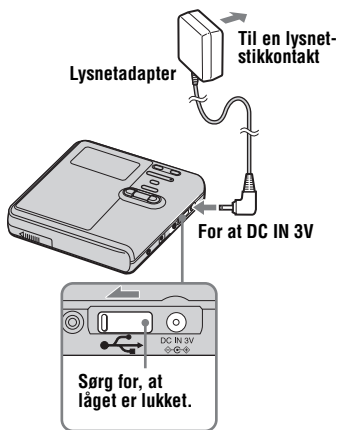


- 3 Luk låget.



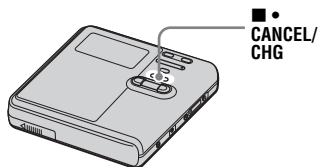
## 2 Oplad det genopladelige batteri.

- 1 Tilslut lysnetadapteren til DC IN 3V på optageren, og lysnetadapteren til en lysnetstikkontakt.



- 2 Tryk på ■ • CANCEL/CHG.

"Charging" vises i displayet, og opladningen starter. Når opladningen er afsluttet, slukkes "Charging".





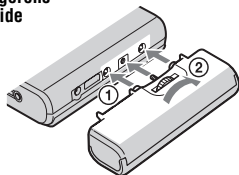
- Hvis displayet forsvinder efter kort tid, er det genopladelige batteri tilstrækkeligt opladet.

- Hvis det genopladelige batteri er helt brugt op, når opladningen startes, vil det vare ca. 2,5 timer, før det genopladelige batteri er tilstrækkeligt opladet. Opladningstiden kan variere, afhængigt af det genopladelige batteris tilstand.

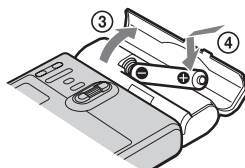
### Brug af alkalisk tørbatteri til udvidet drift

1 Sæt tørbatteribeholderen fast på optageren.

Optagerens  
bagside



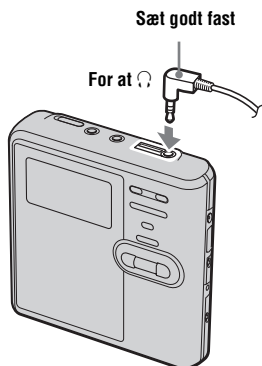
2 Isæt et LR6 (størrelse AA) alkalisk tørbatteri.  
Isæt batteri  med enden først.




## 3 Lav tilslutninger.

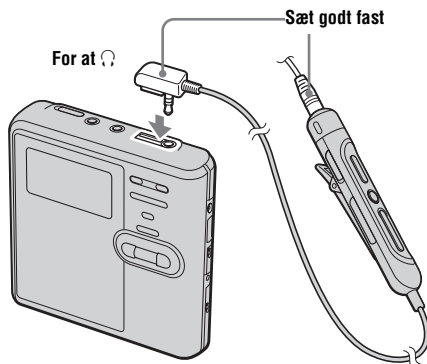
### For modeller for USA og Canada

Tilslut øretelefonerne til .



### Til modeller undtagen modeller for USA og Canada

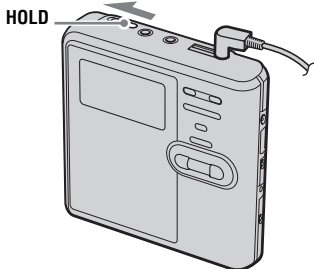
Tilslut øretelefonerne med fjernbetjeningen til .



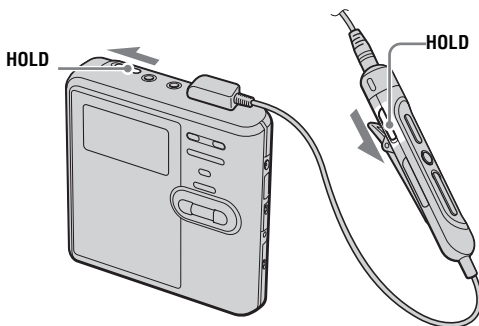
## 4 Lås knapperne op.

Skyd HOLD i modsat retning af pilen (→) på optageren eller fjernbetjeningen for at låse knapperne op.

### For modeller for USA og Canada



### Til modeller undtagen modeller for USA og Canada



### Modeller der leveres med lysnetadapter




Brug lysnetstikadapteren, hvis lysnetadapteren ikke passer til lysnetstikkontakten.

### Bemærkninger

- Når det genopladelige batteri er ved at blive opladet, vil opladningen stoppe, hvis du betjener optageren.
- Batteriets egenskaber kan medføre, at det genopladelige batteris kapacitet muligvis vil være mindre, når det bruges første gang eller ikke har været brugt i længere tid. Hvis det er tilfældet, skal batteriet genoplades og aflades adskillige gange. Derved genskabes batteriets normale levetid.
- Det anbefales at køre på strøm fra lysnettet, når du optager eller redigerer. Når optageren kører på strøm fra batterier, skal du sørge for at bruge et fuldt opladet genopladeligt batteri eller et nyt alkalisk tørbatteri.
- Når optageren betjenes med et tørbatteri, skal du sikre dig, at det er et alkalisk batteri. Brug af en anden type batteri kan medføre kortere batterilevetid eller betyde, at det genopladelige batteris ydeevne forringes, når det bruges sammen med tørbatteriet.

### Hvornår skal det genopladelige batteri oplades eller tørbatteriet udskiftes

Du kan kontrollere batteritilstanden på optagerens displayvindue.

-  Batterikapaciteten mindskes
-  Svagt batteri
-  Batteriet er brugt op. "LOW BATTERY" blinker på displayet, og strømmen går ud.

Indikatoren for batteristrømmens niveau er omtrentlig. Det kan være højere eller lavere end indikationen afhængigt af betjeningsbetingelserne.

## Batterilevetid

### Ved uafbrudt optagelse i Hi-MD-indstilling

(Enhed: ca. antal timer)(JEITA<sup>1)</sup>)

Disktype	Batterier	Lineær PCM	Hi-SP	Hi-LP
1 GB Hi-MD-disk	NH-10WM <sup>2)</sup>	4	5,5	6,5
	LR6 <sup>3)</sup>	2	3	3,5
	NH-10WM + LR6	6,5	9	11
60/74/80-minutters standarddisk	NH-10WM	3,5	5,5	6,5
	LR6	4	6,5	7,5
	NH-10WM + LR6	8	13	15

<sup>1)</sup> Målt i overensstemmelse med JEITA-standarden (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

<sup>2)</sup> Når du bruger et 100 % fuldt opladet genopladeligt nikkelmetalhydrid-batteri

<sup>3)</sup> Når du bruger et Sony LR6 (størrelse AA) alkalisk tørre batteri (fremstillet i Japan)

### Ved uafbrudt afspilning i Hi-MD-indstilling

(Enhed: ca. antal timer)(JEITA)

Disktype	Batterier	Lineær PCM	Hi-SP	Hi-LP	MP3 <sup>1)</sup>
1 GB Hi-MD-disk	NH-10WM	6,5	9,5	11	10
	LR6	10,5	15,5	18	16,5
	NH-10WM + LR6	20	30	34,5	31,5
60/74/80-minutters standarddisk	NH-10WM	5,5	9	11	10
	LR6	8,5	15	18	16,5
	NH-10WM + LR6	16,5	28,5	34,5	31,5

<sup>1)</sup> Spor, der er overført med 128 kbps

### Ved uafbrudt afspilning i MD-indstilling

(Enhed: ca. antal timer)(JEITA)

Disktype	Batterier	SP	LP2	LP4
60/74/80-minutters standarddisk	NH-10WM	10	11	12
	LR6	17,5	20	21
	NH-10WM + LR6	33	37	39,5

### Bemærkninger

- Stands optageren, inden batteriet udskiftes.
- Ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk, kan den uafbrudte optagetid forkortes, hvis du gentagne gange laver korte optagelser.

# Lynvejledning i optagelse af en disk!

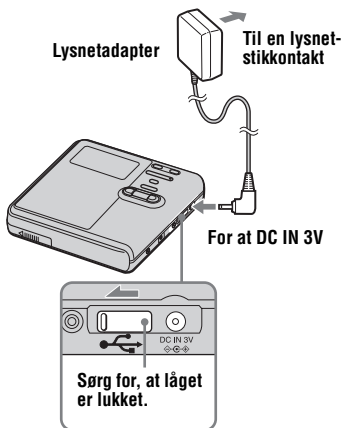
Dette afsnit forklarer den grundlæggende procedure til at lave digitale optagelser med brug af et optisk kabel tilsluttet en cd-afspiller, digitalt tv eller andet digitalt udstyr. Sørg for at bruge det optiske kabel.

## Bemærk

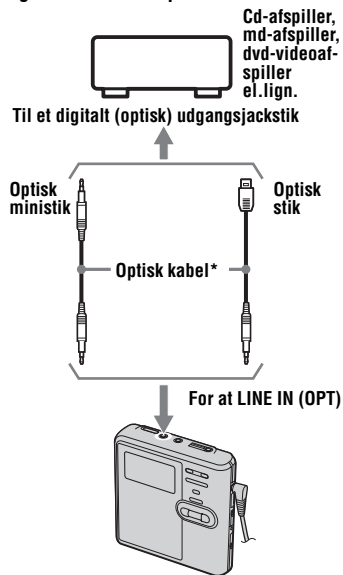
Der kan ikke optages i MD-indstilling, når du optager direkte med denne optager uden at bruge en computer. Du kan optage i Hi-MD-indstilling på denne optager.

## 1 Foretag tilslutning. (Sæt kablerne godt fast i de passende jackstik.)

- 1 Tilslut lysnetadapteren til optageren og lysnettet.



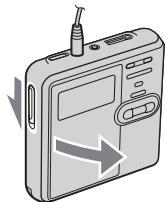
- 2 Tilslut det optiske kabel til optageren og en ekstern komponent.



\* Se "Ekstra tilbehør" (side 68).

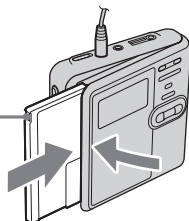
## 2 Isæt en optagelig disk.

1 Skyd OPEN for at åbne låget.



2 Isæt en disk med etiketsiden udad, og tryk låget ned for at lukke.

Sørg for at kontrollere, om optagebeskyttelsesstappen er lukket.



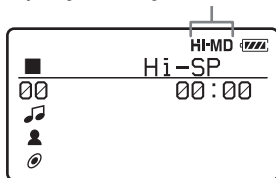
## 3 Bekræft betjeningsindstillingen.

Optageren har to betjeningsindstillinger: "Hi-MD-indstilling" og "MD-indstilling".

Betjeningsindstillingen genkendes automatisk, hver gang disken isættes. Efter du har isat en disk, skal du kontrollere betjeningsindstillingen på optagerens displayvindue.

**Du kan kun optage på denne optager i "Hi-MD mode". Det er ikke muligt at optage i "MD mode". Hvis du ønsker at optage i "MD mode", f.eks. så disken kan afspilles på en anden komponent, som ikke understøtter Hi-MD, skal du tilslutte optageren til en computer og bruge den medfølgende software til at optage i MD-indstilling (se afsnit "Softwarebetjening").**

"Hi-MD" lyser, når betjeningsindstillingen er Hi-MD, og "MD" lyser, når betjeningsindstillingen er MD.



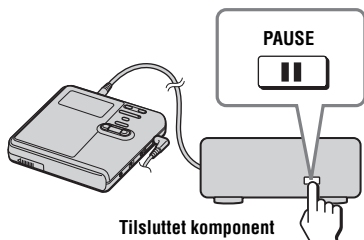
- Ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk, bliver betjeningsindstillingen kun Hi-MD.
- Ved brug af en standarddisk (60/74/80 minutter), kan betjeningsindstillingen indstilles som følger.

Disktilstand	Betjeningsindstilling
Uindspillet disk	Indstillingen for "Disc Mode" i menuen. <sup>1)</sup> ➔ Når du optager på denne optager, indstilles "Disc Mode" til "Hi-MD", så betjeningsindstillingen vil være "Hi-MD-mode".
Disken indeholder materiale optaget i Hi-MD-indstilling	Hi-MD
Disken indeholder materiale optaget i MD-indstilling	MD ➔ Du kan ikke bruge denne optager til at optage i MD-indstilling. Optagelse i "MD mode" er mulig, hvis du bruger den medfølgende software.

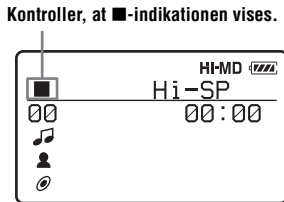
<sup>1)</sup> Se "Valg af diskindstilling (Disc Mode)" (side 58) vedrørende "Disc Mode"-indstillingen.

## 4 Optag en disk.

- 1** Vælg den lydkilde, der skal optages, og sæt den på pause.

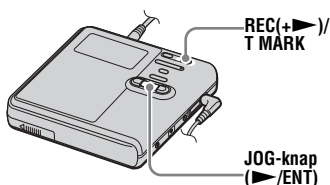


- 2** Kontroller, at ■-indikationen vises i displayvinduet.



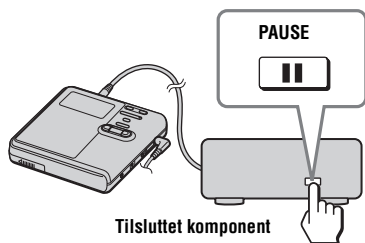
Kontroller, at ■-indikationen vises.

- 3** Mens optageren er stoppet, trykkes på JOG-knappen (▶/ENT), samtidig med at der trykkes på REC(+▶)/T MARK. "REC" lyser, og optagelse begynder.



- 4** Afspil den kilde, du vil optage.





Hvis du isætter en tidligere optaget disk, begynder optagelsen efter det eksisterende indhold. Spormarkeringer tilføjes automatisk ved det samme sted som lydilden, og indholdet optages sammen som en gruppe.



For at	Tryk på
Standse	Tryk på ■.
Holde pause	Tryk på ■ <sup>1)</sup> . Tryk på ■ igen for at fortsætte optagelse.
Udtage disken	Tryk på ■, og åbn låget. (Låget åbnes ikke, mens "SYSTEM FILE WRITING" vises.)

<sup>1)</sup> Der tilføjes en spormarkering på det sted, hvor du trykker på ■ igen for at fortsætte optagelse, mens optageren står på pause. Resten af sporet tælles så som et nyt spor.

## Bemærkninger

- Når du optager på en 1 GB Hi-MD-disk, skal du tilslutte lysnetadapteren til optageren, lade det genopladelige batteri helt op (batteriniveau-indikation viser ) eller bruge et nyt alkalisk tørbatteri (batteriniveau-indikation viser ). Når du forsøger at begynde optagelse på en 1 GB Hi-MD-disk, kan "NOT ENOUGH POWER TO REC" vises, og optagelse kan ikke udføres, selv om batteriniveau-indikationen viser tilstrækkelig resterende strøm, mens optageren er standset eller afspiller. Det skyldes en mekanisme, der deaktiverer optagelse, når den resterende batteristrøm af optageren vurderes til at være utilstrækkelig som følge af det høje strømforbrug krævet til 1 GB Hi-MD-diskoptagelse.
- Sørg for at stille optageren på et stabilt sted uden rystelser ved optagelse.
- Hvis du starter med at optage, før -indikationen vises på displayet, bliver de første få sekunder af materialet måske ikke optaget. Kontroller, at -indikationen vises, før du starter optagelsen.
- Undgå at flytte eller skubbe til optageren eller at afbryde strømkilden, mens der optages eller "DATA SAVE" eller "SYSTEM FILE WRITING" vises. I modsat fald kan dataene optaget op til dette tidspunkt ikke optages på disken, eller data på disken kan beskadiges.
- Optagelse kan ikke udføres, når der ikke er tilstrækkelig plads på disken til optagelse.
- Hvis strømforsyningen afbrydes (dvs. hvis batteriet fjernes eller bruges op, eller hvis lysnetadapteren afbrydes) ved optagelse eller redigering, eller mens "DATA SAVE" eller "SYSTEM FILE WRITING" vises på displayet, er det ikke muligt at åbne låget, før strømmen tilsluttes igen.



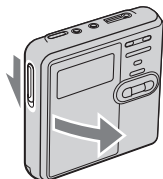
- Optageren er fabriksindstillet til lave en ny gruppe, hver gang der udføres optagelse. Hvis du ikke vil lave en gruppe, skal du indstille "Group REC" på "Off" (side 37).
- For at begynde optagelse fra et bestemt sted på disken, skal du indstille optageren på pause ved det ønskede sted, og derefter begynde optagelse fra dette sted.
- Du kan overvåge lyden ved optagelsen. Ændring af lydstyrken påvirker ikke optageniveauet.



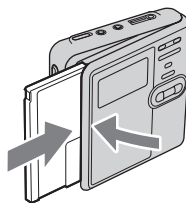
# Lynvejledning i afspilning af en disk!

## 1 Isæt en optaget disk.

- 1 Skyd OPEN for at åbne låget.



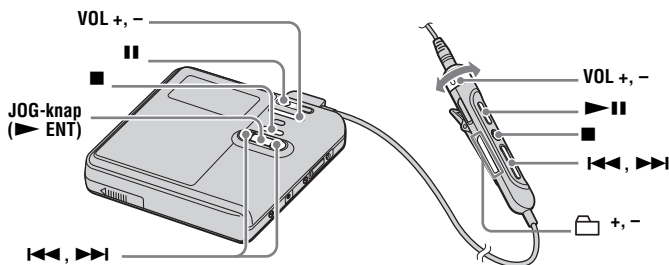
- 2 Isæt en disk med etiketsiden udad, og tryk låget ned for at lukke.



## 2 Afspil en disk.


- 1 Tryk på JOG-knappen (▶/ENT) på optageren.  
Tryk på ▶|| på fjernbetjeningen.

- 2 Tryk på VOL + eller - for at justere lydstyrken på optageren.  
Drej på VOL +, --kontrolknappen på fjernbetjeningen.  
Lydstyrken bliver vist på displayet.



### Tryk på ■ for at standse afspilning.

Afspilning begynder fra det sted, hvor du sidst standsede afspilning. Når du standser optageren, slukkes den automatisk efter ca. 10 sekunder (ved brug af batterier) eller ca. 3 minutter (ved brug af lysnetadapter).

For at	Betjening på optageren	Betjening på fjernbetjeningen
Standse	Tryk på ■.	Tryk på ■.
Holde pause	Tryk på ■■. Tryk på ■■ igen for at fortsætte afspilning.	Tryk på ►■■. Tryk på ►■■ igen for at fortsætte afspilning.
Vælg et spor direkte ud fra de viste spornumre eller -navne	Drej JOG-knappen for at vælge et spor, og tryk derefter på JOG-knappen (►/ENT) for at indføre.	—
Find starten på det aktuelle eller det tidligere spor	Tryk på ◀◀◀. Tryk gentagne gange på ◀◀◀, indtil du når til begyndelsen af det ønskede spor.	Tryk på ◀◀◀. Tryk gentagne gange på ◀◀◀, indtil du når til begyndelsen af det ønskede spor.
Finde begyndelsen af det næste spor	Tryk på ►►►.	Tryk på ►►►.
Gå bagud eller fremad	Tryk på og hold ◀◀◀ eller ►►►.	Tryk på og hold ◀◀◀ eller ►►►.
Springe til den næste eller foregående gruppe ved afspilning af et spor i en gruppe (Group Skip). <sup>1)</sup>	—	Tryk på  + eller —.
Begynde med det første spor på disken	Mens optageren er standset, skal du trykke på JOG-knappen (►/ENT) i mindst 2 sekunder.	Mens optageren er standset, skal du trykke på ►■■ i mindst 2 sekunder.
Udtage disken	Tryk på ■, og åbn låget. <sup>2)</sup>	Tryk på ■, og åbn låget. <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Springer til begyndelsen af hvert 10. spor ved afspilning af en disk uden gruppeindstillinger eller under bogmærke-afspilning.

<sup>2)</sup> Når du åbner låget, ændres startstedet for afspilning til begyndelsen af det første spor.

### Bemærk

Afspilningslyden kan hoppe, hvis:

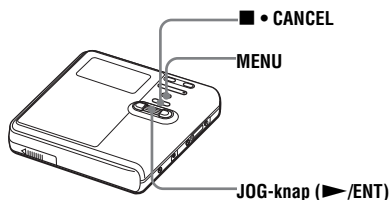
- Optageren udsættes for kraftige, gentagne stød.
- Der afspilles en beskidt eller ridset disk.

Ved brug af en disk i Hi-MD-indstilling kan lyden afbrydes i max. ca. 12 sekunder.

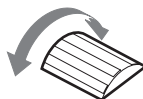
## Sådan bruges menupunkterne

Optageren har mange menuer med nyttige funktioner til optagelse, afspilning, redigering osv. For at indstille menupunkterne skal du udføre følgende procedure.

Når du for første gang udfører en menubetjening, efter du har købt optageren, vises "Menu Mode" på displayet. Inden menubetjeningen kan du indstille "Menu Mode" på "Advanced" (alle menupunkter vises) eller "Simple" (kun grundlæggende menupunkter vises). Se "Ændre de viste menupunkter (Menu Mode)" (side 56) vedrørende indstilling af menu.



JOG-knap

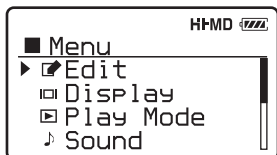


Drej for at vælge



Tryk for at bekræfte

- 1 Tryk på MENU i mindst 2 sekunder for at gå ind i menuen.



- 2 Drej JOG-knappen for at vælge punktet.
- 3 Tryk på JOG-knappen (▶/ENT) for at bekræfte valget.
- 4 Gentag trin 2 og 3.  
Indstillingen indføres, når du trykker på JOG-knappen (▶/ENT) til sidst.

## Sådan vendes tilbage til den foregående indstilling

Tryk på ■ • CANCEL.

## Sådan annulleres betjeningen ved indstilling

Tryk på ■ • CANCEL i mindst 2 sekunder.

## Liste over menuer

Den følgende tabel viser de menupunkter, du kan vælge. Menupunkter kan kun indstilles med optageren.





Punkter opført under "Menu 1" er de valgbare punkter, som vises, når du aktiverer menuen, og punkter opført under "Menu 2" er de valgbare punkter, som vises når du vælger et punkt i Menu 1.




Det er kun muligt at vise alle menupunkter, når "Menu Mode" er indstillet på "Advanced". Menupunkter med en asterisk (\*) vises ikke, når "Menu Mode" er indstillet på "Simple". For nærmere oplysninger, se "Ændre de viste menupunkter (Menu Mode)" (side 56).

### Bemærk

Der kan måske blive vist en anden indikation afhængigt af betjeningsforhold og diskindstillinger.

Punkterne kan vises på andre sprog. For nærmere oplysninger, se "Visning af displaysprog" (side 59).

Menu 1	Menu 2	Funktion	Se side
 Edit	Title Input*	Tilføj et spornavn, kunstnernavn, albumnavn, gruppenavn eller disknavn.	side 46
	Group Set*	Registrerer optagede spor eller grupper til en ny gruppe.	side 49
	GroupRelease*	Frigiver gruppeindstillinger.	side 50
	Move*	Ændrer rækkefølgen af spor eller grupper.	side 50
	Erase	Sletter spor, grupper, eller hele diskindholdet.	side 52
	Format*	Formaterer disken og gendanner den, som den var på købstidspunktet (kun i Hi-MD-indstilling).	side 55
 Display	Lap Time	Viser diverse oplysninger, f.eks. optagerstatus, på displayvinduet.	side 31, side 39
	1 Remain		
	Tr Property		
	REC Remain		
	All Remain		
 Play Mode	MainPlayMode	Vælger spor efter kategori, f.eks. gruppenavn eller kunstnernavn.	side 40
	Sub PlayMode	Vælger typen af afspilning, f.eks. enkelt-spor afspilning eller blandet afspilning.	
	Repeat	Gentager afspilning.	
 Sound	Normal	Spiller med normal lyd kvalitet.	side 44
	Sound EQ	Tilpasser lyd kvaliteten.	

<b>Menu 1</b>	<b>Menu 2</b>	<b>Funktion</b>	<b>Se side</b>
 REC Settings	REC Mode	Vælger optageindstillingen (PCM, Hi-SP eller Hi-LP).	side 34
	REC Level*	Justerer optageniveauet manuelt.	side 35
	MIC AGC*	Indstiller justering for mikrofonoptageniveau.	side 33
	MIC Sens*	Indstiller mikrofonfølsomheden, så den passer til lyd-kilden.	side 32
	Time Mark*	Tilføjer spormarkeringer automatisk i et bestemt tidsinterval.	side 36
	Group REC*	Vælger eller fravælger oprettelsen af en ny gruppe for hver optagelse (gruppeoptagelse).	side 37
	SYNC REC*	Forenkler betjening ved digital optagelse (Synchro-Recording).	side 38
 File List	—	Viser en liste over ikke-lyddata, der er lagret på en disk, der bruges i Hi-MD-indstilling.	side 63
 Option	Menu Mode	Ændrer de viste menu-punkter.	side 56
	AVLS*	Indstiller en grænse for den maksimale lydstyrke for at beskytte din hørelse.	side 56
	Beep*	Slår bilyden til eller fra.	side 56
	Disc Memory*	Gemmer optagerindstillingerne (Disc Memory).	side 57
	Quick Mode*	Indstiller optageren til at begynde afspilning hurtigt.	side 57
	Disc Mode	Vælger MD-indstilling eller Hi-MD-indstilling, når der isættes en uindspillet disk.	side 58
	Contrast*	Justerer kontrasten i displayvinduet.	side 58
	Jog Dial*	Ændrer betjeningsretning på displayet, når du drejer JOG-knappen.	side 27
	Language	Vælger det sprog, der skal anvendes i displayet.	side 59

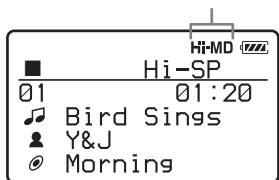
## Inden optagelse

### Om betjeningsindstilling

Optageren har to betjeningsindstillinger: "Hi-MD-indstilling" og "MD-indstilling". Betjeningsindstillingen genkendes automatisk, hver gang disken sættes. Efter du har isat en disk, skal du kontrollere betjeningsindstillingen på optagerens displayvindue.

**Du kan kun optage på denne optager i "Hi-MD mode". Det er ikke muligt at optage i "MD mode". Hvis du ønsker at optage i "MD mode", f.eks. så disken kan afspilles på en anden komponent, som ikke understøtter Hi-MD, skal du tilslutte optageren til en computer og bruge den medfølgende software til at optage i MD-indstilling (se afsnit "Softwarebetjening").**

"Hi-MD" lyser, når betjeningsindstillingen er Hi-MD, og "MD" lyser, når betjeningsindstillingen er MD.







For nærmere oplysninger om betjeningsindstilling for forskellige disktilstande, se "Bekræft betjeningsindstillingen." (side 22).

### Vælg menu-indstilling

Hvis menu-indstillingen "Simple" er valgt, bliver nogle menupunkter ikke vist. Hvis du ikke kan finde bestemte menupunkter ved betjening af optageren, skal du sørge for, at menu-indstillingen er indstillet på "Advanced".

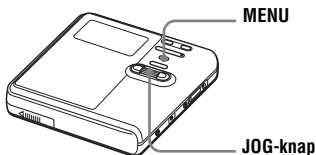
For nærmere oplysninger om valg af menu-indstilling, se "Ændre de viste menupunkter (Menu Mode)" (side 56).

## Bemærkninger

- Når du optager på en 1 GB Hi-MD-disk, skal du tilslutte lysnetadapteren til optageren, lade det genopladelige batteri helt op (batteriniveau-indikation viser ) eller bruge et nyt alkalisk tørbatteri (batteriniveau-indikation viser ). Når du forsøger at begynde optagelse på en 1 GB Hi-MD-disk, kan "NOT ENOUGH POWER TO REC" vises, og optagelse kan ikke udføres, selv om batteriniveau-indikationen viser tilstrækkelig resterende strøm, mens optageren er standset eller afspiller. Det skyldes en mekanisme, der deaktiverer optagelse, når den resterende batteristrøm af optageren vurderes til at være utilstrækkelig som følge af det høje strømforbrug krævet til 1 GB Hi-MD-diskoptyagelse.
- Sørg for at afbryde USB-kablet inden optagelse. Optagelse udføres ikke altid, hvis USB-kablet er tilsluttet optageren.
- Hvis du starter med at optage, før -indikationen vises på displayet, bliver de første få sekunder af materialet måske ikke optaget. Kontroller, at -indikationen vises, før du starter optagelsen.
- Undgå at flytte eller skubbe til optageren eller at afbryde strømkilden, mens der optages eller "DATA SAVE" eller "SYSTEM FILE WRITING" vises. I modsat fald kan dataene optaget op til dette tidspunkt ikke optages på disken, eller data på disken kan beskadiges.

## Se diverse oplysninger

Du kan kontrollere den resterende tid, spornummer o.s.v. ved optagelse, eller når optageren er standset



**1** Gå ind i menuen, og vælg "Display".

**2** Drej JOG-knappen for at vælge den information du vil, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Hver gang du drejer, vælges menupunktet som følger:

**Mens optageren er standset:**

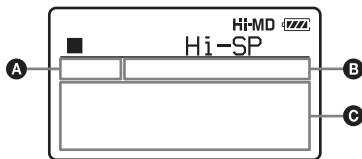
"Lap Time" → "1 Remain" → "Tr Property" → "REC Remain" → "All Remain"

**Ved optagelse:**

"Lap Time"

Når du trykker på JOG-knappen, vises den valgte information ved **A**,

**B** og **C**.



## Mens optageren er standset:

Lap Time	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>🎵 Spornavn</li> <li>👤 Kunstnernavn (Hi-MD)/</li> <li>📁 Gruppenavn (MD)</li> <li>🎧 Albumnavn (Hi-MD)/</li> <li>📀 Disknavn (MD)</li> </ul>


1 Remain	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Resterende tid efter det aktuelle sted på sporet
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>🎵 Spornavn</li> <li>👤 Kunstnernavn (Hi-MD)/</li> <li>📁 Gruppenavn (MD)</li> <li>🎧 Albumnavn (Hi-MD)/</li> <li>📀 Disknavn (MD)</li> </ul>

Tr Property	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>🎵 Spornavn</li> <li>📁 Gruppenavn</li> <li>Codec information (Hi-MD)<sup>1)/</sup></li> <li>Track mode information (MD) og tid og dato for optagelse<sup>2)</sup></li> </ul>

<sup>1)</sup> Ved et MP3 spor, der understøtter VBR (variable Bit Rate), svarer den bithastighed, der vises her, måske ikke til bithastigheden, der vises af SonicStage-softwaren.

<sup>2)</sup> Vises for spor, der har tidsstempelinformation.

REC Remain	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>📀 Disknavn</li> <li>Resterende optagetid og resterende ledig plads (kun i Hi-MD-indstilling)</li> </ul>

All Remain	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid
<b>C</b>	 Disknavn <sup>1)</sup> Resterende tid efter det aktuelle sted på disken og antallet af spor efter det aktuelle spor

<sup>1)</sup> Den titel, der vises, varierer alt efter den valgte primære afspilningsindstilling.

## Ved optagelse

Lap Time	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid Time Mark indikation <sup>1)</sup>
<b>C</b>	Resterende optagetid Optageniveaumåler (L • R)

<sup>1)</sup> Viser, når "Time Mark" er indstillet på "On".

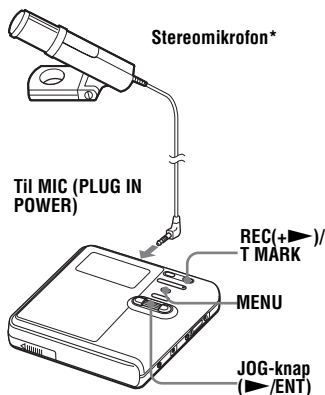
## Bemærkninger

- Når en disk brugt i Hi-MD-indstilling sættes i optageren, vil den resterende plads blive vist som "2.0MB", når den resterende optagetid bliver "-00:00". Det er en systembegrænsning, "2.0MB" er reservedomænets kapacitet.
- Afhængigt af gruppeindstillingerne, betjeningsforholdene og diskindstillingerne vil du muligvis ikke kunne vælge visse indikationer, eller indikationerne vises anderledes.



Hvis du vil kontrollere afspilningsstillingen eller spornavnet ved afspilning, skal du trykke på "Se diverse oplysninger" (side 39).

## Optagelse fra en mikrofon



\* Se "Ekstra tilbehør" (side 68).

- 1 Tilslut stereomikrofonen til MIC (PLUG IN POWER) -jacketstikket.
- 2 Tryk på JOG-knappen (>)/ENT), samtidig med at du trykker på REC(+>)/T MARK for at starte optagelsen.

## Sådan vælges mikrofonfølsomhed

Du kan vælge mikrofonfølsomheden afhængigt af lydkildens lydstyrke.

- 1 Mens optageren optager eller er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "REC Settings" - "MIC Sens".



**2** Drej JOG-knappen for at vælge "Sens High" eller "Sens Low", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Sens High: Ved optagelse af en svag lyd eller en lyd med en normal lydstyrke.

Sens Low: Ved optagelse af en kraftig lyd eller lyde på nært hold, f.eks. tale eller en koncert.

## Sådan ændres justering for mikrofon-optageniveau

Ved optagelse med en mikrofon kan du vælge automatisk justering, som indstiller mikrofon-optageniveauet, så det passer til lydilden.

**1** Mens optageren optager eller er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "REC Settings" - "MIC AGC".

**2** Drej JOG-knappen for at vælge "Standard" eller "ForLoudMusic", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Standard: Ved optagelse af en lydkilde med normal lydstyrke, f.eks. en samtale eller sagte musik.

ForLoudMusic: Ved optagelse af en lydkilde med en forholdsvis høj lydstyrke, f.eks. en koncert eller en øvelse med et musikinstrument.



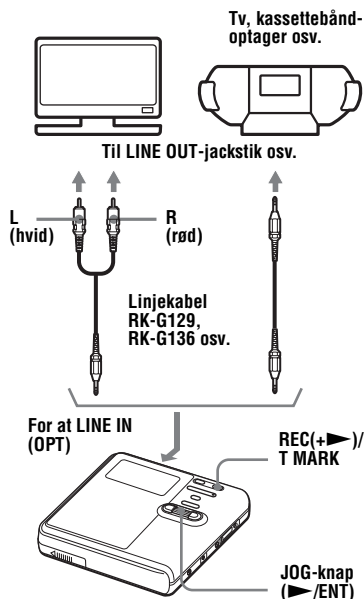
- Når "MIC AGC" er indstillet på "ForLoudMusic", kan lyden optages med mindre forvrængning ved høj lydstyrkeindgang, og med naturlige lydstyrkeovergange, som ligner originalens.
- Ved brug af en mikrofon med stikforbindelse kan mikrofonen stadig betjenes, selv om der er slukket for dens kontakt, da den forsynes med strøm fra selve optageren.

## Bemærkninger

- Optageren skifter automatisk indgang i denne rækkefølge: optisk indgang, mikrofonindgang og analog indgang. Du kan ikke optage gennem mikrofonen, mens et optisk kabel er tilsluttet LINE IN (OPT)-jackstikket.
- Du kan ikke indstille "MIC AGC", hvis du optager med automatisk justeret optageniveau (side 35).
- Mikrofonen vil muligvis opfange selve optagerens funktionslyd. I sådanne tilfælde skal du holde mikrofonen væk fra optageren. Bemærk, at mikrofonen muligvis opfanger optagerens funktionslyd, hvis den anvendte mikrofon har en kort ledning.
- Når du bruger en monomikrofon, optages kun lyden fra venstre kanal.
- Pas på ikke at berøre mikrofonens stik eller ledning ved optagelse med lysnetadapteren tilsluttet. I modsat fald kan der komme støj på optagelsen.
- Ved optagelse af en lyd med normal lydstyrke (sagte musik osv.) skal du indstille "MIC AGC" på "Standard". Hvis der kommer en lydindgang med uforventet høj lydstyrke, når "MIC AGC" er indstillet på "ForLoudMusic", kan den lydstyrke, der optages derefter, falde meget afhængigt af lydilden.

## Optagelse fra et tv eller en radio (Analog Recording)

Dette afsnit forklarer, hvordan der optages fra udstyr med analog udgang, f.eks. en kassetteoptager, radio eller tv.

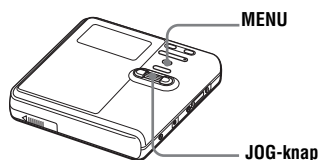


- 1 Lav tilslutninger.  
Brug den tilslutningsledning, der passer til kildeudstyret. Se "Ekstra tilbehør" (side 68) for nærmere oplysninger.
- 2 Tryk på JOG-knappen (▶/ENT), samtidig med at du trykker på REC(+▶)/T MARK for at starte optagelsen.
- 3 Afspil den kilde, du vil optage.

## Valg af optageindstilling

Vælg hver optageindstilling i overensstemmelse med den optagetid, du vil have.

Du kan kun optage i Hi-MD-indstilling på denne optager. Hvis du ønsker at optage i MD-indstilling, skal du tilslutte optageren til en computer og optage eller overføre lyddata ved hjælp af den medfølgende software (se afsnit "Softwarebetjening").



- 1 Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "REC Settings" - "REC Mode".
- 2 Drej JOG-knappen for at vælge den ønskede optageindstilling, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.  
Optageindstillingen gemmes på optageren, indtil den ændres næste gang.

Optageindstilling	Display	Optagetid
Lineær PCM	PCM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ca. 28 min. på en 80-minutters standarddisk</li> <li>• Ca. 1 time og 34 min. på en 1 GB Hi-MD disk</li> </ul>
Hi-SP	Hi-SP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ca. 2 timer og 20 min. på en 80 minutters standarddisk</li> <li>• Ca. 7 timer og 55 min. på en 1 GB Hi-MD disk</li> </ul>

Optageindstilling	Display	Optagetid
Hi-LP	Hi-LP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ca. 10 timer og 10 min. på en 80 minutters standarddisk</li> <li>• Ca. 34 timer på en 1 GB Hi-MD disk</li> </ul>



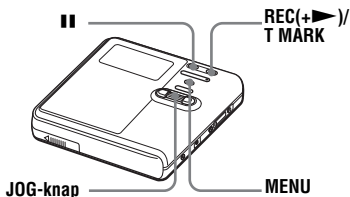
Lydkomponenter, der understøtter lineær PCM, Hi-SP og Hi-LP -indstilling, er angivet med **Hi-MD** eller **Hi-MD**-logomærket.

### Bemærkninger

- Det anbefales at bruge lysnetadapteren til lange optagelser.
- Det anbefales at bruge optageren til at redigere (dele eller sammensætte) lange spor optaget i lineær PCM. Det kan tage meget lang tid at overføre og redigere den type spor på en computer.

## Manuel justering af optageniveauet

Optageniveauet justeres automatisk ved optagelse. Hvis det er nødvendigt, kan du indstille optageniveauet manuelt ved både analog og digital optagelse.



- 1 Tryk på REC(+▶)/T MARK, mens du trykker på **||**.  
Optageren afventer optagelse.
- 2 Gå ind i menuen, og vælg "REC Settings" - "REC Level" - "Manual".

**3** Afspil kilden.

**4** Se på niveaumåleren på displayet, mens du regulerer optageniveauet ved at dreje JOG-knappen.

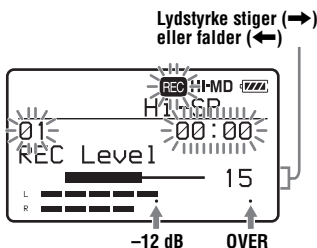
Indstil niveauet, så målersegmenterne lyser omkring -12dB-segmentet.

Hvis et højt lydniveau får segmenterne får til at lyse over "OVER"-segmentet, skal du sænke optageniveauet.

Hver niveaumåler viser følgende.

Øvre — V. kanals indgangsniveau

Nedre — H. kanals indgangsniveau



**5** Begynd optagelse ved at trykke på **||** igen.

Hvis din kilde er en eksternt tilsluttet komponent, skal du afspille kilden til begyndelsen af det materiale, der skal optages, og derefter begynde optagelsen.

## Sådan skiftes tilbage til automatisk niveaustyring

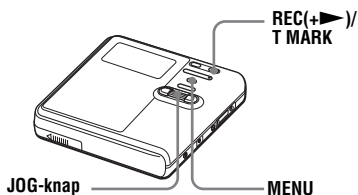
Vælg "Auto (AGC)" i trin 2.

### Bemærkninger

- Du kan ikke justere venstre og højre kanalniveauer separat.
- Når du standser optagelsen, går optageren tilbage til den automatiske justeringsindstilling for optageniveau, næste gang du begynder en optagelse.
- Udfør trin 1 til 4 i dette afsnit, mens "SYNC REC" er indstillet til "Off". Derefter skal du indstille "SYNC REC"-indstillingen til "On" og begynde optagelsen (side 38).

## Indføjelse af spormarkeringer ved optagelse

Du kan tilføje spormarkeringer (spornumre) ved optagelse for at dele materialet i separate dele, så du hurtigt og nemt kan gå til et bestemt spor.



### Tilføje spormarkeringer manuelt

Mens optageren optager, skal du trykke på REC(+▶)/T MARK ved det sted, hvor du vil tilføje en spormarkering.

### Tilføje spormarkeringer automatisk

Brug denne funktion til automatisk at indføre spormarkeringer med angivne intervaller ved optagelse gennem det analoge indgangsstik eller en mikrofon. Denne funktion er praktisk til optagelse i lang tid ad gangen, f.eks. forelæsninger, møder osv.

- 1 Mens optageren optager eller i optagepause, skal du gå ind i menuen og vælge "REC Settings" - "Time Mark" - "On".
- 2 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede tidsinterval, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.  
En rotering ændrer tidsindstillingen (Time \_\_ min) med 1 minut, inden for området 1 til 60 minutter.

## Sådan annulleres Time Mark

Vælg "Off" i trin 1.

## Bruge Time Mark til at tilføje spormarkeringer ved optagelse

### Når den forløbne optagetid overstiger tidsintervallet for Time Mark:

Optageren tilføjer spormarkeringer ved det sted, hvor du indstiller tidsintervallet, og herefter tilføjer optageren en spormarkering, hver gang tidsintervallet er forløbet.

**Eksempel:** Der er udført otte minutters optagelse, når tidsintervallet for Time Mark er indstillet til 5 minutter. Der tilføjes en spormarkering på et sted, der svarer til 8 minutter (efter optagelsens begyndelse), og hvert 5. minut herefter.

### Når tidsintervallet indstillet for Time Mark overstiger den forløbne optagetid:

Optageren tilføjer spormarkeringer, når det angivne tidsinterval for Time Mark er forløbet.

**Eksempel:** Der er udført tre minutters optagelse, når tidsintervallet for Auto Time Mark er indstillet til 5 minutter. Der tilføjes en spormarkering på et sted, der svarer til 5 minutter (efter optagelsens begyndelse), og hvert 5. minut herefter.



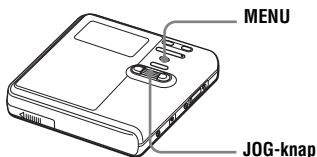
"T MARK" vises inden tidsdisplayet for spormarkeringer, der er tilføjet automatisk.

### Bemærkninger

- Hvis du tilføjer en spormarkering ved at trykke på REC(+▶)/T MARK eller **II** osv. ved optagelse, begynder optageren automatisk at tilføje en spormarkering, hver gang det valgte tidsinterval er forløbet.
- Indstillingen annulleres, når du tilslutter et digitalt optisk kabel til optageren.

## Sådan optages uden at oprette en ny gruppe

Optageren er fabriksindstillet til at oprette en ny gruppe automatisk for hver optagelse. For at optage uden at oprette en ny gruppe, indstiller du optageren som følger.



Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "REC Settings" - "Group REC" - "Off".

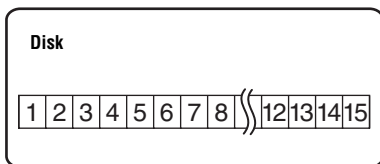
## Hvad er gruppefunktionen?

Med gruppefunktionen kan du anbringe flere spor i en enhed.

Hvis du f.eks. opretter en gruppe for alle dine favoritspor, kan du vælge den gruppe til at afspille disse spor.

Følgende figur viser forskellen mellem en disk, hvorpå der er optaget grupper, og en disk, hvor der ikke er optaget nogen grupper.

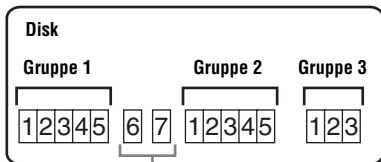
## Disk uden grupper optaget



Du kan optage op til 255 grupper på en disk.

Hvis du optager et spor uden at oprette en gruppe, men senere ønsker at oprette en gruppe for dette spor, se "Registrering af spor eller grupper som en ny gruppe (Group Set)" (side 49).

## Disk med grupper optaget



Spor, som ikke blev registreret til en gruppe, behandles som værende en del af "Group -".

## Sådan begyndes/ standses optagelse synkront med lyd-kilden (Synkronoptagelse)

Når du laver en digital optagelse (f.eks. fra en cd), starter denne funktion automatisk og standser optageren synkront med lyd-kilden. Det fjerner behovet for separat betjening af optageren og lyd-kilden.



Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "REC Settings" - "SYNC REC" - "On".



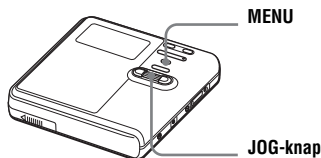
Hvis der ikke kommer nogen lyd fra afspilleren i mere end 3 sekunder ved synkronoptagelse, går optageren automatisk i standby. Når der kommer lyd fra afspilleren igen, fortsætter optageren synkronoptagelse. Hvis optageren holdes på standby i 5 minutter eller længere, standser optageren automatisk.

### Bemærkninger

- Pausefunktionen kan ikke slås til eller fra manuelt ved synkronoptagelse.
- Skift ikke indstillingen "SYNC REC" ved optagelse. I modsat fald kan optagelse ikke udføres korrekt.
- Selv om der ikke er nogen lyd på lyd-kilden, kan det ske, at der ikke automatisk indstilles på optagepause ved synkronoptagelse, på grund af det støjniveau, som lyd-kilden udsender.
- Hvis der registreres et uindspillet stykke på ca. 2 sekunder ved synkronoptagelse fra en anden lyd-kilde end en cd eller en md, tilføjes en ny spormarkering automatisk ved det sted, hvor det uindspillede stykke slutter.

## Se diverse oplysninger

Du kan kontrollere spornavnet, disknavnet o.s.v. ved afspilning.



**1** Gå ind i menuen, og vælg "Display".

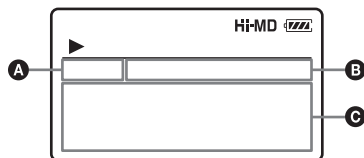
**2** Drej JOG-knappen for at vælge den information du vil, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Hver gang du drejer, vælges displayet som følger.

"Lap Time" → "1 Remain" → "Tr Property"

Når du trykker på JOG-knappen, vises den valgte information ved **A**,

**B** og **C**.



Mens optageren er standset:

Lap Time	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>🎵 Spornavn</li> <li>👤 Kunstnernavn (Hi-MD)/</li> <li>📁 Gruppenavn (MD)</li> <li>📀 Albumnavn (Hi-MD)/</li> <li>📁 Disknavn (MD)</li> </ul>

1 Remain	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Resterende tid for det aktuelle spor
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>🎵 Spornavn</li> <li>👤 Kunstnernavn (Hi-MD)/</li> <li>📁 Gruppenavn (MD)</li> <li>📀 Albumnavn (Hi-MD)/</li> <li>📁 Disknavn (MD)</li> </ul>

Tr Property	
<b>A</b>	Spornummer
<b>B</b>	Forløbet tid
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>🎵 Spornavn</li> <li>📁 Gruppenavn</li> <li>Codec information (Hi-MD)<sup>1)/</sup></li> <li>Track mode information (MD) og</li> <li>tid og dato for optagelse<sup>2)</sup></li> </ul>

<sup>1)</sup> Ved et MP3 spor, der understøtter VBR (variable Bit Rate), svarer den bithastighed, der vises her, måske ikke til bithastigheden, der vises af SonicStage-softwaren.

<sup>2)</sup> Viser for spor, der har tidsstempelinformation.

### Bemærk

Afhængigt af gruppeindstillingerne, betjeningsforholdene og diskindstillingerne vil du muligvis ikke kunne vælge visse indikationer, eller indikationerne vises anderledes.

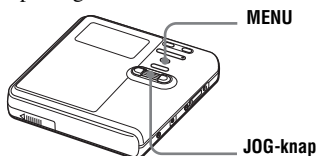


Se "Se diverse oplysninger" (side 31), hvis du vil kontrollere den resterende tid eller optagepositionen ved optagelse, eller mens optageren er standset.

## Valg af afspilningsindstilling

Du kan lytte til spor i forskellige afspilningsindstillinger. Afspilningsindstillingen kan bestå af en kombination af primær afspilningsindstilling, sekundær afspilningsindstilling og gentaget afspilning.

- Primær afspilningsindstilling: vælger afspilningsenhed, f.eks. spor eller grupper
- Sekundær afspilningsindstilling: vælger typen af afspilning
- Gentaget afspilning: vælger gentaget afspilning



## Afspille spor i primær afspilningsindstilling

Vælger det første spor, der skal afspilles i primær afspilningsindstilling.

- 1 Ved afspilning skal du gå ind i menuen og vælge "Play Mode" - "MainPlayMode".

Displayet til primær afspilningsindstilling vises.

- 2 Drej JOG-knappen for at vælge den ønskede afspilningsindstilling, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Display	Afspilningsindstilling
Normal Play	Alle spor efter det valgte spor afspilles.
Group Play	Spor i en specificeret gruppe afspilles.
Artist Play <sup>1)</sup>	Spor med en specificeret kunstner afspilles.
Album Play <sup>1)</sup>	Spor med et specificeret album afspilles.
BookmarkPlay	Spor med bogmærke afspilles.

<sup>1)</sup> Viser kun for diske brugt i Hi-MD-indstilling.

## Afspille spor i normal indstilling (Normal Play)

- 1 Udfør trin 1, og vælg "Normal Play" i trin 2 i "Afspille spor i primær afspilningsindstilling" (side 40).

- 2 Når du vælger et spor fra en gruppe, skal du springe dette trin over. Når du vælger et spor inden for en gruppe, skal du dreje JOG-knappen for at vælge den gruppe, som det ønskede spor hører til, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

En liste over sporene i den valgte gruppe vises på displayet.

- 3 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede spor, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget. Det valgte spor begynder afspilning. Optageren afspiller fra det valgte spor til det sidste spor på disken.

## Lytte til spor i en bestemt gruppe (Group Play)

- 1 Udfør trin 1, og vælg "Group Play" i trin 2 i "Afspille spor i primær afspilningsindstilling" (side 40).

En liste over grupperne på en disk vises.

- 2 Drej JOG-knappen for at vælge den ønskede gruppe, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.

En liste over sporene i den valgte gruppe vises.

- 3 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede spor, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget. Det valgte spor begynder afspilning. Optageren afspiller sporene i den gruppe, fra det valgte spor til det sidste spor.



Spor, som ikke hører til en gruppe, placeres sammen i "Group - -" og vises sidst på listen over grupper.



## Lytte til spor af en bestemt kunstner (Artist Play) (kun i Hi-MD-indstilling)

Hvis spordataene indeholder kunstnernavnet, kan du lytte til spor af kun en bestemt kunstner.

- 1 Udfør trin 1, og vælg "Artist Play" i trin 2 i "Afspille spor i primær afspilningsindstilling" (side 40).


En liste over kunstnere på disken vises i alfabetisk rækkefølge.

- 2 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede kunstnernavn, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.

En liste over sporene af den valgte kunstner vises i optaget rækkefølge.

- 3 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede spor, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget. Det valgte spor begynder afspilning. Optageren afspiller sporene med samme kunstner, fra det valgte spor til det sidste spor på disken.



Spør uden data for kunstnernavne placeres sammen i "  \_\_ (mellemrum) " og vises sidst på listen over kunstnere.

## Lytte til spor fra et valgt album (Album Play) (kun i Hi-MD-indstilling)

Hvis spordataene indeholder albumnavnet, kan du lytte til spor fra kun et valgt album.

- 1 Udfør trin 1, og vælg "Album Play" i trin 2 i "Afspille spor i primær afspilningsindstilling" (side 40).

En liste over album på disken vises i alfabetisk rækkefølge.


- 2 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede albumnavn, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.

En liste over sporene i det valgte album vises i optaget rækkefølge.

- 3 Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede spor, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget.

Det valgte spor begynder afspilning. Optageren afspiller sporene i det album, fra det valgte spor til det sidste spor.



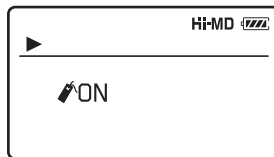
Spør uden data for albumnavn placeres sammen i "  \_\_ (mellemrum) " og vises sidst på listen over albums.

## Lytte til udvalgte spor (Bookmark Play)

Du kan bogmærke spor på en disk og afspille udelukkende disse spor. Rækkefølgen af bogmærkede spor kan ikke ændres.

### Sådan bogmærkes sporene

- 1 Tryk på JOG-knappen i mindst to sekunder ved afspilning af det spor, du ønsker at bogmærke.



- 2 Gentag trin 1 for at bogmærke de andre spor.

### Sådan afspilles de bogmærkede spor

- 1 Udfør trin 1, og vælg "BookmarkPlay" i trin 2 i "Afspille spor i primær afspilningsindstilling" (side 40).

- 2** Drej JOG-knappen for at vælge et spor, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

### Sådan slettes bogmærker

Tryk på JOG-knappen i mindst to sekunder ved afspilning af det spor, hvis bogmærke du ønsker at slette.

## Afspille spor i sekundær afspilningsindstilling

Ved at angive sekundære afspilningsindstillinger kan du lytte til spor valgt i primær afspilningsindstilling på forskellige måder.

Ved f.eks. at vælge "Group Play" i primær afspilningsindstilling og "Shuffle" i sekundær afspilningsindstilling, afspiller optageren sporene i den valgte gruppe i vilkårlig rækkefølge.

- 1** Gå ind i menuen, og vælg "Play Mode"- "Sub PlayMode".
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge den ønskede afspilningsindstilling, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Display	Afspilningsindstilling
Normal	Normal afspilning (alle spor afspilles en gang.)
I Track	Enkelt-spor afspilning (et enkelt spor afspilles.)
Shuffle	Blandet afspilning (alle spor i den valgte primære afspilningsindstilling afspilles i vilkårlig rækkefølge.)
A-B Repeat <sup>1)</sup>	A-B Repeat-afspilning (spor mellem de valgte punkter A og B afspilles gentaget.)

<sup>1)</sup> "A-B Repeat" vises ikke, når "Menu Mode" er indstillet på "Simple" (side 56).

## Lytte til en del af et spor gentaget (A-B Repeat)

Sørg for, at punkterne A og B er inden for det samme spor.

- 1** Ved afspilning af et spor, der indeholder den del, du vil gentage, skal du foretage trin 1 og vælge "A-B Repeat" i trin 2 af "Afspille spor i sekundær afspilningsindstilling" (side 42).
- "A→" blinker på displayet.
- 2** Tryk på JOG-knappen ved startpunktet (A).  
Punkt A indføres, og "B" blinker på displayet.
- 3** Tryk på JOG-knappen ved slutpunktet (B).  
Punkt B indføres, "A→B" og "↶" lyser, og delen mellem punkt A og B begynder gentaget afspilning.



Du kan nulstille punkterne A og B ved at trykke på ►►-knappen under A-B Repeat afspilning.

### Bemærk

Hvis optageren når til slutningen af det sidste spor på disken, mens du vælger punkt A, annulleres indstillingen.

## Gentaget afspilning af spor (Repeat Play)

Du kan bruge funktionen gentaget afspilning til at gentage spor i alle afspilningsindstillinger, undtagen når du vælger A-B Repeat-afspilning.

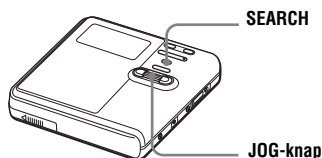
- 1** Gå ind i menuen, og vælg "Play Mode" - "Repeat" ved afspilning.
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge "On", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.  
↶ vises på displayet.

## Sådan annulleres Repeat Play

Vælg "Off" i trin 2.

## Søgning efter et spor (Search)

Du kan nemt søge efter et spor efter spornavn, gruppenavn, kunstnernavn eller albumnavn.



**1** Tryk på SEARCH.

**2** Drej JOG-knappen for at vælge det punkt, du vil bruge til søgning, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.

Display	For at
by Track	søge efter spornavn
by Group	søge efter gruppenavn
by Artist <sup>1)</sup>	søge efter kunstnernavn
by Album <sup>1)</sup>	søge efter albumnavn

<sup>1)</sup> Viser kun for diske brugt i Hi-MD-indstilling.

**3** Hvis du vælger "by Track" i trin 2, skal du springe dette trin over. Hvis du vælger et andet punkt end "by Track" i trin 2, skal du dreje JOG-knappen for at vælge den ønskede gruppe, kunstner eller album, og derefter trykke på JOG-knappen for at indføre.

En liste over spor for den valgte gruppe, kunstner eller album vises på displayet.

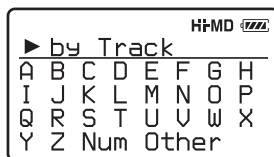
**4** Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede spor, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget. Det valgte spor begynder afspilning.

## Søge efter et spor efter begyndelsestegn (Initial Search)

Du kan søge efter et spor, gruppe, kunstner eller album efter begyndelsestegn.

**1** Udfør trin 1 og 2 fra "Søgning efter et spor (Search)".

**2** Drej JOG-knappen for at vælge "Initial", og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.



**3** Drej JOG-knappen for at vælge begyndelsestegnet på det navn, du vil søge efter, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre tegnet.



Følgende tegn kan indføres for at starte søgningen efter begyndelsestegn.

Display	For at
Alfabet (A til Z)	Søger på et navn, der starter med et engelsk bogstav.
Num (Tal)	Søger på et navn, der starter med et tal.
Other	Søger på et navn, der starter med et tegn, der ikke er et engelsk bogstav eller tal.

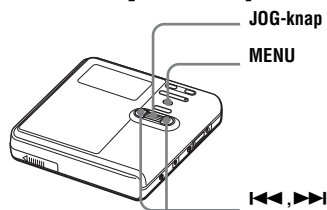
Når du trykker på JOG-knappen, viser displayet en liste over spor, grupper, kunstnere, eller albums med de navne, der starter med det valgte begyndelsestegn.

**4** Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede spor, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget.

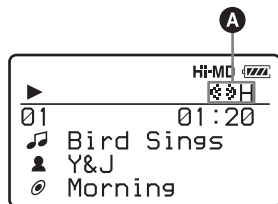
## Bemærkninger


- Efter trin 4, annulleres bogmærkeafspilning.
- Efter trin 4, annulleres A-B Repeat-afspilning.
- Ved en søgning vises umærkede spor ved slutningen af hver liste.
- Ved en søgning placeres spor, som ikke hører til en gruppe, sammen som "Group - -" og vises sidst på listen over grupper.
- Ved en søgning placeres spor uden data for kunstnernavn sammen som "  — (mellemrum)", og spor uden data for albumnavn placeres sammen som "  — (mellemrum)" og vises sidst på listen.
- Mens optageren sorterer de valgte punkter, vises "SORTING" på displayet.
- Søgefunktionen annulleres automatisk, hvis den ikke bruges i 3 minutter.













## Valg af lyd kvaliteten (6-Band Equalizer)



- 1** Ved afspilning skal du gå ind i menuen og vælge "Sound" - "Sound EQ".
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge den ønskede lydindstilling, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.



Når du trykker på JOG-knappen, vises den valgte lydindstilling ved **A**. Ikonet "  " viser, at en lydindstilling er blevet udført.

Lydindstilling	<b>A</b>
Heavy	  H
Pops	  P
Jazz	  J
Unique	  U
Custom 1 <sup>1)</sup>	  1
Custom 2 <sup>1)</sup>	  2

<sup>1)</sup> "Custom 1" og "Custom 2" vises ikke på europæiske modeller.  
"Custom 1" og "Custom 2" vises ikke, når "Menu Mode" er indstillet på "Simple" (side 56).

## Sådan annulleres indstillingen

Vælg "Normal" i trin 1.

### Bemærk

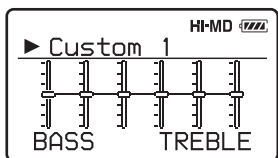
6-Band Equalizer fungerer ikke ved optagelse.

## Sådan ændres og gemmes lyden (for modeller undtagen europæiske modeller)

Du kan ændre lyden og gemme resultaterne i "Custom 1" og "Custom 2".

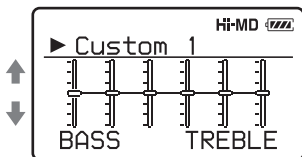
**1** Udfør trin 1 og vælg "Custom 1" eller "Custom 2" i trin 2 i "Valg af lyd-kvaliteten (6-Band Equalizer)" (side 44).

**2** Tryk på **◀◀** eller **▶▶** gentagne gange for at vælge frekvensen.



**Frekvens (100 Hz)**  
Fra venstre kan du vælge 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6kHz, 4 kHz eller 10 kHz

**3** Drej JOG-knappen for at justere niveauet.





**Niveau (+10 dB)**  
Du kan vælge mellem syv niveauer.  
-10 dB, -6 dB, -3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB, +10 dB

**4** Gentag trin 2 og 3 for at justere niveauet for hver frekvens.

**5** Tryk på JOG-knappen for at bekræfte valget.

## Inden redigering

### Bemærkninger

- Når du redigerer indholdet af en 1 GB Hi-MD-disk, skal du tilslutte lysnetadapteren til optageren, lade det genopladelige batteri helt op (batteriniveau-indikation viser ) eller bruge et nyt alkalisk tørbatteri (batteriniveau-indikation viser ). Når du forsøger at redigere på en 1 GB Hi-MD-disk, kan "NOT ENOUGH POWER TO EDIT" vises, og redigering kan ikke udføres, selv om batteriniveau-indikationen viser tilstrækkelig resterende strøm, mens optageren er standset eller afspiller. Det skyldes en mekanisme, der deaktiverer redigering, når den resterende batteristrøm af optageren vurderes til at være utilstrækkelig som følge af det høje strømforbrug krævet til 1 GB Hi-MD-diskredigering.
- Luk optagebeskyttelsestappen på siden af disken inden redigering.
- Undgå at flytte eller skubbe til optageren eller at afbryde strømkilden, mens der redigeres eller "SYSTEM FILE WRITING" vises. I modsat fald dataene redigeret op til dette tidspunkt ikke optages på disken, eller data på disken kan beskadiges. "SYSTEM FILE WRITING" vises, mens redigeringsresultaterne optages.
- Mens "SYSTEM FILE WRITING" vises, bliver låget låst.

## Tilføj titler (Title Input)

Du kan tilføje titler til spor, grupper og diske. Du kan også tilføje kunstnernavne og albumnavne til spor på en disk brugt i Hi-MD-indstilling.

### Følgende tegn kan anvendes

- Alfabetets store og små bogstaver i engelsk og europæiske sprog <sup>1)</sup>
  - Tal fra 0 til 9
  - Symboler<sup>2)</sup>
- <sup>1)</sup> Europæiske bogstaver vises kun for diske brugt i Hi-MD-indstilling.  
<sup>2)</sup> Symboler til rådighed er forskellige for Hi-MD-indstilling og MD-indstilling (se "Om tegnpaletten" (side 47)).

### Maksimalt antal tegn pr. navn

Spornavne, gruppenavne og disknavne:  
Ca. 200 hver (med en blanding af alle tegn der kan anvendes)

### Maksimalt antal tegn, der kan indføres pr. disk\*

I Hi-MD-indstilling:  
Maksimalt ca. 55.000 tegn  
I MD-indstilling:  
Maksimalt ca. 1.700 tegn

\* Det antal titler, der kan gemmes på en disk, afhænger af det indførte antal tegn for spornavne, gruppenavne, kunstnernavne, albumnavne og disknavn.

## Om tegnpaletten

Ved betjening af optageren kan du vælge tegn fra tegnpaletten på displayet.

Tegnpaletten har følgende konfiguration.

### Tegnpalet for Hi-MD-indstilling

```

ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789?!.
; ; ( ) { } [ ] « » " ' ,
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì
Í Î Ï Ð Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù Ú
Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç
è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó
ô õ ö ù ú û ü ý þ ÿ
ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ
X / ÷ = < > [ ] @ # % & '
" ' , ; ( ) & % $ + - *
/ = < > @ # % & '
! ! - , ' " " ,

```

### Tegnpalet for MD-indstilling

```

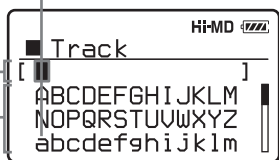
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789 ?!
" ' , ; ( ) & % $ + -
* / = < > @ # ' _

```

Da kun en del af tegnpaletten er synlig på displayet, skal du bruge knapperne til at bevæge markøren og indføre tegn.

### Tekstområde

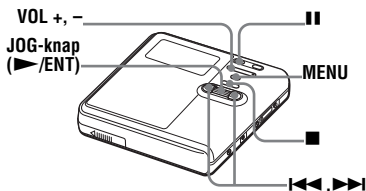
Markøren vises.



Tegnpalet

### Bemærk

Hvis du indfører symbolet "/" mellem tegnene i disknavne, f.eks. "abc//def", vil du måske ikke kunne bruge gruppefunktionen (kun i MD-indstilling).



## Mærkning

Du kan foretage en mærkning, mens optageren er standset eller afspiller. Du kan også mærke kunstnernavne og albumnavne på spor på en disk anvendt i Hi-MD-indstilling. For at mærke et spor med et spornavn, kunstnernavn eller albumnavn skal du først vælge det spor, du vil mærke. For at tilføje et gruppenavn skal du først vælge et spor, der hører til den gruppe, du vil mærke.

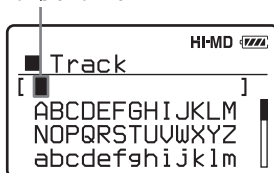
- 1 Gå ind i menuen, og vælg "Edit" - "Title Input".
- 2 Drej JOG-knappen for at vælge én af følgende, og tryk derefter på JOG-knappen.

Titel	Display
Spornavn	Track
Gruppenavn	Group
Kunstnernavn (til et spor)	Artist <sup>1)</sup>
Albumnavn (til et spor)	Album <sup>1)</sup>
Disknavn	Disc

<sup>1)</sup> Viser kun for diske brugt i Hi-MD-indstilling.

Markøren blinker i tekstområdet.

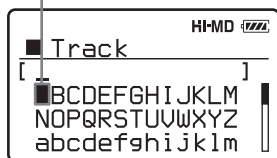
### Markøren blinker



fortsættes

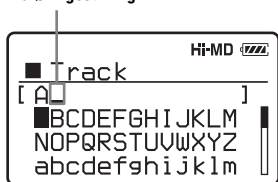
- 3** Drej JOG-knappen nedad.  
Markøren skifter fra tekstområdet til tegnpaletten.

Markøren og tegnet vises på skift.



- 4** Vælg et bogstav og tryk på JOG-knappen for at indføre.  
Det valgte bogstav vises i tekstområdet, og markøren flytter til den næste indførsstilling.

Markøren blinker ved den næste indførsstilling.



De knapper, der bruges til indføring af tegn, samt deres funktioner, er opført nedenfor:

Funktioner <sup>1)</sup>	Betjening
For at flytte markøren mod venstre eller mod højre.	Tryk på ◀◀ eller ▶▶.
For at flytte markøren op eller ned	Drej JOG-knappen.
For at indføre et bogstav.	Tryk på JOG-knappen (▶/ENT).
For at indføje et uindspillet mellemrum.	Tryk på VOL +.
For at slette et bogstav	Tryk på VOL -.

Funktioner <sup>1)</sup>	Betjening
For at flytte markøren fra tegnpaletten til tekstområdet.	Tryk på ■.
For at skifte mellem store og små bogstaver.	Tryk på ■■.

<sup>1)</sup> Knapperne eller kontrolbjælkens funktioner kan variere, alt efter om markøren er placeret i tekstområdet eller på tegnpaletten.

- 5** Gentag trin 4, og indfør derefter alle mærkenavnets tegn.
- 6** Tryk på JOG-knappen i mindst 2 sekunder for at indføre titlen.

### Ommærkning

Du kan ændre titlerne ved at udføre proceduren for "Mærkning" (side 47).

### Bemærkninger

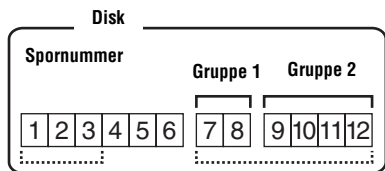
- Optageren kan vise japanske "Katakana"-tegn, men kan ikke mærke vha. disse tegn.
- Optageren kan ikke genskrive en disk eller spornavn på mere end 200 bogstaver, der er skabt af en anden enhed (kun i MD-indstilling).



## Registrering af spor eller grupper som en ny gruppe (Group Set)

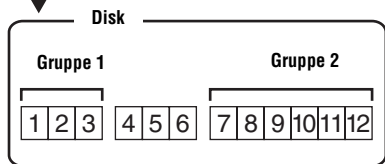
Med denne funktion kan du registrere eksisterende spor eller grupper til en ny gruppe, og du kan også registrere et spor som ikke aktuelt hører til en gruppe til en eksisterende gruppe.

Du kan maksimalt oprette 255 grupper på en disk i Hi-MD-indstilling, og 99 grupper på en disk i MD-indstilling.



↓

Registrere spor 1 til 3 til en ny gruppe  
Registrere gruppe 1 og gruppe 2 til en ny gruppe



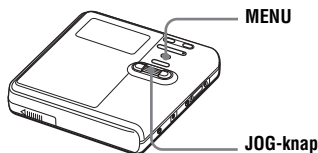
Det er ikke muligt at registrere spor, der ikke følger efter hinanden (sporene 3, 7 og 8 kan f.eks. ikke registreres til en ny gruppe).

Det er ikke muligt at lave en ny gruppe, hvis det første spor eller sidste spor i gruppen er blevet valgt fra midten af en eksisterende gruppe.

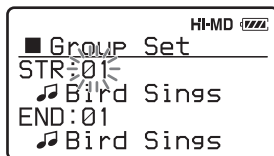
Spornumre vises i overensstemmelse med deres rækkefølge på disken, ikke deres rækkefølge i gruppen.

## Bemærkninger

- Når det samlede antal tegn i titlerne på en disk overstiger det maksimale antal, der kan indføres:
  - Hvis disken bruges i Hi-MD-indstilling, kan du lave en gruppeindstilling, men kan ikke tilføje et gruppenavn i trin 4.
  - Hvis disken bruges i MD-indstilling, kan du ikke lave en gruppeindstilling.
- Sporene eller grupperne skal være efterfølgende. Hvis det/de ønskede spor/grupper ikke følger efter hinanden, skal du flytte dem, så de kommer til at følge efter hinanden, inden du kan registrere dem ("Flytte optagede spor eller grupper (Move)", side 50).



- 1 Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "Edit" - "Group Set".
- 2 Drej JOG-knappen for at vælge nummeret på det ønskede første spor, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.  
Herved vælges det første spor i en ny gruppe. Hvis disken indeholder grupper, vises kun det første spornummer for hver gruppe.



- 3** Drej JOG-knappen for at vælge nummeret på det ønskede sidste spor, og tryk derefter på JOG-knappen for at indføre.

Herved vælges det sidste spor i den nye gruppe, og gruppen kan mærkes. Hvis disken indeholder grupper, vises kun det sidste spornummer for hver gruppe.

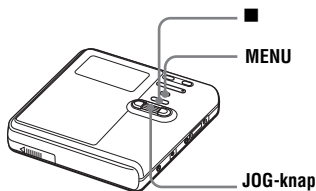
- 4** Mærke en gruppe (se "Tilføj titler (Title Input)" (side 46)).

### Bemærkninger

- I trin 2 skal det første spor enten være det første spor i en eksisterende gruppe eller et spor, der ikke tilhører en gruppe.
- Når du vælger det sidste spor i trin 3, skal du sørge for, at sporet er placeret efter det spor, du valgte i trin 2. Det sidste spor skal enten være det sidste spor i en eksisterende gruppe eller et spor, der ikke tilhører en gruppe.

## Frigive en gruppeindstilling (Group Release)

Vælg en gruppe, du vil frigive, og kontroller indholdet (se "Lytte til spor i en bestemt gruppe (Group Play)" på side 40).



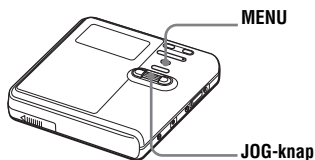
- 1** Vælg en gruppe, som du vil frigive, og kontroller dens indhold (se side 40).
- 2** Tryk på ■.

- 3** Gå ind i menuen, og vælg "Edit" - "GroupRelease".

- 4** Drej JOG-knappen for at vælge "OK", og tryk derefter på JOG-knappen for at frigive en gruppe. Gruppeindstillingen for den valgte gruppe frigives.

## Flytte optagede spor eller grupper (Move)

Du kan ændre rækkefølgen for de optagede spor eller grupper.

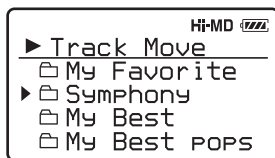


## Flytte et spor på en disk

Du kan flytte et spor fra en gruppe til en anden eller fra en gruppe og ud af gruppen. Når du flytter spor, omnummereres spornumre automatisk.

- 1** Gå ind i menuen, og vælg "Edit" - "Move" - "Track Move" ved afspilning af det spor, du vil flytte. Hvis det valgte spor er i gruppen, vises navnet på den gruppe, som det aktuelt valgte spor hører til, med ► på displayet.

Når det aktuelt valgte spor er i en gruppe



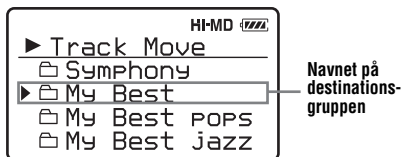
Hvis det valgte spor ikke er i gruppen, vises navnet på det aktuelt valgte spor med "▶" på displayet.

Når det aktuelt valgte spor er i en gruppe



**2** Hvis du flytter et spor fra en gruppe uden for gruppen, eller hvis der ikke er nogen gruppe på en disk, skal du springe dette trin over.

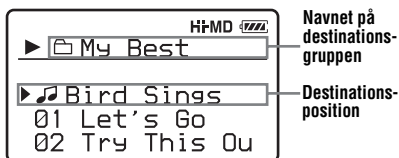
Hvis du flytter et spor til en anden gruppe, skal du dreje JOG-knappen for at vælge den gruppe, sporet skal flyttes til, og derefter trykke på JOG-knappen for at indføre.



Hvis du flytter et spor inden for den samme gruppe, skal du vælge den gruppe, som det aktuelt valgte spor hører til.

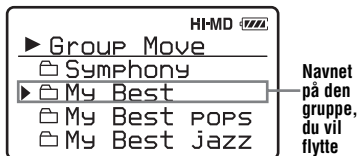
**3** Drej JOG-knappen for at vælge destinationspositionen, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Sporet flyttes til den valgte destination.



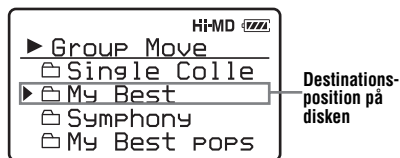
## Ændring af grupperækkefølgen på en disk

**1** Gå ind i menuen, og vælg "Edit" - "Move" - "Group Move" ved afspilning af et spor inden for en gruppe, hvis rækkefølge du vil ændre. Navnet på den gruppe, som det aktuelt valgte spor hører til, vises med "▶" på displayet.



**2** Drej JOG-knappen for at vælge destinationspositionen, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

Eksempel: Når du flytter gruppen "My Best" til positionen efter gruppen "Single Collection"



### Bemærk

Hvis alle spor flyttes fra gruppen, forsvinder gruppen automatisk fra disken.

## Sletning af spor og hele disken (Erase)

**Bemærk, at når et optaget punkt først er blevet slettet, kan du ikke gendanne det. Sørg for at bekræfte det valgte punkts indhold, inden du sletter det.**

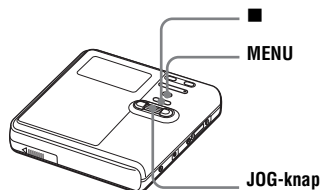
### Når du sletter spor, der er blevet overført fra computeren

Når du forsøger at slette spor, der er blevet overført fra computeren, vises "TRK FROM PC ERASE OK?" på displayet. Hvis du slettede spor, der er blevet overført fra computeren, bliver godkendelse af overførsel for sporene som følger.

- Hvis sporene blev overført i Hi-MD-indstilling, gendannes godkendelse af overførsel for sporene automatisk, når du sætter disken i optageren og derefter tilslutter optageren til computeren.
- Hvis sporene blev overført i MD-indstilling, går godkendelse af overførsel for sporene tabt. Hvis du ikke vil miste godkendelse af overførsel, skal du gendanne godkendelsen ved at overføre sporene til computeren igen, inden du sletter dem.

#### Bemærk

Du kan ikke slette ikke-lyddata (f.eks. tekstdata eller billeddata) på en disk brugt i Hi-MD-indstilling.



## Sletning af et spor

- 1 Gå ind i menuen, og vælg "Edit" - "Erase" - "Track Erase", mens du afspiller det spor, du ønsker at slette.
- 2 Drej JOG-knappen for at vælge "OK", og tryk derefter på JOG-knappen for at slette sporet. Sporet slettes, og det næste spor begynder afspilning. Alle spor, der følger efter det slettede spor, renummereres automatisk.

#### Bemærk

Hvis alle spor i en gruppe slettes, slettes gruppen automatisk fra disken.

### Sådan slettes en del af et spor

Tilføj spormarkeringer ved begyndelsen og slutningen af den del, du vil slette, og slet derefter delen (side 53).

## Sådan slettes en gruppe

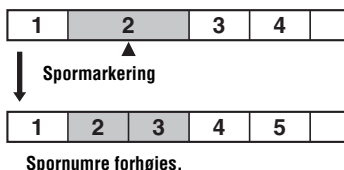
- 1 Vælg en gruppe, du vil slette, og kontroller indholdet (se side 40).
- 2 Tryk på ■.
- 3 Gå ind i menuen for at vælge "Edit" - "Erase" - "Group Erase".
- 4 Drej JOG-knappen for at vælge "OK", og tryk derefter på JOG-knappen for at slette gruppen. Gruppen slettes.

## Sletning af hele disken

- 1 Afspil den disk, du vil slette, for at kontrollere indholdet.
- 2 Tryk på ■.
- 3 Gå ind i menuen for at vælge "Edit" - "Erase" - "All Tr Erase".  
"ALL TRACKS WILL BE ERASED" vises på displayet.
- 4 Drej JOG-knappen for at vælge "OK", og tryk derefter på JOG-knappen for at slette hele disken.  
"SYSTEM FILE WRITING" vises på displayet, og alle sporene slettes.  
Når sletning er gennemført, vises "NO TRACK" på displayet i Hi-MD-indstilling og "BLANKDISC" vises i MD-indstilling.

## Dele et spor (Divide)

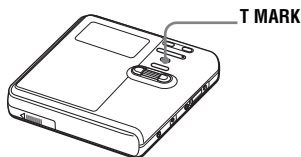
Du kan dele et spor med en spormarkering, og oprette et nyt spor fra den del, der følger spormarkeringen. Sporumrene forhøjes som følger.



### Bemærk

Du kan ikke dele et spor, hvis

- sporet er blevet overført fra en computer;
- sporet er blevet optaget i Hi-MD-indstilling med MD Simple Burner-software.
- opdelingspunktet er i begyndelsen eller i slutningen af sporet.
- det efter delingen forårsager, at det samlede antal spor på disken overstiger det maksimalt tilladte (2.047 spor for en disk brugt i Hi-MD-indstilling eller 254 spor for en disk brugt i MD-indstilling).



## Dele et spor direkte

Ved afspilning eller pause skal du trykke på T MARK ved det punkt, du vil markere.

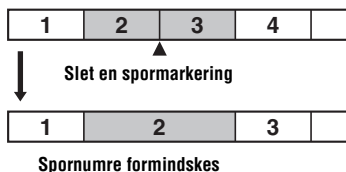
## Sådan tilføjes spormarkeringer ved optagelse (undtagen ved synkroptagelse)

Tryk på T MARK på optageren ved det sted, hvor du vil tilføje en spormarkering. Du kan bruge "Time Mark"-funktionen til at tilføje spormarkeringer automatisk ved angivne intervaller (undtagen ved digital optagelse) (side 36).

## Sammensætning af spor (Combine)

Når du optager med analog (linje) indgang, kan der blive optaget unødvendige spor, hvor optageniveauet er lavt. Du kan slette en spormarkering for at sammensætte sporene før og efter spormarkeringen.

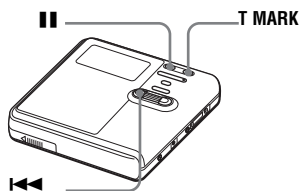
Spornumrene skifter som følger:



### Bemærk

Du kan ikke sammensætte spor, hvis

- et af de to spor eller begge spor er blevet overført fra computeren.
- et af de to spor eller begge spor er blevet optaget i Hi-MD-indstilling med MD Simple Burner-software.
- sporene er optaget i forskellig optageindstilling.



**1** Ved afspilning af sporet med spormarkeringen, du vil slette, skal du trykke på **II**, så optageren går i pause.

**2** Find spormarkeringen ved at trykke let på **◀◀**.

Hvis du f.eks. vil slette den tredje spormarkering, skal du finde begyndelsen af det tredje spor.

"00:00" vises på displayet.

"MARK" vises på displayet i nogle få sekunder.

**3** Slet markeringen ved at trykke på T MARK .

"MARK OFF" vises på displayet.

Spormarkeringen slettes, og de to spor sammensættes.



Når en spormarkering slettes, når du sammensætter to spor, ændres optagedato og titel for det andet spor til optagedato og titel for det første spor.

### Bemærk

Når du sletter en spormarkering mellem to efterfølgende spor, der er registreret i forskellige grupper, genregistreres det andet spor i den gruppe, der indeholder det første spor. Hvis du sammensætter et spor, der er registreret i en gruppe med et spor, der ikke er registreret i en gruppe (to efterfølgende spor), får det andet spor den samme registreringsindstilling som det første spor.

## Formaterer disken (Format)

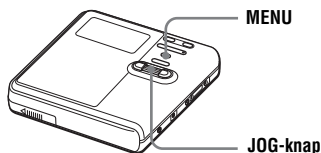
Ved brug af en disk i Hi-MD-indstilling kan du bruge Format-funktionen til at gendanne en disk, som den var på købstidspunktet.

Du kan kun bruge denne funktion ved brug af en disk i Hi-MD-indstilling.

Disktype	Efter diskformatering
1 GB Hi-MD-disk	"NO TRACK" vises. Alle data, herunder ikke-lyddata, bliver slettet. <b>BEMÆRK:</b> Godkendelse af overførsel for de overførte spor kan gendannes ved at sætte disken i optageren, og tilslutte optageren til computeren.
60/74/80-minutters standarddisk	"BLANKDISC" vises. Alle data, herunder ikke-lyddata, bliver slettet. <b>BEMÆRK:</b> Godkendelse af overførsel for de overførte spor mindskes med en.

### Bemærkninger

- Ved formatering af en disk bliver alle data (herunder ikke-lyddata) slettet. Hvis du mener, at en disk indeholder den type data, skal du sætte disken i optageren og tilslutte optageren til computeren for at kontrollere indholdet af disken.
- Hvis du formaterer en disk, bliver de overførte spor på disken også slettet, og nummeret på godkendelse af overførsel for disse spor bliver mindsket med en. For at undgå mindskelse i godkendelser af overførsel, skal du gendanne godkendelse af overførsel ved at overføre sporene til computeren igen inden formatering af disken.
- Betjeningsindstillingen indstillet i "Disc Mode"-menuen gælder for en uindspillet 60/74/80-minutters standarddisk, der bruges på optageren selv om en anden betjeningsindstilling var valgt i SonicStage-softwaren, eller en anden betjeningsindstilling blev vist på displayet efter disken var formateret af SonicStage-softwaren.

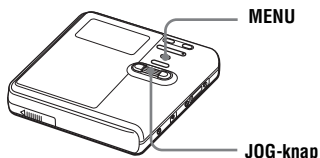


- 1** Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "Edit" - "Format".  
"ALL DATA WILL BE DELETED" vises på displayet.
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge "OK", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.  
"SYSTEM FILE WRITING" vises på displayet, og en disk vil blive formateret.  
Når formatering er gennemført, vises "NO TRACK" på displayet, hvis der er sat en 1 GB Hi-MD-disk i optageren, eller "BLANKDISC" vises, hvis der er isat en standarddisk i Hi-MD-indstilling.

## Ændre de viste menupunkter (Menu Mode)

Du kan angive displayet for alle punkter i menuen (Advanced-indstilling) eller kun grundlæggende punkter (Simple-indstilling).

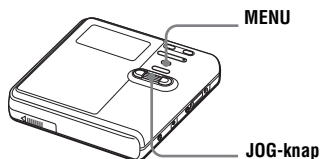
Se "Liste over menuer" (side 28) for at kontrollere de menupunkter, der ikke kan vises.



- 1 Gå ind i menuen, og vælg "Option" - "Menu Mode".
- 2 Drej JOG-knappen for at vælge "Advanced" eller "Simple", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

## Beskyt din hørelse (AVLS)

AVLS-funktionen (Automatic Volume Limiter System) forhindrer lydstyrken i at overstige et givet niveau for at minimere lydlækage, lydtryk på ørerne og risikoen forbundet med ikke at være i stand til at høre vigtige lyde udefra.



- 1 Gå ind i menuen, og vælg "Option" - "AVLS".

- 2 Drej JOG-knappen for at vælge "On", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

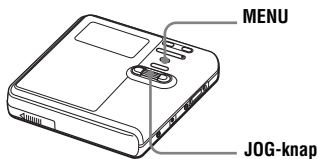
Når du forsøger at skrue lydstyrken for højt op, vises "AVLS NO VOLUME OPERATION" på displayet. Lydstyrken holdes på et moderat niveau.

## Sådan annulleres AVLS

Vælg "Off" i trin 2.

## Slå biplyden fra

Du kan slå bip-lyden på optageren og fjernbetjeningen fra/til.



- 1 Gå ind i menuen, og vælg "Option" - "Beep".

- 2 Drej JOG-knappen for at vælge "Off", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

## Slå biplyden til

Vælg "On" i trin 2.



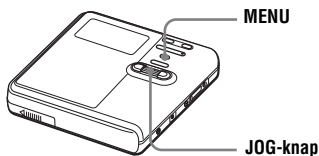
## Gemme indstillingerne for individuelle diske (Disc Memory)

Optageren er fabriksindstillet til automatisk at gemme indstillinger for hver disk. Optageren gemmer automatisk indstillingerne for en disk og henter dem, hver gang disken isættes.

Følgende indstillinger kan lagres:

- Bogmærke
- "Custom 1" og "Custom 2"-funktioner af 6-Band Equalizer (for modeller undtagen europæiske modeller)

Du kan kontrollere indstillingen som følger.



- 1** Tag disken ud af optageren, og gå derefter ind i menuen, og vælg "Option" - "Disc Memory".
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge "On", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

## Sådan indstilles optageren, så diskindstillinger ikke gemmes

Vælg "Off" i trin 2.

## Sletning af diskdataene

- 1** Isæt den disk, hvis data du vil slette, og kontroller dens indhold.
- 2** Vælg "1MemoryErase" i trin 2. Diskdataene slettes.

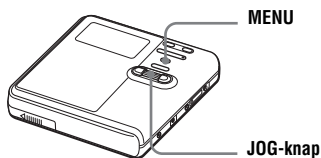
## Bemærkninger

- Indstillinger for op til 64 diske kan gemmes. Alle indstillinger, der gemmes bagefter, erstatter de indstillinger, der bruges mindst blandt de 64. Antallet af diske, der kan gemmes, afhænger af antallet af spor optaget på diskene. Flere spor optaget pr. disk betyder, at færre diske kan gemmes.
- Hvis du forsøger at slette diskdataene på en disk, der aldrig er blevet gemt, vises "NO DISC MEMORY" på displayet i nogle sekunder.

## Begynde afspilning hurtigt (Quick Mode)

Optageren er fabriksindstillet til hurtigt at begynde afspilning, når der er trykket på afspil-knappen.

Du kan kontrollere indstillingen som følger.



- 1** Mens optageren er standset eller afspiller, skal du gå ind i menuen og vælge "Option" - "Quick Mode".
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge "On", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

## Hvis du ikke skal bruge optageren igennem længere tid

Vælg "Off" i trin 2.

Du kan minimere batteriafladning, mens optageren ikke bruges.

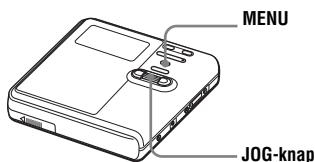
## Bemærk

Når "Quick Mode" indstilles på "On", fortsætter strømmen med at komme ind i optageren, selv når den ikke betjenes. Strømmen afbrydes automatisk, når batterierne er brugt op.

## Valg af diskindstilling (Disc Mode)

Når du sætter en 60/74/80-minutters standarddisk (uindspillet) i optageren, kan du bruge denne funktion til at angive brug af disken i Hi-MD-indstilling eller MD-indstilling.

Når du optager på denne optager uden brug af en computer, skal du indstille "Disc Mode" til "Hi-MD". Du kan ikke optage, hvis "Disc Mode" er indstillet til "MD". For at kunne bruge en disk optaget på denne optager på en anden komponent, der ikke understøtter Hi-MD, skal du indstille "Disc Mode" til "MD" og bruge en computer til at optage i MD-indstilling (se afsnittet "Softwarebetjening").



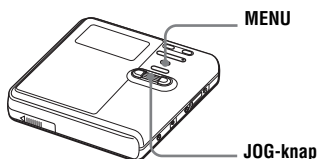
- 1 Gå ind i menuen, og vælg "Option" - "Disc Mode".
- 2 Drej JOG-knappen, indtil "Hi-MD" eller "MD" vises på displayet, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

### Bemærkninger

- Selv om du vælger "MD" som "Disc Mode"-indstilling, kan betjeningsindstillingen kun være "Hi-MD" ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk.
- Betjeningsindstillingen indstillet i "Disc Mode"-menuen gælder for en uindspillet 60/74/80-minutters standarddisk, der bruges på optageren selv om en anden betjeningsindstilling var valgt i SonicStage-softwaren, eller en anden betjeningsindstilling blev vist på displayet efter disken var formateret af SonicStage-softwaren.

## Justering af kontrasten i displayvinduet (Contrast Adjustment)

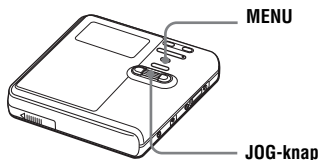
Du kan justere kontrasten på displayvinduet.



- 1 Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "Option" - "Contrast".
- 2 Drej JOG-knappen for at justere kontrasten, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

## Ændring af betjeningsretningen på displayet.

Når du drejer JOG-knappen nedad, ruller displayet nedad, hvilket er standardindstillingen. Du kan ændre denne indstilling, så der rulles i den modsatte retning.



- 1** Gå ind i menuen, og vælg "Option" - "Jog Dial".
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge "Reverse", og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget.

### Sådan indstilles på normal

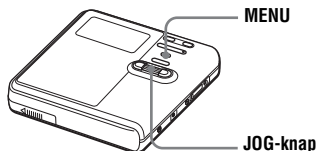
Vælg "Default" i trin 2.

## Visning af displaysprog

Du kan vælge det sprog, der skal bruges på displayet.

Følgende sprog findes.

Engelsk (fabriksindstilling), fransk, tysk, italiensk og spansk



- 1** Gå ind i menuen, og vælg "Option" - "Language".
- 2** Drej JOG-knappen for at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på LOG-knappen for at bekræfte valget.

## Det kan du gøre via tilslutning med en computer

For at bruge optageren tilsluttet en computer, skal du installere softwaren fra den medfølgende cd-rom. For nærmere oplysninger om installationsproceduren, se "Softwarebetjening"-afsnittet.

### Ved brug af den medfølgende software

Se "Softwarebetjening"-afsnittet eller online-hjælp for nærmere forklaringer.

#### • Overføre lyddata mellem computeren og optageren

Med den medfølgende SonicStage-software kan du overføre lyddata mellem optageren og computeren. Når en disk brugt i Hi-MD-indstilling sættes i optageren, kan spor optaget med en mikrofon eller fra en cd-afspiller til optageren også overføres til din computer.

#### • Optag direkte fra en cd til en md

Med den medfølgende MD Simple Burner-software kan du optage en cd i computerens cd-rom-drev direkte til en disk i optageren.

### Ved brug af disken i optageren som en lagringsenhed

Når en disk brugt i Hi-MD-indstilling sættes i optageren, vises optageren i Windows Explorer som et eksternt drev, som giver dig mulighed for at overføre ikke-lyddata f.eks. tekster og billedfiler. For nærmere oplysninger henvises til "Gemme ikke-lyddata på en disk" (side 62).

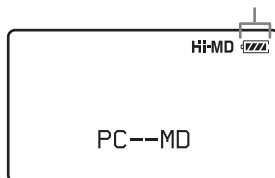


Hvis du afspiller lydfiler med softwaren, udsendes lyden fra computerhøjtalerne, når der isættes en disk i Hi-MD-indstilling, og fra hovedtelefoner tilsluttet optageren, når der isættes en disk i MD-indstilling i optageren.


## Opladning af det genopladelige batteri i optageren

Du kan oplade det genopladelige batteri, mens optageren er tilsluttet en computer (ved brug af USB bus-strøm). Når du tilslutter optageren til computeren, begynder strøm (bus-strøm) fra computeren at oplade optagerens genopladelige batteri. Men denne opladning er kun midlertidig og kan ikke bruges til at lade det genopladelige batteri helt op. F.eks. hvis du oplader et helt tomt genopladeligt batteri på denne måde, vil optageren standse med at oplade efter ca. 6 timer, når batteriniveauet er mellem halvt og fuldt opladet. Opladningstiden kan variere afhængigt af det genopladelige batteris tilstand og den omgivende temperatur.

Du kan kontrollere USB bussens strøm-opladning med batteri-indikationen.



### Bemærk

Opladning via USB bus-strøm er ikke mulig, når batteriniveau-indikationen (  ) blinker på displayet.

- Sæt det genopladelige batteri i igen og luk låget til batterirummet godt til.
- Temperaturen på batteriopladnings-stedet er for lav eller for høj. Det genopladelige batteri bør genoplades inden for en temperatur på +5 °C til +35 °C.

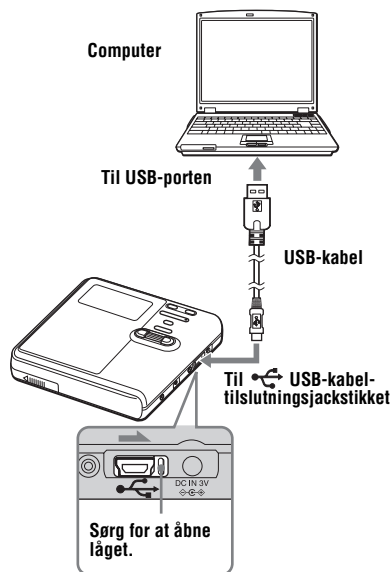
## Tilslutte optageren til din computer

Når du tilslutter USB-kablet direkte til USB-tilslutningsjackstikket på optageren, forsynes strøm (bus-strøm) fra computerens USB-port. Herved kan optageren bruges, uden at der leveres strøm fra batteriet.

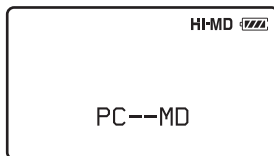
### Bemærk

Ved brug af Windows ME eller Windows 98SE

- Hvis du tilslutter optageren til computeren med diskindstillingen på optageren indstillet på "Hi-MD" (fabriksindstilling), og derefter isætter en 60/74/80-minutters standarddisk, kan diskens betjeningsindstilling automatisk skifte til Hi-MD-indstilling, selv om du ikke optager noget.
- Når du afbryder USB-kablet, vises meddelelsen "Unsafe Removal of Device" på computerdisplayet, men det er ikke et problem. Klik bare på "OK" for at få meddelelsen til at forsvinde.



- 1 Sæt en optagelig disk i optageren.
- 2 Sørg for, at optageren er standset, og HOLD er frigivet.
- 3 Luk låget til USB-tilslutningsjackstikket på optageren og slut USB-kablet til optageren og til computeren.
- 4 Kontroller tilslutningerne.  
Når tilslutningerne er blevet korrekt udført, vises "PC -- MD" på displayet.



## Når du afbryder USB-kablet fra computeren eller tager disken ud af optageren

Sørg for at fjerne optageren eller tage disken ud som følger. Ellers kan dataene beskadiges.

- 1 Sørg for, at "REC"-indikationen ikke vises på optagerens display.
- 2 Tryk på ■ på optageren. "EJECT DISC OK" vises på displayet. Afhængt af forholdene kan det tage noget tid, før "EJECT DISC OK" vises på displayet.
- 3 Afbryd USB-kablet fra computeren, eller tag disken ud af optageren.

## Bemærkninger

- Hvis du bruger optageren tilsluttet computeren, anbefales det at isætte et fuldt opladet genopladeligt batteri som en forholdsregel imod strømafbrydelser, afbrydelse af USB-kablet eller andre uforudsete hændelser. For følgerne af fejlbetjening, overførselsafbrydelser eller ødelæggelse af lyddata forårsaget af uforudsete hændelser garanteres ikke.
- Hvis du afbryder USB-kablet fra optageren og vil tilslutte det igen, skal du sørge for at vente mindst 2 sekunder, inden du tilslutter det igen.
- Sørg for at stille optageren på et stabilt sted uden rystelser ved optagelse.
- Undgå at tilslutte optageren til din computer ved optagelse eller afspilning.
- Der kan opstå funktionsfejl på systemet, hvis din computer skiftes til System Suspend, Sleep eller dvale, mens den er tilsluttet optageren. Sørg for at deaktivere alle ændringer af Suspend, Sleep eller dvale.
- Undgå at forbinde optageren og computeren via en USB-hub.
- Hvis optageren er tilsluttet til en computer, forsynes strøm (bus-strøm) til optageren via computerens USB-port. Hvis computeren (f.eks. en bærbar pc) kører på strøm fra batteriet, kan denne tilslutning få computerens batteri til at løbe tør for strøm. Det anbefales derfor at bruge computeren sammen med en lysnetadapter.
- Problemfri drift på alle computere, som opfylder systemkravene, garanteres ikke.

## Gemme ikke-lyddata på en disk

Hvis du tilslutter optageren til en computer med en disk i Hi-MD-indstilling isat, genkendes disken af Windows Explorer som lagringsmedium, så du kan gemme ikke-lyddata, f.eks. tekstdata eller billeddata. Se den næste side vedrørende lagringsplads for hver disk.

Når du sætter en disk i Hi-MD-indstilling i optageren og foretager tilslutning med computeren, genkendes optageren som en ekstern enhed og kan ses på Windows Explorer. Du kan bruge optageren på den samme måde som andre enheder.



Du kan se ikke-lyddata, der er gemt på en disk i optagerens display. For nærmere oplysninger, se "Se ikke-lyddata gemt på disken på optagerens display (File list)" (side 63).

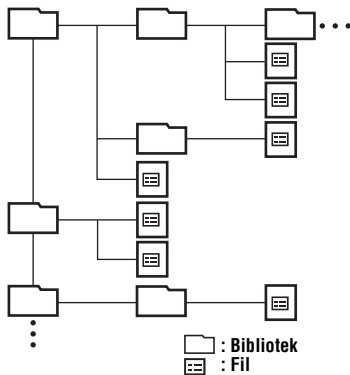
## Bemærkninger

- Når SonicStage-softwaren er aktiv, genkendes optageren ikke som en data lagringsenhed.
- Hvis du formaterer en disk på computeren, skal du sørge for at formatere disken med SonicStage-softwaren.
- Pas på ikke at slette filstyringsmappen (HMDHIFI-mappe og HI-MD.IND-fil) i Windows Explorer.

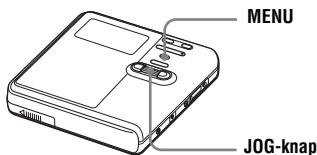
## Se ikke-lyddata gemt på disken på optagerens display (File list)

Når du bruger en disk i Hi-MD-indstilling, kan du se ikke-lyddata gemt på disken på optagerens display. Filernes navn og størrelse vises.

Rodbibliotek (første niveau)    Underbibliotek (andet niveau)    Underbibliotek (tredje niveau)

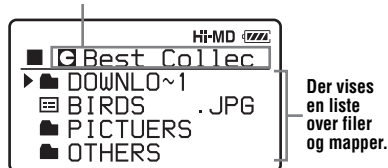


- Der kan vises op til 16 niveauer biblioteker.
- Der kan vises op til 512 filer eller mapper i et rodbibliotek i den rækkefølge, de er gemt.
- Der kan vises op til 1.024 filer eller mapper i hvert underbibliotek.

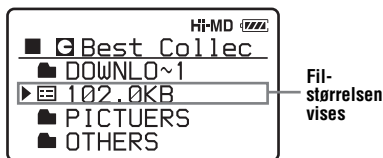


- 1 Mens optageren er standset, skal du gå ind i menuen og vælge "File List". Rodbibliotekerne vises i den rækkefølge, de blev gemt.

Disknavn



- 2 Drej JOG-knappen for at vælge den fil, du vil bekræfte, og tryk derefter på JOG-knappen for at bekræfte valget. Filstørrelsen vises.



Hvis du vil gå længere ned, skal du vælge den mappe, der indeholder den fil, du vil kontrollere, og derefter trykke på JOG-knappen. Der vises en liste over filer og mapper i den valgte mappe på displayet. Derefter skal du udføre handlingen i trin 2 igen.

### Bemærkninger

- Denne funktion kan ikke bruges til at åbne filer.
- Tekst, der indeholder tegn, der ikke understøttes af optageren, vil ikke blive vist korrekt.
- Fil- eller biblioteksnavne, der er længere end 9 tegn, vil ikke blive forkortet.
- Hvis du vælger "File List", mens du afspiller eller optager et spor, vises "CANNOT SET" på displayet, og der vil ikke blive vist nogen liste.

## Lagringspladsen for hver disk (formateret med optageren/ SonicStage-software)

Disktype	Samlet størrelse	Diskstyringsplads <sup>1)2)</sup>	Ledig plads
60-minutters standarddisk	219 MB (229.965.824 byte)	832 kB (851.968 byte)	218 MB (229.113.856 byte)
74-minutters standarddisk	270 MB (283.312.128 byte)	832 kB (851.968 byte)	269 MB (282.460.160 byte)
80-minutters standarddisk	291 MB (305.856.512 byte)	832 kB (851.968 byte)	290 MB (305.004.544 byte)
1 GB Hi-MD-disk	964 MB (1.011.613.696 byte)	832 kB (851.968 byte)	963 MB (1.010.761.728 byte)

<sup>1)</sup> Det er plads, der bruges til at styre filerne på disken.

<sup>2)</sup> Diskstyringspladsens størrelse skifter i overensstemmelse med computerens betjeningsforhold og andre faktorer. Derfor kan den faktiske plads til rådighed til brug være lavere end, hvad Windows Explorer viser.



## Forholdsregler

### Om sikkerhed

Stik ikke fremmedlegmer i DC IN 3V jackstikket.

### Om strømkilder

- Brug strøm fra lysnettet, genopladeligt nikkelmetalhydrid-batteri eller LR6 (størrelse AA) batteri.
- Ved hjemmebrug: Brug den medfølgende lysnetadapter. Brug ikke nogen anden lysnetadapter, da det kan forårsage funktionsfejl på optageren.

#### Stikkets polaritet



- Tilslut lysnetadapteren til en let tilgængelig lysnetstikkontakt. Hvis du bemærker noget unormalt ved lysnetadapteren, skal du straks afbryde den fra lysnetstikkontakten.
- Optageren er ikke afbrudt fra vekselstrømskilden (lysnettet), så længe den er tilsluttet en lysnetstikkontakt, heller ikke hvis optageren er slukket.
- Hvis du ikke skal bruge optageren igennem længere tid, skal du sørge for at afbryde strømforsyningen (lysnetadapter, tørbatteri eller genopladeligt batteri). Afbryd lysnetadapteren fra lysnetstikkontakten ved at tage fat om adapterens stik; undgå at trække i ledningen.

### Om varmeudvikling

Der kan udvikles varme i optageren, hvis den bruges i et langt tidsrum. Det er ikke en funktionsfejl.

### Om installation

- Hvis du bruger optageren på et sted, der er udsat for atmosfæriske eller elektriske forstyrrelser, kan optagelsen ikke udføres korrekt, eller de optagede data kan gå tabt. Hvis du udfører en overførselsbetjening på et sådant sted, kan godkendelse af overførsel for sporet gå tabt.
- Undgå at bruge optageren, hvor den kan blive udsat for stærkt lys, meget lave eller høje temperaturer, fugt eller rystelser.

- Optageren må aldrig omvikles med noget, når den bruges med lysnetadapteren. Der kan udvikles varme i optageren, hvilket kan forårsage funktionsfejl eller skade.

### På øretelefonerne

#### Kørselssikkerhed

Brug ikke øretelefoner, når du kører og cykler, eller når du styrer et motorkøretøj/-fartøj. Det kan forårsage en trafikulykke, og det er ulovligt mange steder. Det kan også være farligt at afspille ved høj lydstyrke, når du spadserer, især ved fodgængerovergange. Udvis stor forsigtighed, eller undgå helt at bruge øretelefonerne, i situationer hvor der kan opstå fare.

#### Undgå beskadigelse af hørelsen

Skrue ikke for højt op for lydstyrken, når du bruger øretelefonerne. Hørespecialister anbefaler at undgå at afspille ved vedvarende høj lydstyrke i længere tid ad gangen. Hvis du får ringen for ørerne, skal du skrue ned for lydstyrken, eller helt undgå at bruge øretelefonerne.

#### Vis hensyn over for andre

Hold lydstyrken på et moderat niveau, så du stadig kan høre, hvad der sker rundt om dig, og vise hensyn over for andre mennesker.

### På fjernbetjeningen (undtagen for den nordamerikanske model)

Den medfølgende fjernbetjening er kun beregnet til brug med denne optager. Optageren kan ikke betjenes med en fjernbetjening til et andet apparat

### Om opladning

- Oplad kun det medfølgende batteri eller et batteri, der er beregnet til det (NH-10WM).
- Sørg for at bruge den medfølgende lysnetadapter.
- Oplad det genopladelige batteri ved en temperatur på +5 °C til +35 °C.
- Optageren kan blive varm ved opladningsproceduren, men det kan ikke medføre fare.

- Batteriets egenskaber kan medføre, at det genopladelige batteris kapacitet muligvis vil være mindre, når det bruges første gang eller ikke har været brugt i længere tid. Hvis det er tilfældet, skal batteriet genoplades og aflades adskillige gange. Derved genskabes batteriets normale levetid.
- Hvis det genopladelige batteris kapacitet falder til under det halve af normal, skal det udskiftes med et nyt.
- Hvis optageren ikke skal bruges igennem længere tid, skal du tage det genopladelige batteri ud og afbryde lysnetadapteren fra lysnetstikkontakten.

## Om tørbatteribeholderen

Den medfølgende tørbatteribeholder er udelukkende beregnet til brug med denne optager.

## Om MiniDisc-kassetten

- Hold MiniDiscen i dens hylster, når du bærer eller opbevarer den.
- Forsøg ikke at bryde lukkeren op.
- Anbring ikke kassetten på et sted, hvor den kan blive udsat for lys, meget lave eller høje temperaturer, fugt eller støv.
- Sæt kun den medfølgende disk-etiket fast på det angivne område på disken. Sæt den ikke fast et andet sted på disken.

## Om rengøring

- Rengør optagerens beklædning med en blød klud, der er let fugtet med vand eller et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke nogen form for slibemiddel, skurepulver eller opløsningsmidler, f.eks. sprit eller rensbenzin, da det kan ødelægge beklædningens overfladebehandling.
- Tør snavs af diskassetten med en tør klud.
- Hvis der kommer støv på linsen, kan enheden ikke fungere korrekt. Sørg for at lukke diskrummets låg, når du har isat eller udkastet en disk.
- For at opnå den bedste lyd kvalitet skal du bruge en blød klud til at aftørre øretelefon- og fjernbetjeningsstikkene. Et beskidt stik kan forårsage støj eller afbrydelser i lyden.

## Om batterier

Hvis batteriet ikke bruges korrekt, kan der udsive batterivæske, eller der kan opstå brud på batterierne. Tag følgende forholdsregler for at undgå ulykker:

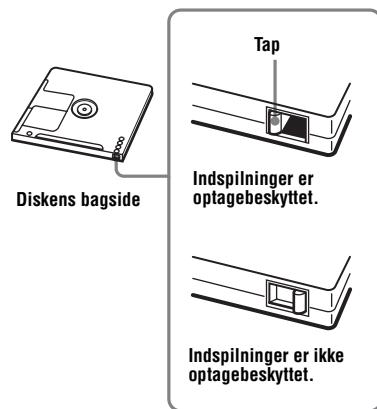
- Sæt batterierne i, så + og - vender korrekt.
- Hvis optageren ikke skal bruges i længere tid, skal du sørge for at tage batterierne ud.
- Hvis der udsiver batterivæske, skal du tørre batterivæsken forsigtigt men grundigt af batterirummet, inden du isætter nye batterier.

## Om mekanisk støj

Optageren frembringer mekanisk støj, når den er i drift. Støjen forårsages af optagerens strømbesparende system, og er ikke tegn på et problem.

## Sådan beskyttes en optaget disk

For at optagebeskytte en disk skal du skyde tappen på siden af disken åben. I den position kan der ikke optages på disken. For at kunne optage igen, skal du skyde tappen tilbage, så tappen er synlig.



## Om vedligeholdelse

Rengør med jævne mellemrum polerne med en vatpind eller en blød klud.

Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har nogen spørgsmål om eller problemer med optageren. (Hvis der opstod et problem, mens disken sad i optageren, anbefales det at lade disken blive siddende ved henvendelse til Sony-forhandleren; herved bliver det lettere at finde årsagen til problemet).

# Specifikationer

## Lydafspilningsanlæg

MiniDisc digitalt lydanlæg

## Laserdiode-egenskaber

Materiale: GaAlAs

Bølgelængde:  $\lambda = 790$  nm

Emissionsvarighed: vedvarende

Laserudgang: mindre end 44,6  $\mu$ W

(Denne udgang er værdien målt ved en afstand på 200 mm fra linsens overflade på den optiske pick-up blok med en 7 mm åbning.)

## Optage- og afspilningstid

Se "Liste over optagetid for hver disk" (side 82).

## Omdrejninger

350 omdrej./min. til 3.000 omdrej./min. (CLV)

## Fejlkorrekti

Hi-MD:

LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator Subcode)

MD:

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

## Samplingfrekvens

44,1 kHz

## Samplingfrekvens-konverter

Optisk (digital) indgang: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

## Lydformater, der understøttes af denne optager

Optagelse:

Lineær PCM (44.1 kHz/16 bit)  
ATRAC3plus (Adaptive TRANSform Acoustic Coding 3 plus) (Hi-SPHi-LP)

Afspilning:

Lineær PCM  
ATRAC3plus  
ATRAC3  
ATRAC  
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/Sampling frequency 44,1 kHz/Bithastighed 32 - 320 kbps (konstant/variabel bithastighed))

## Modulationssystem

Hi-MD:

1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial Response Maximum Likelihood)

MD:

EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)

## Frekvensreaktion

20 til 20.000 Hz  $\pm$ 3 dB

## Indgange<sup>1)</sup>

MIC: stereo-ministik

(minimalt indgangsniveau 0,13 mV)


LINE IN:

stereo minijackstik til analog indgang

(minimalt indgangsniveau 49 mV)

optisk (digitalt) ministik til optisk (digital) indgang

## Udgange

 stereo-ministik (dedikeret fjernbetjeningsstik)

## Maksimal udgang (jævnstrøm)

Hovedtelefoner:

2,8 mW + 2,8 mW (16  $\Omega$ ) (europæiske modeller)

5 mW + 5 mW (16  $\Omega$ ) (andre modeller)

## Strømkraft

Sony-lysetadapter tilsluttet DC IN 3V-jackstikket:

120 V vekselstrøm, 60 Hz (modeller til USA, Canada, Mexico og Taiwan)

240 V vekselstrøm, 50 Hz (model til Australien)

220 V vekselstrøm, 50 Hz (modeller til Kina og Argentina)

100 - 240 V vekselstrøm, 50/60 Hz (andre modeller)

Optageren:

Genopladeligt nikkelmetalhydrid-batteri  
NH-10WM 1,2V 1.350 mAt (MIN) Ni-MH  
LR6 (størrelse AA) alkalisk batteri  
Lysnetadapter DC 3V

## Driftstemperatur

+5 °C til +35 °C

## Batteridriftstid<sup>2)</sup>

Se "Batterilevetid" (side 20)

## Mål

Ca. 80,2  $\times$  20,7  $\times$  84,3 mm (b/h/d) (eksklusive fremspring og knapper)

## Vægt

Ca. 112 g (kun optageren)

Ca. 138 g (inkl. det genopladelige batteri)

<sup>1)</sup> LINE IN (OPT) jackstikket bruges til at tilslutte enten et digitalt (optisk) kabel eller et linje (analogt) -kabel.

<sup>2)</sup> Målt i overensstemmelse med JEITA.

Amerikanske og udenlandske patenter på licens fra Dolby Laboratories.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

## **Ekstra tilbehør**

Optisk kabel

POC-15B, POC-15AB

Linjekabel

RK-G129, RK-G136

Stereo-mikrofoner

ECM-MS907, ECM-MS957

Stereo-hoved/øretelefoner i MDR-serien\*

Aktive højttalere i SRS-serien

Serie MDW uindspillede md'er

Optagelig Hi-MD-disk

HMD1G

Genopladeligt nikkel-metalhydrid-batteri

NH-10WM

Det er ikke sikkert, at du kan købe alt det ovennævnte tilbehør hos din forhandler.

Forhandleren kan informere dig om, hvilket tilbehør der kan fås i dit land.

\* Ved brug af ekstra hovedtelefoner, skal du kun bruge hoved/øretelefoner med stereo minustik. Du kan ikke bruge hoved/øretelefoner med mikrostick.

## Fejlfinding

Hvis der opstår et problem ved optagerbetjeningen, skal du følge de nedenstående trin, før du henvender dig til den nærmeste Sony-forhandler. Du anbefales at nedskrive eventuelle meddelelser, der vises.

**1** Se om problemet er omtalt i "Fejlfinding" (side 69).

Se også om problemet er omtalt i "Meddelelser" (side 77).

**2** Henvend dig til din nærmeste Sony-forhandler, hvis du stadig ikke kan løse problemet efter trin 1.

## Ved opladning

Symptom	Årsag/Løsning
Det genopladelige batteri begynder ikke opladning. Det genopladelige batteri kan ikke oplades helt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det genopladelige batteri er ikke sat korrekt i optageren, eller lysnetadapteren er ikke tilsluttet korrekt. ➔ Sæt det genopladelige batteri korrekt i, eller tilslut lysnetadapteren korrekt.</li><li>• Batteriets egenskaber kan medføre, at det genopladelige batteris kapacitet muligvis vil være mindre, når det bruges første gang eller ikke har været brugt i længere tid. ➔ Genoplad og aflad batteriet adskillige gange. Derved genskabes batteriets normale levetid.</li><li>• Den omgivende temperatur er for høj eller for lav. ➔ Oplad batteriet ved en temperatur på +5 °C til +35 °C.</li><li>• Du ladede det genopladelige batteri op ved hjælp af USB bus-strøm. ➔ Opladning med USB bus-strøm er kun midlertidig og kan ikke bruges til at lade det genopbrugelige batteri helt op. Afbryd optageren fra computeren og oplad det genopladelige batteri med lysnetadapteren.</li></ul>
Det genopladelige batteri er brugt op, selv om optageren ikke har været brugt i et stykke tid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quick-indstillingen var indstillet til "On". ➔ Hvis du indstiller Quick-indstilling til "On", er strømmen fortsat slået til inde i optageren, selv om der ikke er nogen betjening, så det genopladelige batteris levetid bliver kortere (side 57). Hvis det genopladelige batteri ikke oplades helt, kan batteriet aflades efter et stykke tid. Hvis det sker, skal det genopladelige batteri oplades igen (side 17).</li></ul>
Selv om det er fuldt opladet, er batteriets levetid kun halvt så lang som normalt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det genopladelige batteri er muligvis ved at være for gammelt. ➔ Udskift det genopladelige batteri med et nyt.</li></ul>
Optageren kan blive varm ved opladningsproceduren.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det er normalt og udgør ikke nogen fare.</li></ul>

## Ved optagelse

Symptom	Årsag/Løsning
"NOT ENOUGH POWER TO REC" vises, og optagelse kan ikke udføres på en 1 GB Hi-MD-disk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optagelse er ikke mulig ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk, selv om batteriniveau-indikationen viser tilstrækkelig resterende strøm, mens optageren er standset eller afspiller. Det skyldes en mekanisme, der deaktivterer optagelse, når den resterende batteristrøm på optageren vurderes til at være utilstrækkelig som følge af det høje strømforbrug krævet til 1 GB Hi-MD-diskoptagelse. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tilslut lysnetadapteren til optageren igen eller isæt et fuldt opladet genopladeligt batteri eller et nyt alkalisk tørbatteri.</li> </ul> </li> </ul>
Den resterende optagetid vises som "-00:00", og optagelse kan ikke udføres, selv om der vises 2.0MB ledig plads.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er en systembegrænsning. 2.0MB er reserveret domænets kapacitet.</li> </ul>
Optageren opretter altid en ny gruppe ved optagelse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gruppeoptagelsen ("Group REC") er indstillet på "On". (Du kan ikke overskrive spor.) <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Indstil gruppeoptagelse til "Off" (side 37).</li> </ul> </li> </ul>
De første sekunder af et spor kan ikke optages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du starter med at optage, før ■-indikationen vises på displayet, bliver de første få sekunder af det første spor ikke optaget. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Vent indtil ■-indikationen vises, før du starter optagelsen.</li> </ul> </li> </ul>
Optagelse kan ikke udføres korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du forsøgte at optage i MD-indstilling på denne optager. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Kun Hi-MD-indstilling kan bruges til at optage direkte på denne optager uden brug af en computer. For at optage i MD-indstilling skal du tilslutte optageren til en computer og bruge den medfølgende software (side 22 og 30).</li> </ul> </li> <li>• Lydkilderne er måske ikke sluttet godt til. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Afbryd lydkilderne en gang, og tilslut dem igen (side 21 og 34).</li> </ul> </li> <li>• Der kommer ikke noget digitalt signal fra en bærbar cd-afspiller. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Ved digital optagelse fra en bærbar cd-afspiller skal du bruge lysnetadapteren og slå anti-spring-funktionen (f.eks. ESP) på cd-afspilleren fra.</li> </ul> </li> <li>• Den analoge optagelse blev lavet med brug af en tilslutningsledning med et dæmpningsled. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Brug en tilslutningsledning uden dæmpningsled.</li> </ul> </li> <li>• Optageniveauet er for lavt til optagelse (ved manuel justering af optageniveauet). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Indstil optageren på pause, og juster optageniveauet (side 35).</li> </ul> </li> <li>• Optageren er tilsluttet computeren. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Afbryd optageren fra computeren ved optagelse.</li> </ul> </li> <li>• Strømkilden blev afbrudt, eller der opstod strømafbrydelse ved optagelse. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Optageresultatet optages ikke på disken. Lav optagelse igen.</li> </ul> </li> <li>• Optagelse kan ikke udføres, hvis den resterende optagetid på disken er 48 sekunder eller derunder ("DISC FULL" vises). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Udskift disken.</li> </ul> </li> </ul>
Låget åbnes ikke efter optagelse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Låget åbnes ikke, før "SYSTEM FILE WRITING" forsvinder fra displayet.</li> </ul>

Symptom	Årsag/Løsning
"TRACK FULL" vises, selv om disken ikke har nået den maksimale optagetid, og der kan ikke udføres optagelse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc. Når der er optaget 2.047 spor (på en disk brugt i Hi-MD-indstilling), vises "TRACK FULL" uanset den samlede optageid. Der kan ikke optages mere end 2.047 spor på disken. ➔ For at fortsætte optagelse skal du slette unødvendige spor.</li> </ul>
Den resterende optagetid forøges ikke, selv efter sletning af mange korte spor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc (kun i MD-indstilling). Spor på under 12 sekunder (i SP-indstilling), 24 sekunder (i LP2-indstilling eller mono) eller 48 sekunder (i LP4-indstilling) tælles ikke med, så optagetiden kan ikke forøges ved at slette dem.</li> </ul>
Den samlede optagede tid og resterende tid på disken er ikke altid lig med den maksimale optagetid (60, 74 eller 80 minutter).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc (kun i MD-indstilling). Normalt udføres optagelse i minimumenheder på ca. 2 sekunder (i SP-indstilling), 4 sekunder (i LP2-indstilling eller mono) eller 8 sekunder (i LP4-indstilling). Når optagelse er standset, bruger den sidste enhed af optagelse altid denne enhed på 2 sekunder, 4 sekunder eller 8 sekunder, selv om den faktiske optagelse er kortere. Når optagelse genstartes efter standsningen, indfører optageren ligeledes automatisk et uindspillet mellemrum på 2 sekunder, 4 sekunder eller 8 sekunder inden den næste optagelse. (Dette for at undgå utilsigtet sletning af et foregående spor, hver gang en ny optagelse begyndes). Den faktiske optagetid mindskes derfor med maksimalt 6 sekunder, 12 sekunder eller 24 sekunder, hver gang en optagelse standses.</li> </ul>
"TRACK FULL" vises, inden disken har nået det maksimale antal spor eller den maksimale optagetid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc. Gentaget optagelse og sletning kan forårsage, at data opdeles i små stykker og spredes. Selv om disse spredte data kan læses, tælles hvert lille stykke som et spor. I så fald kan antallet af spor nå 2.047 spor (på en disk brugt i Hi-MD-indstilling), og der kan ikke optages mere. ➔ For at fortsætte optagelse skal du slette unødvendige spor.</li> </ul>

## Ved afspilning

Symptom	Årsag/Løsning
En disk afspilles ikke normalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er valgt gentaget afspilning. ➔ Indstil Repeat-afspilning til "Off" for at skifte tilbage til normal afspilning (side 42).</li> <li>• Der er skiftet afspilningsindstilling. ➔ Gå ind i den primære afspilningsindstilling eller sekundære afspilningsindstilling for at skifte tilbage til normal afspilning (side 40).</li> </ul>
En disk afspilles ikke fra det første spor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diskafspilning standsede, inden det sidste spor blev nået. ➔ Tryk på JOG-knappen (▶/ENT) på optageren eller tryk på ▶   på fjernbetjeningen i mindst 2 sekunder for at starte indspilningen.</li> </ul>

Symptom	Årsag/Løsning
Afspilningslyden hopper.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optageren er anbragt på sted, hvor den udsættes for konstante rystelser. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Stil optageren på et stabilt sted.</li> </ul> </li> <li>• Et meget kort spor kan få lyden til at hoppe. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Prøv på at undgå at skabe et kort spor.</li> </ul> </li> </ul>
Der høres momentvis støj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den særlige digitale lydkomprimeringsteknologi, der bruges i LP4-indstilling, gør, at der undtagelsesvis høres støj med bestemte lydkilder.</li> </ul>
Der er mange forstyrrelser på lyden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stærk magnetisme fra et tv eller en lignende enhed forstyrrer funktionerne. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Flyt optageren væk fra enheden med den stærke magnetisme.</li> </ul> </li> </ul>
Lydstyrken på det optagede spor er lav.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sporet blev optaget analogt (ved digital indstilling indstilles optageniveauet automatisk til det samme niveau som lydkilden). Eller du brugte en tilslutningsledning med et dæmpningsled. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Brug en korrekt tilslutningsledning uden dæmpningsled.</li> </ul> </li> <li>• Optageniveauet var lavt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Juster optageniveauet manuelt ved optagelse (side 35).</li> </ul> </li> </ul>
Der kan ikke skrues op for lydstyrken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AVLS er slået til. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Frigiv AVLS-indstillinger (side 56).</li> </ul> </li> </ul>
Der kommer ingen lyd gennem øretelefonerne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Øretelefonstikket er ikke tilsluttet ordentligt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sæt øretelefonstikket eller fjernbetjeningen godt fast i de passende jackstik.</li> </ul> </li> <li>• Stikket er beskidt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Rens stikket.</li> </ul> </li> </ul>
Disken kan ikke afspilles på en anden komponent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Komponenten understøtter ikke Hi-MD. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Diske, der er optaget på denne optager, kan kun spilles på komponenter, der understøtter Hi-MD.</li> </ul> </li> </ul>
Ved søgning kan der forekomme lydbortfald for redigerede spor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette sker pga. begrænsninger ved MiniDisc systemet. Opdelingen af data i små stykker kan forårsage lydbortfald ved søgning, fordi sporene afspilles ved højere hastighed end ved normal afspilning.</li> </ul>
Der kommer ikke nogen lyd fra den højre kanal ved afspilning af et spor optaget fra en båndoptager eller via en forstærker, eller når du lytter til en båndoptager eller en forstærker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der kommer ikke nogen lyd fra den højre kanal, hvis båndoptageren eller en forstærker er tilsluttet med en monoledning. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sørg for at bruge en stereotilslutningsledning. Hvis det tilsluttede udstyr imidlertid kun har monofunktion, kommer der ikke nogen lyd fra højre kanal selv med en stereotilslutningsledning.</li> </ul> </li> </ul>
Optageren kan ikke afspille MP3-spor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du forsøgte at afspille et MP3-spor med et format, der ikke understøttes af denne optager. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Denne optager understøtter kun MP3-spor (MPEG-1 Audio Layer-3/Sampling frequency 44,1 kHz), der er overført med SonicStage-softwaren.</li> </ul> </li> </ul>
"R" vises i displayet under afspilning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "R" vises, når indholdet af en redigering, der er udført under afspilning på optageren, er klar til at blive skrevet til disken. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Når afspilning på optageren er standset, skrives det redigerede indhold til disken, og "R" forsvinder.</li> </ul> </li> </ul>



## Ved redigering


Symptom	Årsag/Løsning
"NOT ENOUGH POWER TO EDIT" vises, og redigering kan ikke udføres på en 1 GB Hi-MD-disk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redigering er ikke mulig ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk, selv om batteriniveau-indikationen viser tilstrækkelig resterende strøm, mens optageren er standset eller afspiller. Det skyldes en mekanisme, der deaktiverer redigering, når den resterende batteristrøm af optageren vurderes til at være utilstrækkelig som følge af det høje strømforbrug krævet til 1 GB Hi-MD-diskredigering. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tilslut lysnetadapteren til optageren igen eller isæt et fuldt opladet genopladeligt batteri eller et nyt alkalisk tørbatteri.</li> </ul> </li> </ul>
Låget åbnes ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optageren gemmer indholdet af en redigering. Låget kan ikke åbnes, før "SYSTEM FILE WRITING" forsvinder fra displayet.</li> </ul>
Der kan ikke redigeres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Strømkilden er blevet afbrudt, eller der opstod strømafbrydelse ved redigeringen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Redigeringen op til dette tidspunkt er ikke blevet gemt på disken. Foretag redigeringen igen.</li> </ul> </li> </ul>
Ikke-lyddata kan ikke slettes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikke-lyddata kan ikke slettes med Erase-funktionen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Kontroller indholdet ved at tilslutte optageren til din computer. Hvis du vil slette indholdet, kan du udføre Format-funktionen (side 55).</li> </ul> </li> </ul>
Spor kan ikke sammensættes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc. Når sporene spredes og længden for hvert spor er kort*, kan du ikke altid sammensætte sporene. <ul style="list-style-type: none"> <li>* Sammensætning af spor af følgende længder er ikke altid mulig. <ul style="list-style-type: none"> <li>Hi-MD-indstilling <ul style="list-style-type: none"> <li>Linear PCM: 9 sekunder eller derunder</li> <li>Hi-SP: 8 sekunder eller derunder</li> <li>Hi-LP: 32 sekunder eller derunder</li> </ul> </li> <li>MD-indstilling <ul style="list-style-type: none"> <li>SP: 12 sekunder eller derunder</li> <li>LP2/mono: 24 sekunder eller derunder</li> <li>LP4: 48 sekunder eller derunder</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Du kan ikke sammensætte spor, der er optaget i forskellige optageindstillinger, f.eks. et spor, der er optaget i stereo og et spor, der er optaget i mono. Du kan heller ikke sammensætte et spor, der er optaget med digital tilslutning og et spor, der er optaget med analog tilslutning.</li> </ul> </li></ul>
Disken kan ikke redigeres på en anden komponent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Komponenten understøtter ikke Hi-MD. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Rediger på en anden komponent, der understøtter Hi-MD.</li> </ul> </li> </ul>

## Ved brug af gruppefunktionen

Symptom	Årsag/Løsning
Gruppefunktionen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der blev gjort forsøg på at vælge en grupperelateret menu ved brug af en disk uden gruppeindstilling. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Brug en disk med gruppeindstillinger.</li> </ul> </li> </ul>

Symptom	Årsag/Løsning
En ny gruppe kan ikke oprettes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc (kun i MD-indstilling). Der er skrevet gruppedata til det område, hvor disknavnet gemmes. Disknavnet og spornavnene optages i det samme område, hvor der kan gemmes maksimalt ca. 1.700 tegn. Hvis det samlede antal overstiger denne mængde, kan der ikke laves gruppeindstillinger.</li> </ul>

## Mens optageren er tilsluttet computeren

Symptom	Årsag/Løsning
Optageren genkendes ikke af computeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB-kablet sidder ikke rigtigt i. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sæt USB-kablet godt fast i optageren og computeren.</li> </ul> </li> <li>• En USB-hub anvendes. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tilslut USB-kablet direkte til computerens USB-port.</li> </ul> </li> <li>• Netværkskommunikationen er mislykket. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Afbryd USB-kablet, vent mindst 2 sekunder, og tilslut derefter det igen. Hvis optageren stadig ikke genkendes, skal du afbryde USB-kablet, genstarte computeren, og derefter tilslutte USB-kablet igen.</li> </ul> </li> <li>• Når du bruger Windows 2000 Professional, tændte eller genstartede du computeren, mens USB-kablet var tilsluttet, og så afbrød du den bagefter. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tilslut USB-kablet, genstart computeren, og tilslut derefter USB-kablet igen. Dette problem kan løses ved at opdatere dit Windows operativsystem, så det indeholder alle de seneste funktioner.</li> </ul> </li> </ul>
Der kan ikke oplades med USB bus-strøm (  blinker på displayet).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Låget til batterirummet er ikke lukket ordentligt. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sæt det genopladelige batteri i igen og luk låget til batterirummet godt til.</li> </ul> </li> <li>• Temperaturen på batteriopladnings-stedet er for lav eller for høj. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Oplad det genopladelige batteri ved en temperatur på mellem +5 °C og +35 °C.</li> </ul> </li> </ul>
Det genopladelige batteri kan ikke oplades tilstrækkeligt ved hjælp af USB bus-strøm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det genopladelige batteri lades op ved hjælp af USB bus-strøm. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ USB bus-strøm lader kun op midlertidigt og kan ikke oplade det genopladelige batteri tilstrækkeligt. Afbryd optageren fra computeren og lad det genopladelige batteri op ved hjælp af lysnetadapteren.</li> </ul> </li> </ul>
Selv om optageren genkendes af computeren, virker den ikke normalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En USB-hub anvendes. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tilslut USB-kablet direkte til computerens USB-port.</li> </ul> </li> <li>• Du bruger optageren på et sted med rystelser. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Brug optageren på et sted uden rystelser.</li> </ul> </li> </ul>
Optageren kan ikke bruges som lagringsenhed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SonicStage- eller MD Simple Burner-softwaren er aktiv. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Luk SonicStage- eller MD Simple Burner-softwaren.</li> </ul> </li> <li>• Der isættes en disk, der ikke er brugt i Hi-MD-indstilling. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Isæt en disk brugt i Hi-MD-indstilling. Kun diske brugt i Hi-MD-indstilling kan bruges som lagringsmedium.</li> </ul> </li> </ul>
Afspilningstiden for et overført spor er forskellig fra den tid, der vises på computerskærmen.	Det skyldes en regneforskel mellem optageren og computeren.

Symptom	Årsag/Løsning
Du kan ikke overføre spor, der udfylder den resterende optagetid på disken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den minimale optagetid på en disk er normalt 2 sekunder i SP-indstilling, 4 sekunder i LP2-indstilling, og 8 sekunder i LP4-indstilling. Når du overfører et spor fra din computer, skal optageren have 2-sekunders (eller 4- eller 8-sekunders) plads til et spor, selv om sporets længde er under 2 sekunder (eller 4 eller 8 sekunder). Optageren indfører endvidere 2-sekunders (eller 4- eller 8-sekunders) plads imellem spor ved overførselsbetjening. Af den årsag skal optageren have yderligere 6 sekunder (eller 12 eller 24 sekunder) for hvert spor. Det mindsker den maksimale optagetid for hvert spor med 6 sekunder (eller 12 eller 24 sekunder) ved overførselsbetjening (kun i MD-indstilling).</li> </ul>
Diskstørrelsen vist på computeren er ikke den samme som diskstørrelsen trykt på disken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forskellen skyldes brugen af det binære system til angivelse af diskstørrelsen på computeren og decimalsystemet til at udtrykke diskstørrelsen på disken og andre optagemedier. For nærmere oplysninger om diskstørrelsen, se side 64.</li> </ul>
Du kan ikke betjene optageren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du kan ikke betjene optageren, mens den er tilsluttet computeren.</li> </ul>
Låget åbnes ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det sker, hvis du afbryder USB-kablet midt i en dataoverførsel, optagelse eller redigering på computeren, mens det genopladelige batteri ikke sidder i optageren eller er brugt op. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tilslut USB-kablet igen eller sæt et fuldt opladet genopladeligt batteri i optageren, og tryk derefter på <b>■</b>.</li> </ul> </li> </ul>

## Andet

Symptom	Årsag/Løsning
"Advanced" eller "Simple" vises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du forsøgte at udføre en menubetjening for første gang, efter at du har købt optageren (ved at trykke på MENU-knappen i mindst 2 sekunder). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Vælg menu-indstilling (side 56).</li> </ul> </li> </ul>
Nogle menupunkter kan ikke vises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Menu Mode" indstilles på "Simple". <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Indstil "Menu Mode" på "Advanced" for at vise alle menupunkterne.</li> </ul> </li> </ul>
Optageren virker ikke eller virker dårligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det genopladelige batteri er ikke opladet. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Oplad det genopladelige batteri.</li> </ul> </li> <li>• Lydstyrken er lav. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Skru op for lydstyrken.</li> </ul> </li> <li>• Der er ikke isat en disk. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Isæt en optaget disk.</li> </ul> </li> <li>• HOLD-funktionen er slået til (" HOLD" vises på displayet, når du trykker på en betjeningsknap på optageren). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Slå HOLD fra på optageren ved at skyde HOLD-kontakten i modsat retning af pilen (side 14, 18).</li> </ul> </li> </ul>

Symptom	Årsag/Løsning
Optageren virker ikke eller virker dårligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Låget er ikke lukket godt til. ➔ Luk låget, så det klikker på plads. Skyd derefter OPEN til side for at åbne låget.</li> <li>• Der har dannet sig fugt i optageren (f.eks. når optageren er blevet bragt fra et koldt sted til et varmt sted). ➔ Tag disken ud, og lad optageren stå et varmt sted i nogle timer, indtil fugten er fordampet.</li> <li>• Lysnetadapteren sidder ikke rigtigt i. ➔ Slut lysnetadapteren godt fast til DC IN 3V-jackstikket på optageren.</li> <li>• Det genopladelige batteri eller tørbatteriet er svagt ("LOW BATTERY" blinker eller intet vises). ➔ Oplad det genopladelige batteri, udskift tørbatteriet med et nyt eller brug den medfølgende lysnetadapter.</li> <li>• Disken er beskadiget, eller indholder ikke korrekte optage- eller redigeringsdata. ➔ Sæt disken i igen og lav en ny optagelse. Hvis fejlmeddelelsen stadig vises, skal disken udskiftes med en ny.</li> <li>• Der er en indbygget funktionsfejl i systemet.</li> <li>• Optageren blev ved drift udsat for et mekanisk stød, for mange forstyrrelser, unormal strømforsyningsspænding som følge af lynnedslag el.lign. ➔ Begynd betjening igen som følger. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Afbryd alle strømkilderne og USB-kablet.</li> <li>2 Lad optageren stå i omkring 30 sekunder.</li> <li>3 Tilslut strømkilden.</li> </ol> </li> </ul>
Filnavne og mappenavne, der vises af fillistefunktionen, er forskellige fra de navne, der gemmes på computeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filnavne og mappenavne, der overskrider visningens maksimale længde, der understøttes af optageren, forkortes.</li> </ul>
Filnavnene eller mappenavnene vises ikke korrekt af fillistefunktionen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Navnene indeholder tegn, der ikke understøttes af optageren.</li> </ul>
Betjeningsindstillingen for den uindspillede 60/74/80-minutters standard-disk er forskellig fra indstillingen efter formatering, eller indstillingen valgt i SonicStage-softwaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ved brug af en uindspillet 60/74/80-minutters standarddisk i optageren anvendes betjeningsindstillingen indstillet i "Disc Mode"-menuen. ➔ Brug "Disc Mode"-menuen til at ændre betjeningsindstillingen som ønsket.</li> </ul>

## Meddelelser

Hvis følgende meddelelser vises på fjernbetjeningens displayvindue, kan du finde oplysninger i skemaet nedenfor.

Meddelelse	Betydning/Afhjælpning
AVLS NO VOLUME OPERATION	<ul style="list-style-type: none"><li>• AVLS er indstillet til "On", så lydstyrken kan ikke hæves yderligere. ➔ Indstil AVLS til "Off" (side 56).</li></ul>
BLANKDISC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der er isat en disk uden optagelser.</li></ul>
BUSY WAIT A MOMENT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Optageren accesser diskdata.</li><li>• Du forsøgte at betjene optageren, mens den var ved at accesse de optagede data. ➔ Vent indtil meddelelsen går ud (i sjældne tilfælde kan det tage nogle få minutter).</li></ul>
CANNOT EDIT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du valgte, "Group Set", "GroupRelease", "Move" eller "Erase" ved optagelse.</li><li>• Du forsøgte at slette spormarkeringen ved begyndelsen af det første spor eller den første gruppe.</li><li>• Du forsøgte at slette en spormarkering for at sammensætte spor, som optageren ikke kan sammensætte (f.eks. et spor optaget i stereo og i mono).</li><li>• Du forsøgte at overskrive en spormarkering.</li><li>• Du forsøgte at ændre en titel, der indeholder tegn, som optageren ikke kan redigere. ➔ Redigeringstitler kan ikke udføres, hvis titlen indeholder tegn, der ikke kan indføres på optageren.</li></ul>
CANNOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du forsøgte at trykke på <b>II</b> eller T MARK ved synkronoptagelse.</li></ul>
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du forsøgte at afspille et spor, der er underkastet afspilningsrestriktioner.</li><li>• Du forsøgte at afspille et MP3-spor med et format, der ikke understøttes af denne optager. ➔ Denne optager understøtter kun MP3-spor (MPEG-1 Audio Layer-3/ Sampling frequency 44,1 kHz), der er overført med SonicStage-softwaren.</li></ul>
CANNOT RECORD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du forsøgte at optage på en disk, der allerede er indspillet i MD-indstilling. ➔ På denne optager kan du ikke udføre yderligere optagelse på en disk, der allerede er optaget i MD-indstilling. Hvis du ønsker at udføre yderligere optagelse på en sådan disk, skal du tilslutte optageren til en computer og bruge den medfølgende software.</li></ul>
CANNOT RECORD OR PLAY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der er ingen lyddata, som kan afspilles på optageren.</li><li>• Lyddataene eller diskstyringsfilen er beskadiget. ➔ Slet hele disken (side 53), eller udfør Format-funktionen (side 55).</li></ul>

Meddelelse	Betydning/Afhjælpning
CANNOT SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du forsøgte at indstille "Time Mark" ved synkronoptagelse.</li> <li>• Du valgte "REC Level", mens optageren ikke er i optagepause. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Indstil "REC Level", mens optageren er i optagepause.</li> </ul> </li> <li>• Du forsøgte at foretage følgende indstillinger, mens du optog. <ul style="list-style-type: none"> <li>— Optageindstilling</li> <li>— Diskhukommelse</li> <li>— Afspilningsindstilling</li> <li>— Valg af "Group REC" i menu</li> </ul> </li> </ul>
Charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det genopladelige batteri er ved at blive opladet.</li> </ul>
DATA SAVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optageren skriver data til systemfilen, f.eks. de optagede data eller redigeringsdata. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Vent, indtil meddelelsen forsvinder fra displayet.</li> </ul> </li> </ul>
DC IN TOO HIGH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømforsyningens spænding er for høj (den medfølgende lysnetadapter bruges ikke). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Brug den medfølgende lysnetadapter.</li> </ul> </li> </ul>
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optagelse kan ikke udføres, hvis den resterende optagetid på disken er 48 sekunder eller derunder. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Udskift disken.</li> </ul> </li> </ul>
DOWNLOAD READY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MD Simple Burner er nu klar til at optage en lyd-cd på disken i optageren med brug af Simple-indstilling (se "Softwarebetjening"-afsnittet).</li> </ul>
EJECT DISC OK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optageren har afsluttet kommunikation med computeren, og det er sikkert at udkaste disken fra optageren eller afbryde USB-kablet.</li> </ul>
END	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optageren nåede til slutningen af disken, mens der blev afspillet eller du trykkede på ►►.</li> </ul>
ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er opstået en intern fejl i systemet. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Begynd betjening igen ved at udføre trin 1 til 3 på side 76.</li> </ul> </li> </ul>
ERROR XX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er opstået en intern fejl i systemet. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Genstart betjeningen ved at udføre trin 1 til 3 på side 76. Henvend dig til nærmeste Sony forhandler, hvis meddelelsen vises igen.</li> </ul> </li> </ul>
FOLDER NO EXPAND	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du forsøgte at bruge fillistefunktionen til at udvide en mappe, der allerede er på 16. niveau <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Filer og mapper kan udvides ned til 16 niveauer. Udvidelse ud over dette niveau er ikke mulig.</li> </ul> </li> </ul>
FORMAT ERROR DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der blev isat en disk med et format, som optageren ikke understøtter. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Isæt en disk brugt i Hi-MD-indstilling.</li> </ul> </li> <li>• Der blev isat en disk formateret på computeren. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Ved formatering af en disk på computeren skal du sørge for at bruge SonicStage-software.</li> </ul> </li> </ul>
GROUP FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du forsøgte at oprette en 256. gruppe på en disk brugt i Hi-MD-indstilling eller en 100. gruppe på en disk brugt i MD-indstilling. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Du kan kun oprette op til 255 grupper (på en disk brugt i Hi-MD-indstilling) eller 99 grupper (på en disk brugt i MD-indstilling) på en disk. Hold gruppenummeret inden for 255 eller 99.</li> </ul> </li> </ul>
HOLD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optageren er fastlåst. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Skyd HOLD mod pilen, så optageren låses op (side 18).</li> </ul> </li> </ul>
IN MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du trykkede på en tast på fjernbetjeningen, mens du valgte en menu på optageren.</li> </ul>

Meddelelse	Betydning/Afhjælpning
LOW BATTERY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterierne er svage.</li> <li>➔ Oplad det genopladelige batteri, eller udskift tørbatteriet (side 17).</li> </ul>
MEMORY OVER	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at optage, mens optageren var anbragt på et sted, hvor den blev udsat for konstante rystelser.</li> <li>➔ Anbring optageren et stabilt sted, og begynd optagelse igen.</li> </ul>
NO BOOKMARKED TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du valgte bogmærkeafspilning uden at indstille bogmærker.</li> <li>➔ Indstil bogmærker (side 41).</li> </ul>
NO DIGITAL COPY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at lave en kopi af en disk, der er beskyttet af Serial Copy Management System. Du kan ikke lave kopier fra en digitalt tilsluttet kilde, der er optaget med brug af digital tilslutning.</li> <li>➔ Brug en analog tilslutning i stedet (side 34).</li> </ul>
NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at afspille eller optage, mens der ikke var en disk i optageren.</li> <li>➔ Isæt en disk.</li> </ul>
NO DISC MEMORY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at slette en indstilling i diskhukommelsen på en disk, der ikke indeholder indstillinger i diskhukommelsen (side 57).</li> </ul>
NO FILE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mens du så fillisten, valgte du en mappe, der ikke har nogen mapper eller filer</li> </ul>
NO GROUP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du valgte "Group Erase" med en disk uden grupeindstilling.</li> <li>➔ Du kan ikke slette grupper med en disk uden grupper.</li> <li>Du forsøgte at frigive en grupeindstilling med en disk, der ikke har nogen grupper.</li> <li>➔ Isæt en disk med grupeindstillinger.</li> </ul>
NO INPUT SIGNAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optageren kunne ikke registrere digitale indgangssignaler.</li> <li>➔ Sørg for, at lyd-kilden er sluttet godt til (side 21).</li> </ul>
NON GROUPED TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du valgte "Group Move" eller "Group Erase", eller du forsøgte at mærke en gruppe, mens du valgte et spor, der ikke hører til en gruppe.</li> <li>➔ Vælg et spor inden for en gruppe, du vil redigere, og udfør derefter redigeringsbetjening igen.</li> </ul>
NOT ENOUGH POWER TO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at redigere indholdet af en 1 GB Hi-MD-disk med utilstrækkelig batteristrøm til redigering (side 73).</li> <li>➔ Tilslut lysnetadapteren til optageren igen eller isæt et fuldt opladet genopladeligt batteri eller et nyt alkalisk tørbatteri.</li> </ul>
NOT ENOUGH POWER TO REC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at optage på en 1 GB Hi-MD-disk med utilstrækkelig batteristrøm til optagelse (side 70).</li> <li>➔ Tilslut lysnetadapteren til optageren igen eller isæt et fuldt opladet genopladeligt batteri eller et nyt alkalisk tørbatteri.</li> </ul>
NO TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at afspille en disk uden optagede spor.</li> <li>➔ Isæt en optaget disk.</li> </ul>
NO TRACK IS SELECTED	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du valgte "Track Move" eller "Track Erase", eller du forsøgte at mærke et spor uden først at vælge et spor.</li> <li>➔ Foretag redigeringen igen, når du har valgt det ønskede spor.</li> </ul>
P/B ONLY DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at optage eller redigere en forindspillet disk (P/B står for "playback" (afspilning)).</li> <li>➔ Isæt en optagelig disk.</li> </ul>
PC -- MD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optageren er tilsluttet computeren.</li> </ul>

Meddelelse	Betydning/Afhjælpning
PROTECTED DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at optage eller redigere en disk, hvor tappen stod på optagebeskyttelse.</li> <li>➔ Skyd tappen tilbage (side 66).</li> </ul>
PUSH STOP BUTTON	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at åbne låget ved at skyde OPEN-kontakten til side, eller betjene optageren, mens optageren gemte diskdata med USB-kablet, de forbinder optageren til en computer.</li> <li>➔ Betjening må kun udføres, efter du har trykket på ■, og "SYSTEM FILE WRITING" er forsvundet fra displayet.</li> </ul>
READ ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optageren kan ikke læse diskdataene korrekt.</li> <li>➔ Sæt disken i igen.</li> </ul>
REC ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optagelse blev ikke udført korrekt.</li> <li>➔ Anbring optageren på et sted uden rystelser, og optag igen.</li> <li>Disken er snavset til af fedt, fingeraftryk, eller den er ridset eller ikke af standardform.</li> <li>➔ Forsøg at optage igen med en anden disk.</li> </ul>
SEARCH	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du trykkede på en knap eller en kontrolknap på fjernbetjeningen, mens du brugte Search-funktionen på optageren.</li> <li>➔ Brug knapperne og kontrolknapperne på optageren.</li> </ul>
SYSTEM FILE WRITING	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optageren er ved at gemme data (sporstart- og slutposition) fra hukommelsen til disken.</li> <li>➔ Vent indtil denne proces er afsluttet. Undgå at støde til afspilleren, og afbryd ikke strømforsyningen.</li> </ul>
TEMP OVER REC STOP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der har udviklet sig varme i optageren.</li> <li>➔ Lad optageren køle af.</li> </ul>
TITLE FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at indføre mere end 200 bogstaver for at mærke et enkelt spor, en gruppe eller disk.</li> <li>Du forsøgte at indføre mere end ca. 55.000 bogstaver (i en disk brugt i Hi-MD-indstilling) eller 1.700 bogstaver (i en disk brugt i MD-indstilling) i alt til titler.</li> </ul>
TOC DATA ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Optageren kan ikke læse diskdataene korrekt.</li> <li>➔ Isæt en anden disk.</li> <li>➔ Slet hele disken, hvis det ikke er et problem (side 53).</li> </ul>
TRACK FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at optage mere end 2.047 spor på en disk brugt i Hi-MD-indstilling.</li> <li>➔ Slet unødvendige spor (side 52).</li> </ul>
TRK FROM PC NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at sammensætte eller dele spor, der er overført fra computeren.</li> <li>➔ Du kan ikke sammensætte eller dele overførte spor.</li> <li>Du forsøgte at sammensætte eller dele spor, der er optaget i Hi-MD-indstilling med brug af MD Simple Burner-software.</li> <li>➔ Du kan ikke sammensætte eller dele spor optaget i Hi-MD-indstilling med MD Simple Burner-software.</li> </ul>
TRK FROM PC NO REC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du forsøgte at optage midt i et beskyttet spor, der er overført fra computeren.</li> <li>Du forsøgte at optage midt i et spor, der er optaget i Hi-MD-indstilling med MD Simple Burner-software.</li> <li>➔ Du kan ikke optage nyt materiale midt i et beskyttet spor eller et spor, der er optaget i Hi-MD-indstilling med MD Simple Burner-software.</li> </ul>



## Forklaringer

### Om Hi-MD

"Hi-MD" er et nyt MiniDisc-format.

Med den nye ATRAC3plus lydkomprimeringsteknologi, er Hi-MD et nyt optageformat, som giver længere optagetider end almindelige md'er. Hi-MD-diske kan også bruge som et computerlagringsmedium for ikke-lyddata, f.eks. tekst og billeder. Denne optager understøtter kun Hi-MD.

For nærmere oplysninger om Hi-MD, se den medfølgende brochure "Det kan du gøre med Hi-MD Walkman".

### Om ATRAC3plus

ATRAC3plus er en forbedret version af ATRAC3.

Sammenlignet med ATRAC3 (brugt i MiniDisc-komponenternes LP2- og LP4-optageindstilling), som opnår et komprimeringsforhold, der er 10 gange højere end for en cd, opnår ATRAC3plus (brugt i optagerens Hi-SP- og Hi-LP-indstilling) et komprimeringsforhold, der er hele 20 gange højere end for en cd, og uden at det går ud over lyd kvaliteten.

### "Hi-MD-indstilling" og "MD-indstilling"

Optageren har to betjeningsindstillinger, "Hi-MD-indstilling" og "MD-indstilling".

Betjeningsindstillingen genkendes, hver gang der sættes en disk.

- Ved brug af en 1 GB Hi-MD-disk, bliver betjeningsindstillingen kun Hi-MD.
- Ved brug af en standarddisk (60/74/80 minutter), kan betjeningsindstillingen indstilles som følger.

Disktilstand	Betjeningsindstilling
Uindspillet disk	Indstillingen for "Disc Mode" i menuen. <sup>1)</sup> ➔ Når du optager på denne optager uden brug af en computer, skal du indstille "Disc Mode" på "Hi-MD" således at betjeningsindstillingen vil være "Hi-MD-mode".
Disken indeholder materiale optaget i Hi-MD-indstilling	Hi-MD
Disken indeholder materiale optaget i MD-indstilling	MD ➔ Du kan ikke bruge denne optager til at optage i MD-indstilling uden brug af en computer. Du kan optage i "MD-indstilling", hvis du bruger den medfølgende software.

<sup>1)</sup> Se "Valg af diskindstilling (Disc Mode)" (side 58) vedrørende "Disc Mode"-indstillingen.

### Om Lineær PCM

Lineær PCM er et digitalt, ikke-komprimeret lydkodeingssystem. Du kan få en lyd af høj kvalitet svarende til cd'er ved at optage i denne indstilling.

### Betydningen af "ingen lyd"

"Ingen lyd" er en optagertilstand, hvor indgangsniveaue er på ca. 4,8 mV ved analog indgang eller mindre end -89 dB ved optisk (digital) indgang (med 0 dB som fuld bit (det maksimale optagelige niveau for en MiniDisc)).

## Om "Systemfil"

Systemfilen er plads på disken, der bruges til at gemme andre data end lydfiler, f.eks. spornumre. Hvis MiniDisc'en var en bog, ville systemfilen svare til indekset eller indholdfortegnelsen. Optageren genskriver systemfilen, hver gang en betjening, f.eks. optagelse, tilføjelse eller sletning af spormarkeringer, eller flytning af spor, er blevet udført. ("SYSTEM FILE WRITING" vises på displayet, når optageren genskriver systemfilen.) Mens optageren skriver diskdata, skal du undgå at flytte eller skubbe til optageren eller afbryde strømkilden, da dataene ellers kan optages forkert, eller diskens indhold kan gå tabt.

## Liste over optagetid for hver disk

Ved brug af en disk i Hi-MD-indstilling

Ved optagelse på optageren		Optagetid <sup>1)</sup>			
Optageindstilling på optageren	Codec/Bithastighed	1 GB Hi-MD -disk	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
PCM	Lineær PCM/ 1,4 Mbps	1 time og 34 minutter	28 minutter	26 minutter	21 minutter
Hi-SP	ATRAC3plus/ 256 kbps	7 timer og 55 minutter	2 timer og 20 minutter	2 timer og 10 minutter	1 time og 40 minutter
Hi-LP	ATRAC3plus/ 64 kbps	34 timer	10 timer og 10 minutter	9 timer og 20 minutter	7 timer og 40 minutter
Ved overførsel fra computeren		Optagetid <sup>1)2)</sup>			
Codec/Bithastighed	1 GB Hi-MD -disk	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk	
Lineær PCM/1,4 Mbps	1 time og 34 minutter	28 minutter	26 minutter	21 minutter	
ATRAC3plus/256 kbps	7 timer og 55 minutter	2 timer og 20 minutter	2 timer og 10 minutter	1 time og 40 minutter	
ATRAC3plus/64 kbps	34 timer	10 timer og 10 minutter	9 timer og 20 minutter	7 timer og 40 minutter	
ATRAC3plus/ 48 kbps	45 timer	13 timer og 30 minutter	12 timer og 30 minutter	10 timer	
ATRAC3/132 kbps	16 timer og 30 minutter	4 timer og 50 minutter	4 timer og 30 minutter	3 timer og 40 minutter	
ATRAC3/105 kbps	20 timer og 40 minutter	6 timer og 10 minutter	5 timer og 40 minutter	4 timer og 40 minutter	
ATRAC3/66 kbps	32 timer og 40 minutter	9 timer og 50 minutter	9 timer	7 timer og 20 minutter	
MP3/128 kbps	17 timer	5 timer	4 timer og 30 minutter	3 timer og 30 minutter	

<sup>1)</sup> Omtrentlig tid

<sup>2)</sup> Ved overførsel af 4-minutters spor

## Ved brug af en disk i MD-indstilling

Du kan ikke optage i MD-indstilling på denne optager.

Ved overførsel fra computeren	Optagetid <sup>1)2)</sup>		
	80-minutters standarddisk	74-minutters standarddisk	60-minutters standarddisk
ATRAC(stereo)/292 kbps	80 minutter	74 minutter	60 minutter
ATRAC3/132, 105 kbps	2 timer og 40 minutter	2 timer og 28 minutter	2 timer
ATRAC3/66 kbps	5 timer og 20 minutter	4 timer og 56 minutter	4 timer



<sup>1)</sup> Omtrentlig tid



<sup>2)</sup> Ved overførsel af 4-minutters spor

## Om optagelige lydformater

De lydformater, der kan optages på denne optager, varierer alt efter disktype og optagemetode. Kontrollér følgende tabel for nærmere enkeltheder.

Disktype	Optagemetode	Format	Komponent brugt til afspilning		
			Komponent der understøtter Hi-MD <sup>1)</sup>	Komponent der understøtter MDLP <sup>2)</sup>	MD-komponent
1 GB Hi-MD-disk	Ved optagelse på optageren	Hi-MD	✓		
	Ved overførsel fra computeren	Hi-MD	✓		
60/74/80-minutters standarddisk	Ved optagelse på optageren	Hi-MD	✓		
	Ved overførsel fra computeren	Hi-MD	✓		
		MDLP	✓	✓	
		MD	✓	✓	✓

<sup>1)</sup> Lydkomponenter, der er angivet med  eller -logomærket

<sup>2)</sup> Lydkomponenter, der kun er angivet med  eller -logomærket

## Bemærkning om digital optagelse

Optageren bruger Serial Copy Management System, der kun giver mulighed for at lave 1. digitalkopier af originale lydkilder. Du kan kun lave kopier af en hjemmeoptaget disk ved at bruge analoge (LINE OUT) tilslutninger.

Originale lydkilder, f.eks. cd'er eller md'er.



Digital optagelse



Hjemme-  
optaget  
disk



Ikke  
digital  
optagelse



Optagelig  
disk

Mikrofon, pladespiller, tuner el. lign. (med analoge udgangsjackstik).



Analog optagelse



Hjemmeoptaget disk

Digital optagelse



Optagelig  
disk



Ikke  
digital  
optagelse



Optagelig  
disk

## Begrænsninger for redigering af spor der er overført fra computeren

Enheden er udformet, så redigeringsfunktioner (dvs. tilføjelse af spormarkeringer og sletning af spormarkeringer) ikke virker for spor, der er overført fra din computer. Dette er for at undgå tab af godkendelse af overførsel for de overførte spor. For at redigere disse spor skal du først overføre dem til computeren, og derefter redigere dem på computeren.

## Om DSP TYPE-S for ATRAC/ATRAC3

Denne optager understøtter DSP TYPE-S, en specifikation for Sony MiniDisc-optagere af højt niveau udstyret med digitale signalprocessorer (DSP). Denne specifikation gør det muligt for optageren at skabe lyd af høj kvalitet fra spor optaget i MDLP-indstilling. Da optageren understøtter DSP TYPE-R, skaber den fremragende resultater ved afspilning i SP (normal stereo)-indstilling.

## Hindre spring i lyden (G-PROTECTION)

G-PROTECTION-funktionen er udviklet med henblik på at opnå en bedre støddæmpning end på eksisterende afspillere.

## Forskel mellem digitale (optiske) og analoge (linje) indgange

Optagerens indgangsjackstik fungerer som både digitale og analoge indgangsjackstik. Tilslut optageren til en cd-afspiller eller en kassettebåndoptager vha. enten digital (optisk) indgang eller analog (linje) indgang. Se "Lynvejledning i optagelse af en disk!" (side 21) vedrørende optagelse med digital (optisk) indgang, og se "Optagelse fra et tv eller en radio (Analog Recording)" (side 34) vedrørende optagelse med analog (linje) indgang.

Forskel	Digital (optisk) indgang	Analog (linje) indgang
Kilde der kan tilsluttes	Udstyr med et digitalt (optisk) udgangsjackstik (cd-afspiller, dvd-afspiller el.lign.)	Udstyr med et analogt (linje) udgangsjackstik (kassettebåndoptager, radio, pladespiller el.lign.)
Ledning der kan bruges	Optisk kabel (med et optisk stik eller et optisk ministik) (side 21)	Linjekabel (med 2 phonostik eller et stereo ministik) (side 34)
Signal fra kilden	Digitalt	Analogt Selv om der er tilsluttet en digital kilde (f.eks. en cd), er det signal, der sendes til optageren, analogt.
Spormarkeringer <sup>1)</sup>	Markeres (kopieres) automatisk <ul style="list-style-type: none"><li>• ved de samme positioner som kilden (når lyd-kilden er en cd eller en md).</li><li>• efter et stykke uden lyd (side 81), der varer mere end 2 sekunder, eller et stykke med lavt lydstyrkeniveau (med en anden lyd-kilde end en cd eller en md).</li><li>• når optageren indstilles på pause (et stykke uden lyd på 3 sekunder registreres ved synkronoptagelse)</li></ul>	Markeres automatisk <ul style="list-style-type: none"><li>• efter mere end 2 sekunder uden lyd (side 81) eller med lavt lydstyrkeniveau.</li><li>• når optageren indstilles på pause ved optagelse.</li></ul>
Lyd-niveau der optages	Samme som kilden. Kan også justeres manuelt (Digital REC-niveauekontrol) ("Manuel justering af optageniveaue", side 35).	Justeres automatisk. Kan også justeres manuelt ("Manuel justering af optageniveaue", side 35).

<sup>1)</sup> Du kan slette unødvendige markeringer efter optagelse. ("Sammensætning af spor (Combine)", side 54).

### Bemærk

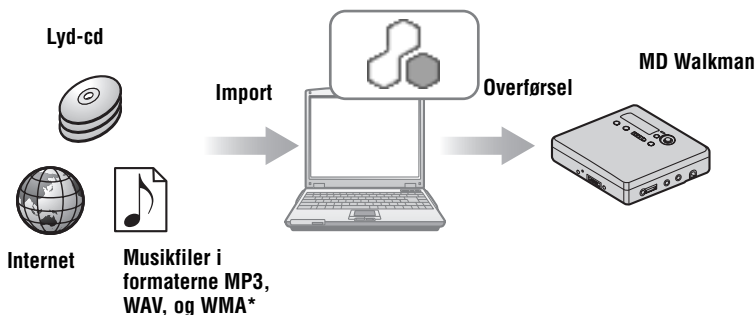
Spormarkeringer kan blive kopieret ukorrekt:

- Når du optager fra nogle cd-afspillere eller Multi disk-afspillere med brug af digital (optisk) indgang.
- Når kilden er indstillet på blandet afspilning eller programafspilning ved optagelse med digital (optisk) indgang. I så fald skal kilden afspilles normalt.
- Når programmer, der sendes digitalt (f.eks. digitalt tv) optages gennem den digitale (optiske) indgang.

# Det kan du gøre med SonicStage/ MD Simple Burner

## Det kan du gøre med SonicStage

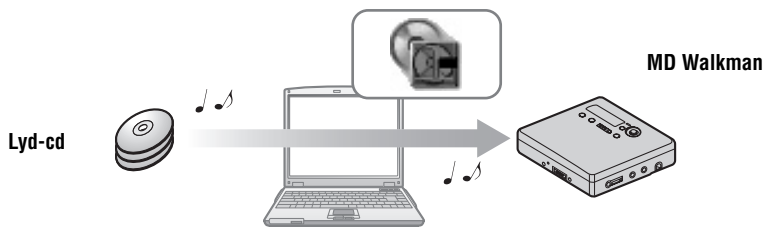
SonicStage gør det muligt for dig at importere lyddata fra musikkilder som f.eks. lyd-cd'er og internet, og derefter overføre lyddataene gemt i computeren til en md.



\* Ophavsretsbeskyttede WMA-filer kan ikke overføres.

## Det kan du gøre med MD Simple Burner

MD Simple Burner gør det muligt for dig at optage musikspor fra en lyd-cd i computerens cd-drev til en MD Walkman uden først at optage musiksporene til computeren.



## Grundlæggende betjeningsforløb ved brug af MD Walkman

 **SonicStage**

 **MD Simple Burner**

**Opfylde systemkravene (side 88)**



**Installation af softwaren på din computer (side 89)**



**Importere lyddata til din computer (side 91)**



**Tilslutte en MD walkman til din computer (se side 61 på "Optagerbetjening")**



**Overføre lyddata fra din computer (side 93)**



**Lytte til en md**



**Tilslutte en MD walkman til din computer (se side 61 på "Optagerbetjening")**



**Optage musikspor fra en lyd-cd i computerens cd-drev (side 104)**



## Opfyldte systemkravene

### Systemkrav

Følgende systemmiljø kræves for at kunne bruge SonicStage Ver. 3.0/ MD Simple Burner Ver. 2.0-softwaren til MD Walkman'en.

Computer	IBM PC/AT eller kompatibel <ul style="list-style-type: none"><li>• CPU: Pentium III 450 MHz eller højere</li><li>• Harddiskplads: 200 MB eller mere (1,5 GB eller højere anbefales) (Den krævede ledig plads er forskellig i overensstemmelse med Windows-versionen og det antal musikfiler, der er gemt på harddisken.)</li><li>• RAM: 128 MB eller mere</li></ul>
	Andet <ul style="list-style-type: none"><li>• Cd-drev (funktion til digital afspilning med WDM) (Et cd-R/RW-drev er nødvendigt for CD-skrivning)</li><li>• Sound Board</li><li>• USB-port</li></ul>
Operativsystem	Fabriksinstalleret: Windows XP Media Center Edition 2005 /Windows XP Media Center Edition 2004/ Windows XP Media Center Edition/ Windows XP Professional/ Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional/ Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition
Display	High Color (16 bit) eller højere, 800 × 600 prikker eller mere (1024 × 768 prikker eller mere anbefales)
Andet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Internetadgang: til webregistrering, EMD-service og CDDB</li><li>• Windows Media Player (version 7.0 eller højere) installeret til afspilning af WMA-filer</li></ul>

### Denne software understøttes ikke af følgende miljøer:

- Andre operativsystemer end angivet ovenfor
- Selvbyggede pc'er eller operativsystemer
- Et miljø som er en opgradering af det originale producentinstallerede operativsystem
- Multi-boot miljø
- Multi-monitor miljø
- Macintosh

### Bemærkninger

- Problemfri drift på alle computere, som opfylder systemkravene, garanteres ikke.
- NTFS-formatet i Windows XP/Windows 2000 Professional kan kun bruges med standard (fabriks-) indstillingerne.
- For Windows 2000 Professional-brugere skal Service Pack 3 eller nyere version installeres, inden softwaren bruges.
- Problemfri drift af funktionerne System Suspend, Sleep eller dvale garanteres ikke på alle computere.



---

# Installation af softwaren på din computer.

## Inden installation af softwaren

- Sørg for at lukke eventuel virus-kontrol-software, da den type software almindeligvis kræver store mængder systemressourcer.
- når du bruger MD Walkman'en, skal du sørge for at installere softwaren på den medfølgende cd-rom.
  - Hvis OpenMG Jukebox, SonicStage eller Net MD Simple Burner allerede er installeret, overskrives den eksisterende software af den nye version. Den nye version bibeholder den ældre versions funktioner, men med nye funktioner tilføjet.
  - Hvis SonicStage Premium eller SonicStage Simple Burner allerede er installeret, kører den eksisterende software side om side med den nye version.
  - Du kan stadig bruge musikdata registreret af en ældre softwareversion, selv efter at SonicStage er blevet installeret. Som forholdsregel anbefales det at sikkerhedskopiere dine musikdata. For at sikkerhedskopiere dataene, se [Backing Up My Library] på SonicStage Help.  
Metoden til styring af musikdata afviger til dels fra traditionelle metoder. For nærmere enkeltheder, se [For Users of Earlier Versions of SonicStage] i SonicStage Help.
- Hvis MD Walkman er tilsluttet computeren med USB-kablet, skal du sørge for at afbryde USB-kablet først, inden du installerer softwaren.

---

**1** Tænd din computer, og start Windows op.

---

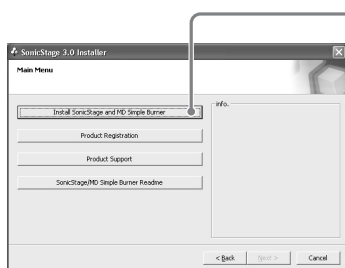
**2** Sæt den medfølgende cd-rom i computerens cd-rom-drev.

Installationsprogrammet starter automatisk op, og installationsvinduet vises.

---

**3** Når [Region Selection]-skærmen vises, skal du vælge den region, hvor SonicStage-softwaren skal bruges, og klik derefter på [Next].

- 
- 4** Klik på [Install SonicStage and MD Simple Burner], og følg derefter de viste instruktioner.



**Klik på [Install SonicStage and MD Simple Burner]**

Læs instruktionerne grundigt.

Afhængigt af området kan andre knapper end [Install SonicStage and MD Simple Burner] være forskellige fra knapperne på afbildningen ovenfor.

Installationen kan tage 20 til 30 minutter afhængigt af dit systemmiljø.

Sørg for først at genstarte din computer, efter installationen er afsluttet.

---

Blev installationen vel gennemført?


Hvis der opstår nogen problemer ved installationen, se "Fejlfinding" (side 110).

## Importere lyddata

Dette afsnit forklarer, hvordan lyddata optages og gemmes fra en lyd-cd til My Library i SonicStage på din computers harddisk. Du kan også registrere omslagsbilleder for importerede albums.

Du kan optage eller importere musik fra andre kilder som f.eks. internettet og din computers harddisk. Se SonicStage Help for nærmere oplysninger.

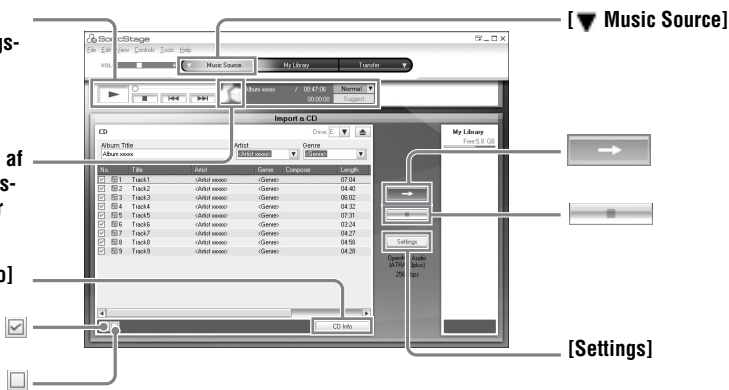
### Bemærkninger

- Kun lyd-cd'er med et -mærke kan bruges med SonicStage.
- Normal betjening af cd'er med kopibeskyttelse garanteres ikke.

### Sektion afspilnings-kontrol

### Visning af omslags-billeder

### [CD Info]




## 1 Start SonicStage op.

Vælg [Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage].


\*[Programs] ved Windows 2000 Professional/ Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition

SonicStage starter op, og hovedvinduet vises.




Du kan også starte SonicStage med dobbeltklik på  ([SonicStage]-ikonet) på computerskærmen.

## 2 Sæt den lyd-cd, du vil optage, i din computers cd-drev.

- 
- 3** Peg på [ Music Source] i øverste venstre hjørne af skærmen og klik på [Import a CD].  
Skærmen skifter til "Music Source"-skærmen (Import af cd), og alle spor på lyd-cd'en vises.

- 
- 4** Hvis det er nødvendigt, skal du klikke på  for at fjerne afkrydsningen af spor, du ikke vil optage.  
Hvis du fjerner afkrydsningen af en boks ved en fejltagelse, skal du klikke på den igen for at gendanne afkrydsningen.  
For at afkrydse alle bokse skal du klikke på .  
For at fjerne afkrydsningen af alle bokse skal du klikke på .

- 
- 5** Hvis det er nødvendigt, skal du ændre format og bithastighed for optagelse af lyd-cd'en.  
Når du klikker på [Settings] på højre side af skærmen, vises "CD Importing Format"-dialogboksen. Dialogboksen beder dig om at vælge format og bithastighed for optagelse af en lyd-cd.

- 
- 6** Klik på .  
Optagelse af sporene valgt i trin 4 begynder.
- 

## Sådan standses optagelse

Klik på .

## At registrere omslagsbilleder for importerede albums

Find den ønskede billedfil (jpg, gif, bmp fil) med Windows Explorer og træk den hen til visning af omslagsbilleder i sektionen afspilningskontrol.



Hvis cd-data som f.eks. albumtitel, kunstnernavn og spornavne ikke kunne opnås automatisk, skal du klikke på [CD Info] på højre side af skærmen. Når du gør det, skal computeren være forbundet med internet.

## Overføre lyddata fra din computer til MD Walkman'en

Lyddata gemt i My Library i SonicStage kan overføres til MD Walkman'en et ubegrænset antal gange.



- 1 Isæt en disk i MD Walkman og tilslut MD Walkman til din computer. Brug det medfølgende MD Walkman USB-kabel for at tilslutte MD Walkman til din computer. For nærmere oplysninger om tilslutning, se side 61 på "Recorder Operation". Afbryd ikke strømkilden eller USB-kablet, før overførslen er afsluttet.

- 2 Peg på [ Transfer ▼ ] i øverste højre hjørne af skærmen og klik på [Hi-MD] eller [Net MD]. Skærmen skifter til Transfer (Hi-MD eller Net MD)-skærmen.

- 3 Klik på de spor, du vil overføre, på My Library-listen på venstre side af skærmen. For at overføre mere end et spor, skal du holde ned på [Ctrl]-tasten, mens du vælger sporene. For at overføre alle spor på albummet skal du klikke på albummet.

---

## 4 Skift overførselsindstilling, hvis det er nødvendigt.

Som standardindstilling bliver spor i OpenMG (PCM/ ATRAC3/ATRAC3plus) -format overført i det samme format og bithastighed (normal overførsel).

Hvis enheden tilsluttet computeren ikke understøtter ovenstående format, bliver format og bithastighed omsat til enhedens. I nogle tilfælde kan denne proces tage nogen tid.

Hvis du vil ændre format og bithastighed, skal du klikke på [Settings] på midten af skærmen for at vise "Transfer Mode Settings"-dialogboksen.

---

## 5 Klik på .

Overførsel af sporene valgt i trin 3 begynder.

---

### Sådan standses overførsel

Klik på .

### For at afspille en disk på en Net MD-enhed, som ikke understøtter Hi-MD

Hvis du vil afspille de overførte spor på en Net MD Walkman, der ikke understøtter Hi-MD, skal du vælge [Net MD] for indstillingen (betjeningsindstilling) i højre side af skærmen efter trin 2. Denne betjeningsindstilling kan kun vælges ved brug af en 60/74/80 minutters standarddisk i Hi-MD-indstilling for optagelse.

#### Bemærkninger

- En overførsel fejler, og der vises en fejlmeddelelse i følgende tilfælde:
  - Når der ikke er tilstrækkelig ledig plads på disken.
  - Når sporet er underkastet afspilningsbegrænsninger.
- Ved overførslen virker funktionerne System Suspend, Sleep eller dvale ikke.
- Afhængigt af typen af tekst og antal tegn vises teksten indført af SonicStage ikke på den tilsluttede MD Walkman. Det skyldes begrænsninger for den tilsluttede MD Walkman.



Hvis du bruger en Hi-MD Walkman med kamera i Hi-MD-indstilling, når du vælger et album, for hvilket der er registreret albumbilleder, overføres omslagsbillederne til Hi-MD Walkman sammen med albummet. Omslagsbillederne skal ikke overføres ved enkeltspor.


## Føre lyddata tilbage fra MD Walkman'en til din computer



### Overføre fra MD Walkman'en tilbage til din computer

Lyddata, der er overført fra din computer og gemt på md'en, kan føres tilbage til My Library i SonicStage på din computer

- 1** Isæt en disk i MD Walkman og tilslut MD Walkman til din computer. Brug det medfølgende MD Walkman USB-kabel for at tilslutte MD Walkman til din computer. For nærmere oplysninger om tilslutning, se side 61 på "Recorder Operation". Afbryd ikke strømkilden eller USB-kablet, før overførslen er afsluttet.
- 2** Peg på [Transfer ▼] i øverste højre hjørne af skærmen og klik på [Hi-MD] eller [Net MD]. Skærmen skifter til Transfer (Hi-MD eller Net MD)-skærmen.
- 3** I listen i venstre side af skærmen (Hi-MD eller Net MD) klikker du for at vælge de spor, du vil overføre til din computer.


- 
- 4** Klik på  midt på skærmen.  
Overførslen af sporene valgt i trin 3 begynder.
- 

## Sådan standses overførsel

Klik på .

## For at importere omslagsbilleder med en Hi-MD Walkman med kamera til My Library

Hvis du bruger en Hi-MD Walkman med kamera i Hi-MD-indstilling, kan du ændre omslagsbillederne for en hvilken som helst gruppe, der overføres fra My Library, samt registrere omslagsbillederne for en anden gruppe. Der kan benyttes følgende to måder at importere omslagsbillederne til My Library.

- Isæt disken med de opdaterede omslagsbilleder, og tryk derefter på  [Auto Import]-knappen i nederste højre hjørne af skærmen.  
Omslagsbillederne i My Library opdateres automatisk.
- Vælg den gruppe, som du ønsker at importere omslagsbilleder til ved at klikke på den i højre side (Hi-MD side) på displayet, vælg [Import Cover Art] fra højreklik-menuen, og vælg derefter det album, som du ønsker at tilføje omslagsbillederne til fra "Select an Album" dialogboksen.

### Bemærk

Spor, der er overført til MD Walkman'en fra en anden computer, kan ikke føres tilbage til My Library på din computer.


## Importere spor optaget på en Hi-MD Walkman\* til din computer

Spor, der er optaget på en Hi-MD Walkman\*, kan kun importeres til My Library i SonicStage på din computer en gang.

\* Kun spor optaget i Hi-MD-indstilling

- 
- 1** Sæt en optagelig disk i Hi-MD Walkman'en, og tilslut Hi-MD Walkman'en til din computer.
- 
- 2** Peg på [Transfer ▼] i øverste højre hjørne af skærmen og klik på [Hi-MD].  
Skærmen skifter til Transfer (Hi-MD) -skærmen.
- 
- 3** Klik på de spor, du vil overføre, på Hi-MD-listen på højre side af skærmen.  
For at overføre mere end et spor, skal du holde ned på [Ctrl]-tasten, mens du vælger sporene.  
For at overføre alle spor i gruppen skal du klikke på gruppen.



- 
- 4** Klik på  midt på skærmen.  
"Import" dialogboksen vises.

- 
- 5** Klik på [Yes].  
Import af sporene valgt i trin 3 begynder.
- 

## Sådan standses import

Klik på .



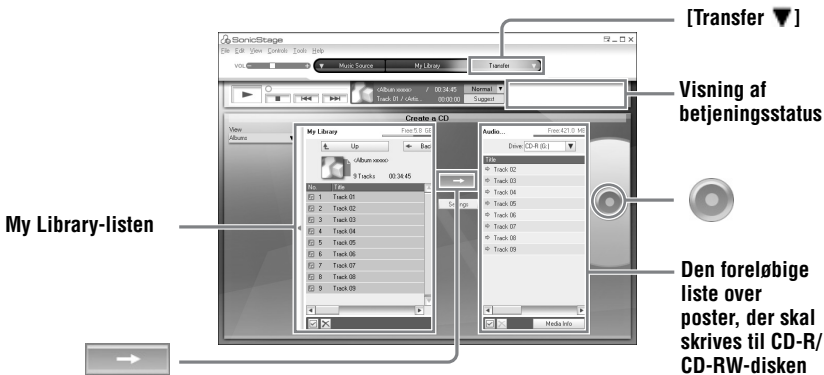
Når spor, der optages analogt, medtages på en Hi-MD, vises der en dialogboks, der bekræfter, om du skal gemme disse spor i WAV-format. For at gemme sporene som musikfiler i WAV-format, skal du vælge afkrydsningsboksen ved siden af "Save in WAV format when importing", klik på Browse-knappen og angiv eventuelt en destinationsmappe, og klik på [OK]-knappen.

### Bemærkninger

- Du kan ikke importere spor, der er optaget i en Net MD-indstilling (MD-indstilling) til din computer, eller spor, der er optaget på en enhed, som ikke understøtter Hi-MD-indstilling.
- Inden import af spor optaget på Hi-MD Walkman til computeren skal du klikke på [Settings] i midten af skærmen for at få vist "Transfer Mode Settings" dialogboksen, og derefter skal du kontrollere status for [Import settings]-afkrydsningsboksen (det er afkrydset som standard) i [Advanced...]. Gør derefter som følger:
  - For at importere spor til My Library, mens du sletter dem på Hi-MD Walkman, skal du fjerne afkrydsningen af boksen.
  - For at importere spor til My Library, og efterlade en kopi af dem på Hi-MD Walkman, skal du afkrydse boksen. Spor til venstre for Hi-MD Walkman behandles på samme måde spor, der automatisk er overført fra computeren. Derfor kan de ikke deles eller sammensættes på Hi-MD Walkman'en.
- Når du overfører spor optaget i lineær PCM på Hi-MD Walkman'en til en computer for at redigere (dele eller sammensætte) i My Library, kan redigeringen tage lang tid, afhængigt af sporenes længde og din computers kapacitet. Det skyldes systembegrænsninger ved MiniDisc. Hvis du vil redigere lange spor optaget i lineær PCM, anbefales det først at redigere på Hi-MD Walkman, og derefter overføre de redigerede data til en computer.

## Skrivning af lyddata til en CD-R/CD-RW-disk

Du kan skrive spor i My Library of SonicStage til en CD-R/CD-RW-disk. Analoge spor optaget på en Hi-MD-enhed og importeret til My Library kan skrives til og høres på en CD-R/CD-RW. Antallet af gange, data kan skrives, kan være begrænset på grund af ophavsretsbeskrænkninger.



**1** Peg på [Transfer ▼] i øverste højre hjørne af skærmen, og vælg derefter den type cd, der skal oprettes.

For at oprette en lyd-cd skal du vælge [Create an Audio CD]. For at oprette en ATRAC CD, skal du vælge [Create an ATRAC CD]. For at oprette en MP3 CD, skal du vælge [Create an MP3 CD].

ATRAC CD'er kan kun afspilles på enheder, der understøtter ATRAC CD'er. MP3 CD'er kan kun afspilles på enheder, der understøtter MP3 CD'er.

**2** Isæt en tom CD-R/CD-RW-disk i computerens diskdrev.

Brug en CD-R/CD-RW med en optagekapacitet på 650 MB eller 700 MB. Data bliver muligvis ikke skrevet korrekt, hvis der bruges en disk med en anden kapacitet.

**3** Vælg de albums eller spor, der skal skrives til CD-R/CD-RW-disken ved at klikke på dem i My Library-listen i venstre side af skærmen.

Ved at dobbeltklikke på et album kan du se en liste over sporene på albummet og vælge de spor, du ønsker.

---

**4** Klik på  midt på skærmen.

De valgte albums eller spor vises i højre side af skærmen (CD-R/CD-RW) som en foreløbig liste over poster, der skal skrives.

---

**5** Klik  i højre side af skærmen.

"Writing Settings"-dialogboksen vises og giver dig mulighed for at indstille muligheder for skrivning.

---

**6** Klik på [OK].

Skrivning til disken starter.

Der vises en meddelelse, når skrivningen er afsluttet.


---

**7** Klik på [OK].

Disken udkastes automatisk, og skærmen vender tilbage til Transfer-skærmen (oprettelse af cd).

---

### **For at annullere skrivning af spor**

**1** Klik på  i visningen for betjeningsstatus, mens der skrives spor til disken.

Skrivning til disken annulleres, og der vises en meddelelse.

**2** Klik på [OK].

Disken udkastes automatisk, og skærmen vender tilbage til Transfer-skærmen (oprettelse af cd).

### **Bemærkninger**

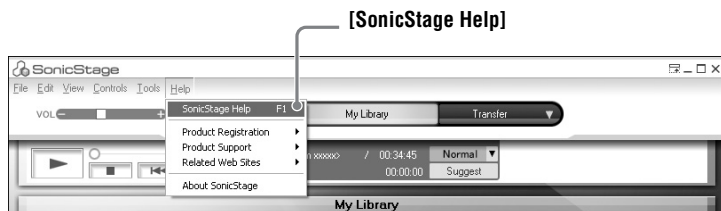
- Kun spor i MP3-format kan skrives til en MP3 CD.
- Spor, der er blevet optaget digitalt på en Hi-MD-enhed og derefter importeret til SonicStage, kan ikke skrives til en lyd-cd. Men analoge spor optaget på en Hi-MD-enhed kan skrives til en cd.

## Brug af SonicStage Help

SonicStage Help giver yderligere oplysninger om brug af SonicStage. SonicStage Help gør det muligt for dig nemt at søge efter oplysninger på en liste over betjening, f.eks. "Importing Tracks" eller "Transferring Tracks", eller på en lang liste over nøgleord, eller ved at indtaste ord, der kan føre dig til de passende forklaringer.

### Sådan vises SonicStage Help

Klik på [Help] – [SonicStage Help], mens SonicStage kører.



Du kan vise SonicStage Help ved at vælge følgende:

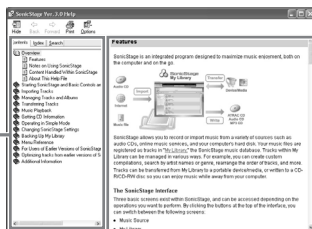
[Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

\* [Programs] ved Windows 2000 Professional/ Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition

### Bemærkninger

- I SonicStage Help, er "Device/Media" den generelle term for eksterne enheder, f.eks. MD Walkman, Network Walkman og CD Walkman.
- Følg din internetproviders instruktioner, f.eks. vedrørende anbefalet system, når du bruger EMD-service.

## Forstå SonicStage Help



Venstre tekststude

Højre tekststude

- 1 Dobbeltklik på [Overview] på venstre tekststude.
- 2 Klik på [About This Help File].  
Forklaringen vises på højre tekststude.
- 3 Læs teksten.  
Rul displayet, hvis det er nødvendigt.  
Klik på understregede ord for at komme til deres forklaringer.

## Søge efter et ord, der er en del af en forklaring

[Search]

"Type in the keyword to find"-tekstboks

List Topics

Listen over de ord, du søgte efter

En forklaring af det valgte punkt

[Display]

- 1 Klik på [Search] for at åbne "Search"-vinduet.
- 2 Indtast ordene.
- 3 Klik på [List Topics].  
En liste over de ord, der blev søgt efter, vises.
- 4 Klik for at vælge det ønskede punkt blandt de viste.
- 5 Klik på [Display].  
En forklaring af det valgte punkt vises.

## Referere til SonicStage Help

Klik på [Contents] på venstre side af Help-vinduet for at se en liste over punkter for hver betjening. Klik på ethvert punkt for nærmere oplysninger.

### Importere lyddata til computeren

For at	SonicStage Help
Importere lyddata fra internet	[Importing Tracks] – [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Importere lydfiler på computeren i SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

### Lytte til lyddata på computeren

For at	SonicStage Help
Lytte til lyddata fra cd-drevet eller My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] eller [Playing Back a Track in My Library]
Lytte til lyddata på MD Walkman'en tilsluttet computeren	[Music Playback] – [Playing Back a Track on a Device/Media]

### Styre og redigere importerede spor

For at	SonicStage Help
Skifte data relateret til downloading af cd-data	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for the CD Drive]
Redigere et album Slette sporene	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Ændre destinationen direkte for sporing	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Imported Files]

## Sikkerhedskopiering af lyddata

Det anbefales at sikkerhedskopiere dine musikdata som en forholdsregel ved harddisknedbrud eller udskiftning af computer.

For at	SonicStage Help
Sikkerhedskopiere lyddata i My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Finde oplysninger om SonicStage-sikkerhedskopiering	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

## Fejlfinding

For at	SonicStage Help
Finde oplysninger om fejlsøgningsprocedure	[Additional Information] – [Troubleshooting]

## Når du vil finde ud af

For at	SonicStage Help
Finde oplysninger om ukendte ord	[Additional Information] – [Glossary]
Finde oplysninger om de typer lyddata, der kan styres af SonicStage	[Overview] – [Content Handled Within SonicStage]
Finde oplysninger om de typer funktioner, der kan bruges med SonicStage	[Overview] – [Features]
Søg efter ændringer siden forrige version	[For Users of Earlier Versions of SonicStage] – [Differences from Earlier Versions]

## Før brug MD Simple Burner

MD Simple Burner gør det muligt for dig at optage musikspor fra en lyd-cd i computerens cd-drev til MD Walkman'en.

### Der er to måder at optage fra en lyd-cd.


#### • Simple mode (side 105)

Du kan bruge MD Walkman-betjening til at optage en hel cd eller kun det første spor uden at opstarte MD Simple Burner.

#### • Standard mode (side 106)

Du kan opstarte MD Simple Burner for at optage med brug af computerbetjening. Optag en hel cd eller udvalgte spor.

### Bemærkninger

- Du kan ikke optage i simple mode, mens MD Simple Burner i standard mode- eller OpenMG-softwaren (SonicStage, OpenMG Jukebox osv.) er aktiv.
- Kun lyd-cd'er med et -mærke kan bruges med MD Simple Burner.
- Normal betjening af cd'er med kopibeskyttelse garanteres ikke.



---

## Optagelse med brug af MD Walkman-betjening (Simple mode)

---


- 1** Sæt en optagelig disk i MD Walkman, og tilslut derefter MD Walkman til computeren.  
For nærmere oplysninger om tilslutning, se afsnittet side 61 på "Recorder Operation". Afbryd ikke strømkilden eller USB-kablet, før overførslen er afsluttet.
  - 2** Sæt den lyd-cd, du vil optage, i din computers cd-drev.  
CDDB-registreringsvinduet vises, når du bruger CDDB for første gang. Du skal tilslutte computeren til internettet for at kunne bruge CDDB.
  - 3** Tryk på JOG-knappen (▶/ENT), samtidig med at du trykker på REC(+▶)/T MARK på MD Walkman.  
Optagelsen begynder.  
Alle sporene på cd'en optages som en ny gruppe.
- 

### Sådan standses optagelse

Klik på ▶ **Abort** på computerdisplayet.


Mens det første spor optages, kan du bruge ■ (stop) knappen for at standse på MD Walkman'en.

### Indstilling af optageindstilling


Inden du begynder optagelse, skal du højreklikke på  MD Simple Burner-ikonen på proceslinjen, og derefter vælge i [optageindstilling].

- [Net MD]: [LP2] eller [LP4]
- [Hi-MD]: [PCM], [Hi-SP], [Hi-LP], eller [48kbps]

### Optage kun første spor

Inden du begynder optagelse, skal du højreklikke på  MD Simple Burner-ikonen på proceslinjen, og derefter vælge [Recording settings] – [Record 1st Track Only].

### Indstilling når CDDB har mere end et datapunkt

Højreklik på  MD Simple Burner-ikonen på proceslinjen, og vælg derefter indstillingen ved at klikke på [CDDB(r)] – [Multiple Matches].

- [User Selection]: Et valgvindue vises
- [No Resolve]: Der downloades ingen cd-data
- [First Choice]: Det første punkt downloades



## Optagelse ved computerbetjening (Standard mode)

For at starte MD Simple Burner skal du klikke på [Start] – [All Programs]\* – [MD Simple Burner] – [MD Simple Burner].

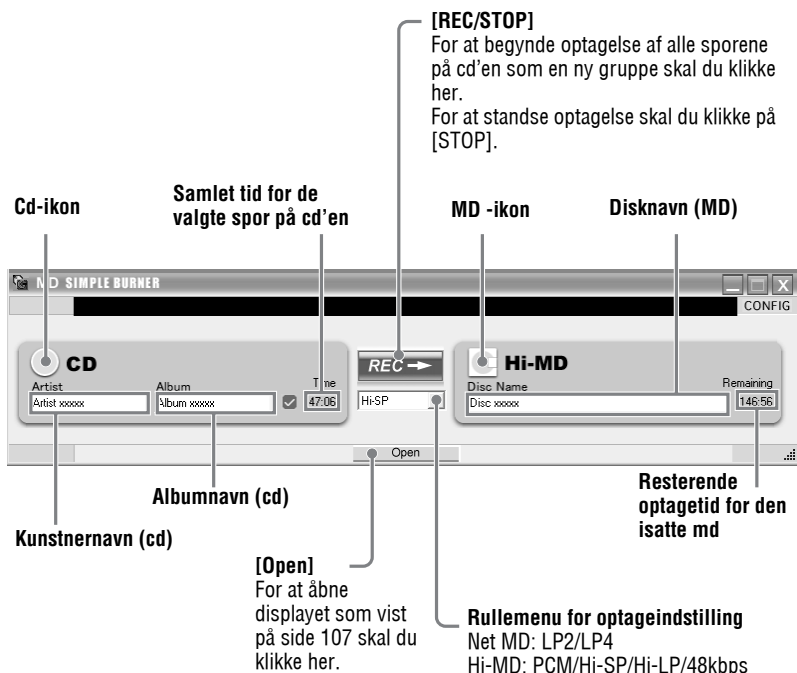
\* [Programs] ved Windows 2000 Professional/ Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition



Der findes andre måder at starte MD Simple Burner op som følger:

- Dobbeltklik på  MD Simple Burner-ikonet på proceslinjen, eller højreklik på og vælg [Show Standard Mode].
- Dobbeltklik på  MD Simple Burner-genvejsikonet på computerskærmen.

### Vinduet til optagelse af alle spor på cd'en.



**Cd-ikon**

**Samlet tid for de valgte spor på cd'en**

**MD -ikon**

**Disknavn (MD)**

**[REC/STOP]**  
For at begynde optagelse af alle sporene på cd'en som en ny gruppe skal du klikke her.  
For at standse optagelse skal du klikke på [STOP].

**Artist**  
Artist xxxxxx

**Album**  
Album xxxxxx

**Time**  
47:06

**Hi-SP**

**Disc Name**  
Disc xxxxxx

**Remaining**  
146:56

**Albumnavn (cd)**

**Kunstnernavn (cd)**

**[Open]**  
For at åbne displayet som vist på side 107 skal du klikke her.

**Rullemenu for optageindstilling**  
Net MD: LP2/LP4  
Hi-MD: PCM/Hi-SP/Hi-LP/48kbps

**Resterende optagetid for den isatte md**

## Vinduet til optagelse af valgte spor fra en lyd-cd

**Spordata (cd)**

**[CONFIG]**  
Klik her for at gøre følgende:  
-Indstille cd-rom-drevet  
-Se versionsdata for MD Simple Burner  
-Bekræfte cd-data registreret i CDDB

**Kunstnernavn**

**Albumtitel**

**Samlet tid for de valgte spor på cd'en**

**[REC/STOP]**

**Disknavn (md)**

**Spordata (md)**  
Du kan ændre spornavn og spornummer

No.	Title	Time
1	Track 01	7:04
2	Track 02	4:40
3	Track 03	6:02
4	Track 04	4:32
5	Track 05	7:31
6	Track 06	3:24
7	Track 07	4:27
8	Track 08	4:58
9	Track 09	4:28

**[Get CD Info]**  
Data for en lyd-cd (albumnavn, sportitel osv.) afspejles på sporlisten.

**[New Group]**

**Rullemenu for optageindstilling**

**[Close]**  
For at lukke displayet som vist på side 106 skal du klikke her.

**[Erase]**

**[All Erase]**

**Cd-betjeningsdel**  
Brug disse knapper til at bekræfte sporene på den lyd-cd, der skal optages.  
For at fravælge alle spor skal du klikke her.  
For at vælge alle spor skal du klikke her.

**Resterende tid for den isatte md**

### Afkrydsningsboks

Afkryds boksen for de spor, du vil optage

---

### Afinstallere SonicStage/MD Simple Burner

For at afinstallere SonicStage/MD Simple Burner skal du følge procedurerne nedenfor.

---

**1** Klik på [Start]–[Control Panel]\*.

\* [Settings]–[Control Panel] ved Windows 2000 Professional/ Windows Millennium Edition/  
Windows 98 Second Edition

---

**2** Dobbeltklik på [Add/Remove Programs].

---

**3** Klik på [SonicStage 3.0.xx] eller [MD Simple Burner 2.0.xx] i "Currently Installed Programs" listen, og klik derefter [Change and Remove]\*.

Følg den viste instruktion, og genstart din computer. Afinstallation er afsluttet, når computeren er genstartet.

\* [Change/Remove] ved Windows 2000 Professional, [Add/Remove] ved Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

---

#### Bemærk

Når du installerer SonicStage Ver. 3.0/ MD Simple Burner Ver. 2.0, installeres OpenMG Secure Module 4.1 på samme tid. Slet ikke OpenMG Secure Module 4.1, da den muligvis er i brug af anden software.

---

## **Om ophavsretbeskyttelse**

Med OpenMG-teknologien kan du nyde digital musik, samtidig med at ejerne heraf bevarer deres ophavsrettigheder.

### **Begrænsninger på lyddata**

Digitale lyddata af høj kvalitet er i vid udstrækning tilgængelige gennem musikdistributionsservice på internettet. For at beskytte indehavernes ophavsret imod uautoriseret distribution, distribueres nogle lyddata med bestemte begrænsninger på optagelse og afspilning. F.eks. kan afspilningsperioden, eller det antal gange, der kan afspilles, være begrænset.

## Fejlfinding

Gør følgende, hvis du får et problem, mens du bruger SonicStage/MD Simple Burner.

- 1 Kontroller symptomerne i dette "Fejlfinding"-afsnit.
- 2 Kontroller symptomerne i SonicStage Help, når du bruger SonicStage.
- 3 Hvis problemet ikke kan løses efter kontrol af ovenstående referencer, skal du kontrollere følgende tabel, og derefter henvende dig til din nærmeste Sony-forhandler.

Computer <ul style="list-style-type: none"><li>• Producent:</li><li>• Model:</li><li>• Type: Bordtype / Bærbar type</li></ul>
Navn på operativsystem:
RAM-kapacitet:
Harddiskdrev (indeholdende SonicStage/MD Simple Burner og lyddata) <ul style="list-style-type: none"><li>• Drevets kapacitet:</li><li>• Ledig plads:</li></ul>
Software-version <ul style="list-style-type: none"><li>• SonicStage Ver. 3.0<sup>1)</sup></li><li>• MD Simple Burner Ver. 2.0<sup>2)</sup></li></ul>
Fejlmeddelelse (hvis der blev vist en fejlmeddelelse):
Hvis der bruges et eksternt tilsluttet cd-rom-drev <ul style="list-style-type: none"><li>• Producent:</li><li>• Model:</li><li>• Type: cd-rom / cd-r/rw / dvd-rom / anden ( )</li><li>• Type tilslutning til computeren: pc-kort / USB / IEEE1394 / anden ( )</li></ul>
Hvis en anden enhed med USB-tilslutning bruges <ul style="list-style-type: none"><li>• Navn på enheden (eller enhederne):</li></ul>

<sup>1)</sup> For at kontrollere SonicStage-softwareversionen skal du gå til [Help] – [About SonicStage] i SonicStage-vinduet

<sup>2)</sup> For at kontrollere MD Simple Burner-softwareversionen skal du gå til [CONFIG] – [Version] i MD Simple Burner-vinduet.

## Softwaren kan ikke installeres på din computer

Problem	Årsag/Løsning
Installationen blev ikke vel gennemført.	<p>Du bruger et operativsystem, der ikke understøtter denne software.</p> <p>→ Se side 88 for nærmere oplysninger.</p> <p>Du har ikke lukket alle Windows-applikationer.</p> <p>→ Hvis du begynder installationen, mens andre programmer kører, kan der opstå funktionsfejl. Dette gælder særligt for programmer, som kræver store mængder systemressourcer, f.eks. virus-kontrol-software.</p> <p>Der er ikke tilstrækkelig plads på harddisken.</p> <p>→ Der kræves 200 MB eller mere ledig plads på harddisken.</p>
Installationen synes at standse, inden den er afsluttet.	<p>Kontroller, om der vises en fejlmeddelelse under installationsvinduet.</p> <p>→ Tryk på [Tab] tasten, mens du holder ned på [Alt] tasten. Hvis der er blevet vist en fejlmeddelelse, skal du trykke på [Enter] tasten. Installationen fortsætter. Hvis der ikke er nogen meddelelse, er installationen stadig i gang. Vent lidt længere.</p>
Statuslinjen på displayet flytter ikke. Adgangslampen har ikke været tændt i nogle få minutter.	<p>Installationen kører normalt.</p> <p>→ Vent lidt.</p> <p>Installationen kan tage 30 minutter eller mere, afhængigt af dit cd-drev eller systemmiljø.</p>

## Bruge en MD Walkman tilsluttet computeren

Problem	Årsag/Løsning
<p>Computeren genkender ikke MD Walkman'en.</p>	<p>MD Walkman'en er ikke sluttet godt fast til computeren med det medfølgende USB-kabel.</p> <p>→ Slut MD Walkman godt fast til computeren igen.</p> <p>→ Udtag MD Walkman'en, og tilslut den igen. Hvis computeren stadig ikke genkender MD Walkman'en, skal du afbryde kablet, genstarte computeren, og derefter foretage tilslutningen igen.</p> <p>Der er ikke sat en disk i MD Walkman'en.</p> <p>→ Kontroller, om der er sat en disk i MD Walkman'en.</p> <p>Net MD-driveren er ikke installeret.</p> <p>→ Installer SonicStage/ MD Simple Burner-softwaren vha. den medfølgende cd-rom.</p> <p>Softwareinstallationen mislykkedes.</p> <p>→ Afbryd den tilsluttede enhed, og installer softwaren igen med brug af den medfølgende cd-rom.</p> <p>Det medfølgende USB-kabel er afbrudt.</p> <p>→ Slut det medfølgende USB-kabel godt fast.</p> <p>Der er foretaget tilslutning via en USB-hub.</p> <p>→ Betjening garanteres ikke for USB-hub-tilslutninger. Tilslut MD Walkman'en direkte til USB-stikket på computeren.</p>
<p>Selv om USB-kablet er brugt til at tilslutte MD Walkman'en til computeren, angiver displayet på MD Walkman'en ikke, at den er tilsluttet.</p>	<p>Det tager tid at genkende SonicStage.</p> <p>→ Vent lidt.</p> <p>Anden applikationssoftware kører.</p> <p>→ Tilslut det medfølgende USB-kabel igen efter et øjeblik. Hvis computeren stadig ikke genkender MD Walkman'en, skal du afbryde MD Walkman'en, genstarte computeren og tilslutte USB-kablet igen.</p>
<p>Selv om computeren genkender MD Walkman'en, virker den ikke normalt.</p>	<p>Det medfølgende USB-kabel er afbrudt.</p> <p>→ Slut det medfølgende USB-kabel godt fast.</p> <p>Der er foretaget tilslutning via en USB-hub.</p> <p>→ Betjening garanteres ikke for USB-hub-tilslutninger. Tilslut MD Walkman'en direkte til USB-stikket på computeren.</p>



# Indeks

## A

- A-B Repeat 42
- Afinstillere 108
- Afspilningsindstilling
  - Gentaget afspilning 42
  - Primær afspilningsindstilling 40
  - Sekundær afspilningsindstilling 42
- ATRAC3plus 81
- AVLS 56

## B

- Batteri 17, 18
- Batterilevetid 20
- BEEP 56
- Betjeningsindstilling 22
- Bogmærke 41

## C

- CDDB 88, 105
- Cd-drev 88
- Cd-R/RW-drev 88
- Cd-rom 89
- Computer 60

## D

- Datalagring 62
- Diskhukommelse 57
- Disk-indstilling 58
- Display 15, 31, 39

## E

- EMD-service 88

## F

- Filliste 63
- Flytte
  - grupper 51
  - spor 50
- Formaterer 55

## G

- Gruppe
  - flytning 51
  - frigive 50
  - indstilling 49
  - optagelse 37
  - sletning 52

## H

- Harddisk
  - ledig plads 88
- Hi-MD 81
- HOLD 14, 16, 19

## I

- Importere 91
- Installation 88

## K

- Klemmefilter 13
- Kontrast 58

## L

- Lagringsplads 64
- Lineær PCM 81
- Liste over menuer 28

## M

- MD Simple Burner 104
- Menu-indstilling 56
- My Library 91

## O

- OpenMG Secure Module 4.1 108
- Ophavsretbeskyttelse 109
- Opladning 17
- Optage
  - niveau 33, 35
  - tid 82
- Optageindstilling 105
- Optageindstilling (bithastighed) 92
- Optagelse
  - analog 34
  - digital 21
  - fra mikrofon 32
  - optageindstilling 34
- Overføre
  - til din computer 95
  - til MD Walkman'en 93

## Q

- Quick-indstilling 57

## R

- Rengøring 66

## **S**

- Sammensætning af spor 54
- Simple-indstilling 105
- Sletning 52
- Søgning efter begyndelsestegn 43
- Søgning efter et spor 43
- SonicStage 91
- SonicStage Help 100
- Spormarkering
  - slette 54
  - tilføj 53
  - tilføj 36
- Springe 26
- Start (software)
  - MD Simple Burner 106
  - SonicStage 91
- Synkronoptagelse 38
- Systembegrænsninger 88
- Systemmiljø 88

## **T**

- Tegnpalet 47
- Tilbehør
  - ekstra 68
  - medfølgende 12
- Tilslutning
  - analog 34
  - computer 61
  - digital 21
- Tilslutte 105
  - ved opladning 17
- Titel 46

## **U**

- USB bus-strøm 60
- USB-kabel 12, 61
- USB-port 88

## **V**

- Vise sprog 59

## **W**

- WAV 97
- Windows 2000 Professional 88, 91, 100, 106, 108
- Windows 98 Second Edition 88, 91, 100, 106, 108
- Windows Media Player 88
- Windows Millennium Edition 88, 91, 100, 106, 108
- Windows XP Home Edition 88
- Windows XP Media Center Edition 88
- Windows XP Media Center Edition 2004 88
- Windows XP Media Center Edition 2005 88
- Windows XP Professional 88
- WMA 86, 88





---

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

---

Sony Corporation Printed in Sweden